

Goienkaria

2006ko apirilaren 7a > Egubakoitza > VI. urtea > 239. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net

"Prozesu politikoa atzeraezina egin behar da, konponbidea etor dadin"

Aitor Arantzabal
Batasuna > 09



G2a

Bi oñatiar
Euskadi Gazteko
uhinetan > 43

DEBAGOIENA
460 kilo hondakin sortu zuen
iaz debagoiendar bakoitzak > 04

DEBAGOIENA
Aizkorri-Aratz parke natural
izendatu du Eusko Jaurlaritzak > 07

KIROLA
Eskola kirolaren ereduaren alde
daude ibarreko ikastetxeak > 40

ESKORIATZA > AZPIEGITURAK

Onbide.org sortu dute kaltetuek

Azpiegitura lan handiek ahalik eta kalte txikiena egitea eskatzen dute > 15

ARETXABALETA > UDALA

Aralarrek gobernua utzi du

Aretxabaletako Aralar alderdiak Udaleko gobernu taldea uztea erabaki du, alkateak (EAJ) Xabier Sarasua Kultura zinegotzia (Aralar) gobernutik bota eta gero. EAJk esan du "egoera jasanezina zela" eta proposatu dio Aralarri beste zinegotzi bat sartzea gobernuan. Aralarrek dio "erabakia ez duela ulertzen". > 30



ITXITA Bergarako erdigunean denda asko itxi dituzte denbora laburrean. Argazkian, Bergarako dendari batzuk lokal huts baten aurrean.

LEIRE KORTABARRIA

EKONOMIA > MERKATARI TXIKIEN KEZKA AREAGOTUZ DOA

Dendarien egoera "oso larria" dela salatu dute

SALTOKI HANDIAK Bergaran Eroski handi bat egin nahi dutela-eta, kezka areagotu egin da askorengan

LEGEDIA Merkataritza-guneen gaineko legeak zorrotzagoak izatea eskatzen dute > 02-03

DEBAGOIENA > LANA

Langabeziak behera egin du martxoan

Langabezia tasa %4,85 da gure eskualdean > 04

GOIENKARIA
eguaztenean
kaleratuko dugu
datorren astean

Aste Santuko oporrak direla-eta, datorren astean GOIENKARIA eguaztenean, hilaren 12an, jasoko duzue etxean, eta ez egubakoitzean, ohikoa den moduan.

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08
Elkarrizketa > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-39
Kirola > 40-42
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55

C-MAX 30 urtemuga
16.800€-gatik

Ford Focus C-MAX

MUGARRI AUTOAK Araba Etorbidea, z/g ARRASATE

iKER

SUKALDEAK:

ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43
OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

BAINUAK:

ARRASATE: Zarugalde 52 / 943 79 99 42

FAGOR

%25 DESKONTUA
SUKALDE ALTZARIETAN
Apirilaren 15etik ekainaren 15era

EKONOMIA > BERGARAKO EROSKI BERRIAREN PROIEKTUAK KEZKA AREAGOTU EGIN DU

Dendariak "egoera larria" bizi dutela eta, gogoeta sakona eskatzen dute

ITXITA Bergaran, azken urtean sei denda itxi dituzte erdialdean, eta bat ere ez zabaldu; Arrasaten, sei hilabetean hogei bat denda itxi dituzte

UDALENGANA Arrasateko eta Bergarako dendariak udalengana jo dute laguntza eske, eta hitz egiten jarraituko dute elkarlan bide bat topatzeko

IKUSPUNTUAK Beste herri batzuetan ere kezkatuta dauden arren, handien lehiarekin bizi izatera ohitu dira, eta dendak ireki egin direla esaten dute

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA

Bergarako Leizeaga industrialdean, Eroskik 1.500 metro koadroko saltokia egin nahi du. Horrek herriko dendariak protestan jarri ditu, eta berriro Debagoieneko merkataritza txikiaren egoeraz hausnarketa eskatzera bultzatu ditu. Izan ere, "egoera oso larria da herri guztietan", Bedelkar dendarien elkarteko presidentek, Juanje Amasorrainek, dioskun bezala.

Kezka horrekin jo dute Bedelkarrekoek Bergarako Udalarengana, eta Arrasateko Ibai-Arte elkartearekin ere hango Udalarekin batzarretan dabil. "Dendariok badakigu gure aldetik egin behar dugula, baina laguntza behar dugu", dio Amasorrainek. Euren iritziz, ezinbestekoa da lurralde antolaketa arauak aldatzea. Gaur egun, horiek ahalbidetu egiten dute, adibidez, Bergara bezalako herri baten 13.000 metro koadroko merkataritza-gune bat zabaltzea, eta hori herrikanpo izaitea. Bestetik, dagoen legedia ez dela betetzen salatzen dute: industrialdeak merkataritzarako erabiltzea debekatzen den arren, saltokia ireki nahi dutenek lurra eros ditzakete eta gero lur erabilpen aldaketa proposatu udalari.

SALTOKI ERTAINAK, EREDU BERRIA Merkataritza txikiaren sektorearen egoera azaltzeko faktore batzuk hauek dira: kontsumo

ohituren aldaketa, batez ere merkataritza-gune handien alde; lehiakortasuna areagotu egin dela; merkatarien adin altua eta errelebu falta; merkatarien profesionalizazio maila baxua; teknologia berriak, eta denden bizi-iraupen motza. Dendarien arazoaren begi-bistako elementua

merkataritza-gune handiak dira. Arrasateko Ibai-Arte elkarteko Angel Alonsok beste ikuspuntu bat ematen du: "Gure arazoa ez da Arrasateko hiperra, Gasteizko saltoki handiak baizik. Aukerara, hiper bat zabaldu behar badute, gurago dugu Arrasaten zabal dezatela beste inon baino".

Arrasatearrek Udalari eskatu diote "jendea herrian gera dadin baliabideak" ipin ditzala, eta jendea kontzientzia dadila "herrian egin daitezkeen erosketak herrian egitea dela onena".

Ez dira dendariak merkataritza-gune erraldoien eredua kritikatzeko bakarrik: erakundeak

eurak ere zalantzan jartzen hasi dira eredu hori. Oso denbora motzean, hamarnaka mila metro koadro zituzten saltoki estali handi asko egin dira EAEn, hiri kanpoaldean, autoz joan beharrekoak hortaz. "Konturatu dira hori astakeria zela, lursail estrategikoak hartzen zituztelako saltoki horiek, eta gero espekulatu egiten zutelako horiekin; horko etekinak multinazionalendako dira, hau da, ez dira hemen geratzen", dio Juanje Amasorrainek. Hala, gehienezko hedadura mugatu egin dute, baina, dendarien esanetan, ez behar adina: hala, merkataritza-gune bezala kontsideratzeko, 5.000 m2 estali izan behar ditu.

Hala, beste eredu bat bultzatu nahi du orain Eusko Jaurlaritzak: tamaina ertaineko merkataritza-guneak hiriburu eta eskualde-buru eta erdigunetan. Denda-kate handiek eta denda txikiak tokia izango lukete horietan; gainera, autoarekiko mendekotasuna saihestuko litzateke. Arrasaten, adibidez, nahi dute horrelako bat ipini. Dendartean Gipuzkoako dendarien elkarteak dioenez, bere bazkideen artean denetarikoa iritziak daude honen inguruan.

ELKARBIZITZAREN BILA

Kezka orokorra da Debagoienean; baina, herriaren arabera, modu batera edo bestera ikusten da. Hala, Aretxabaletan edo Oña-

Dendariak erreleburik gabe geratzen ari dira

Debagoiendarren gastu ihesaldia ibarretik kanpoko komertzioetara begi-bistako isla du gure herrietako kaleetan. Hala, Bergaran, azken urtean, sei denda itxi dituzte erdialdean, eta oraintsu bakarrik zabaldu dute pare bat: erdialdean, lokal guztiak hartuta, 10.000 m2 daude hutsik. Arrasaten ere antzeko zerbait gertatzen ari da: azken sei hilabeteotan hogei komertzio itxi dituzte, tartean herrian oso ezagunak ziren urte askotako negozio familiarak. Zenbaitetan, itxi den dendaren motako besterik ez da geratu. Dendekin batera, zerbitzu batzuk desagertzen doaz: esaterako, herrietako zinemak.

Auzoetan aurreratuago dago prozesu hori. Hala, Bergarako Labegarietan ekonomatoa dute, baina Bedelkarreko Juanje Amasorrainek iragartzen duenez, "jabea erretiratzen denean, itxi egingo da denda".

BESTE BATZUK ZABALDU

Dendariak arduratuta daude, eta egoera larria dela azpimarratzen dute. Hala ere, herri batzuetan, egoera horrekin bizi izatera ohitu dira dendariak, eta ez daude bereziki kezkatuta: "Garai txarragoak bizi izan ditugu", dio Aretxabaletako merkataritza-elkarteko Alberto Asensio dendariak.



GALERA Dendak itxita, herriko bizitzak galtzen du.

L.K.

Oñatin ere, denda batzuk itxi dira, baina beste batzuk zabaltzekotan dira. Eurek asko komentatzen dutena da oñatiarrek Gasteizen, Donostian... erosteko joera handia dutela, batez ere asteburuetan; dendak ixtea horren ondorioa da. Euren proposamena da herriko dendak dinamizatzea bezeroei erraztasunak, promozioak, opariak... eskainiaz.

BERE KATEGORIAKO HANDIENA

ŠkodaSuperb

1.9 TDI 105 ZP 22.020 €-tik aurrera.

ŠkodaSuperb 1.9 TDI 105 ZP Classic. Penintsularako eta Balearretarako gomendatutako salneurria, Garraioa, zergak, eta Prever plana barne, batez besteko kontsumoa: 5,6 l/100 km. CO₂ isurketak 151 g/km. Argazkia Elegance akaberadunarena da.

UDALAITZ Gipuzkoa etorbidea, 36 • ARRASATE • 943 71 18 70

SIMPLY CLEVER

Bezeroarentzako arreta: 902 45 65 75, www.skoda.es



XABIER URTZELAI

BERGARA Azken urtean, sei denda itxi dituzte Bergaran; guztiak erdigunean zeuden.

DEBAGOIENeko ZIFRAK

> BIZIRAUPEN MAILA BAXUA

Denda berrien %11k ez dute urtebete irauten, eta %55ek itxi egiten dute bost urteko epean.

> GERO ETA DENDA GUTXIAGO

Ibarrean, 1995ean 793 komertzio zeuden; 2004an, 698ra jaitsi zen kopurua, Eustaten arabera.

> MERKATARITZA DENTSITATEA

Debagoienekoa EAEkoa baino baxuagoa da: 1.000 biztanleko 12,2 denda zegoen 2003an, EAEn baino 1,7 puntu gutxiago.

> GASTU IHESALDIA

Arrasaten, 9.160.800 euroko ihesaldia zegoen 2002an, hango PERCOaren arabera; Oñatin, 2005ean, 10.133.700 eurokoa.

> GASTUAREN ERDITIK GORA

Arrasaten, 2002an, biztanleen %33k pertsonen ekipamendurako aurrekontuaren erdia baino gehiago kanpoan gastatzen zuten.

Juanje Amasorrain > Bedelkarreko presidentea

"Foroak sortu behar dira, eta saltoki handien ondorioak jakinarazi"

L.K. > BERGARA

Bergarako industrialde baten Eroski bat zabaltzekotan ari direlajakin da. Herriko merkatarien elkartearen kezka areagotu egin da.

Zein da zuen kezka nagusia?

Gu ez gaude Eroskiren aurka, merkataritza sistema berri horren aurka baizik, herritik kanpo dauden saltoki handiena, alegia.

Zer egiten ari zarete?

Udalarengana jo dugu. Gure eskara da Merkataritza zinegotzi bat egotea; gero, merkataritza eredu hau eztabaidatzeko foroak sor daitezela.

Zer jakinarazi nahi duzue foroetan?

Nahi dugu jendeak jakin dezala merkataritza-guneen ereduak zer



dakarren: oso erakargarriak dira, baina autoarekiko mendekotasuna, gasolina gehiago gastatzea eta, azken baten, produktu garestiagoa; eta herriak eta, batez ere, auzoak, hutsik geratzea. Eredu hori nahi bada, aurrea; baina ondorioak jakinda.

BESTE EREDU BAT

Kataluniako legea, saltoki handiekin zorrotzagoa

Eroski Barik Hobeto plataforma sortu dute, Ondarroan zabaltu nahi duten saltokiaren aurka, eta bihar, zapatua, kontzentrazioa egingo dute Abadiñon. Dendarien kezka "orokorra" da, dio Dendar-tean Gipuzkoako dendarien elkarteak.

Dendariak mobilizatzen ari dira, baina legedia aurka dute. 40.000 m2-ko saltoki erraldoirik ezin dira gehiago egin, baina bai, adibidez, 13.000 m2-ko bat Bergara bezalako herri baten. Dendari askok Kataluniari begiratzen diote: han, esaterako, 120.000 biztanleko hiri baten, 1.200 m2-ko gune bat merkataritza-gune handi kontsideratzen da. Gainera, guneok biztanleria dagoen lekuetan bakarrik zabal daitezke, etxebizitza inguruetan.

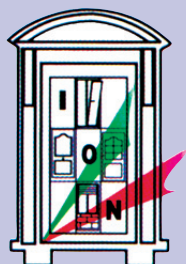
Gune handietan erostea norberaren aukera dela onartzen dute dendariak, baina ondorioak jakinda

Jaurlaritzak herri erdian kokatutako saltoki ertainak bultzatu nahi ditu, eta Arrasaten egin nahi du halako bat

tin, denda batzuk itxi dituzte, baina beste berri asko dago. Bi urtean, podologia zentro bat, ume-endako arropa denda, osasun-zentroa, hiru taberna... zabaltu dituzte, eta gehiago irekitzekoak dira: ile-apaindegia, loradenda, bi taberna... Aretxabaletako dendarien elkarteak Alberto Asensio ordezkariak onartzen du lehia handia dagoela, baina ez Gastetizena bakarrik: "Arrasateren eragina betidanik izan dugu", dio.

Bestetik, dendariak onartzen dute merkataritza-gune handiak "oso erakargarriak" direla, Amasorrainen hitzetan: estaliak, dena eskura, aparkalekuekin, zerbitzu askorekin, oso ordutegi zabala-ekin eta zapatuetan ere egun osoan zabalik. Hala, erosle askok han aurki ditzakete herriko dendetan faltan igartzen dituzten ezaugarriak, bizitza estilo berriei egokituak. Bedelkarreko presidentearen esanetan, ordea, "jende askok ez daki eredu horrek zer dakarren: besteak beste, lanpostu asko galaraztea eta baldintza eskaseko lanpostuak sortzea; bestetik, herriko dendetan jasotzen den tratua eta zerbitzua ez dute han jasotzen".

Saltoki handien fenomenoak arrakasta eta etorkizuna duela argi dago, baina etorkizun horretan herriko dendek eta ekonomiak ere bizi irauteko modua dutela uste dute dendariak, eta horiek aurkitzea eskatzen dute.



ION LEIHOAK

P.V.C., ALUMINIOA ETA POLIURETANOAK

- LEIHOAK • HORMA ARMAIRUAK
- ATEAK • ZOLUAK



20500 ARRASATE **Erakustoki eta lantoki berria**
Debagoiena industrialdea. Telleria kalea 4, 11.atea. P.K.172
Tel.: **943 79 11 35** Faxa: **943 77 31 20**

01003 GASTEIZ
Olaguibel 51
Tel./Faxa: **945 26 71 73**





KARTOIA Ohiko zaborraz gain, kartoia eta papera da ibarrean gehien birziklatu den hondakina: guztira, 2.936 tona.

INGURUMENA > HIRI HONDAKINEN KUDEAKETA

Mankomunitateak iaz 28.596 tona hondakin jaso zituen ibarrean

Debagoieneko biztanle bakoitzeko batez beste 463 kilo zabor batu zituzten iaz

Ibarreko lau herritan lur azpiko zazpi edukiontzi ipiniko dituzte guztira 2006an

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Debagoieneko Mankomunitateak hiri hondakinak, etxeko hondakin handiak, beira, papera eta kartoia, pilak, olioak, material arriskutsuak, arropa inausketako hondakinak, hondakin solido geldoak eta Garbiguneak kudeatzen ditu.

Mankomunitateak 2005eko hiri hondakin kudeaketa txostena aurkeztu berri du, eta txosten horren arabera, gaikako hondakin bilketaren maila ona man-

tendu da. Hondakin guztiak batuta iaz 28.596 tona jaso zituzten ibarrean; biztanle bakoitzeko batez beste 463 kilo zabor urtean; eguneko 1,27 kilo.

AURTENGORAKO ASMOAK

Ingurumen batzordetik esan dute hondakin kudeaketa maila onari eutsi nahi diotela eta horretarako proposamen berriak lantzen dihardutela.

Besteak beste, maiatzean hasiko dira landa auzoetako

zabor bilketa egiten. Gainera, puntu berde mugikorren eta komertzioetako kartoi bilketaren maiztasuna ugartu egingo dute. Bestalde, 2006an ibarrean lur azpiko zazpi edukiontzi ipintzeko erabakia hartu du Mankomunitateak: hiru Arrasaten, Bergaran bi eta bana Eskoriatzan eta Aretxabaletan.

Gainera, etorkizuneko herri-tarrak hezteko asmoz Eskola Agenda 21en lanean segituko dute.

OLIOA ARRASATEN

Erabilitako olioaren eta etxeko hondakin arriskutsuen bilketa zerbitzuan hainbat aldaketa izan dira eta horrek arazoak sortu ditu Arrasaten. Lehen hilabete-ko bigarren eta azken egubakoitzetan egiten zuten bilketa; orain, ordea, txandakako egubakoitze-

tan egiten da bilketa eta horrek maiztasuna aldatzen du.

Bilketa egunak zehazteko egutegiak banatu dituzten arren, egokitzen ez den egunean edo lekuan olio potoak lagatzen ditu jendeak. Mankomunitateak herriarrei eskatu nahi die kamioirik ez dagoela ikusiz gero, olio potoak bertan ez lagatzeko.

Bide batez, datozen olio bilketak noiz eta non egingo dituzten jakinarazi dute. Apirilean hurrengo 21ean izango da, Laubide plazan, maiatzean, berriz, 5ean Mondragones kalean eta 19an Laubide plazan. Antzuolan, Elgetan eta Eskoriatzan ere egun horietan jasoko dute; Aretxabaletan eta Eskoriatzan apirilaren 10ean eta 24an; eta Bergaran eta Oñatin, berriz, apirilaren 22an eta maiatzaren 6an.

LANA

Langabeziak behera egin du ibarrean martxoan

Debagoienean langabe kopuruak gora egin duen herri bakarra Antzuola da

I.A. > BERGARA

INEMeko datuen arabera langabezia tasak behera egin du martxoan Hego Euskal Herrian: %8,4tik %8,2ra. Gipuzkoan 861 langabe gutxiago zenbatu dituzte.

Ibarrean ere beherakoa izan da langabe kopuruaren joera. Urtarrilean 2.003 ziren langabeak eta martxoaren amaieran, berriz, 1.917. Tasari dagokionez, %6,46tik %6,19ra pasa da.

Datuok erakusten dute ibarreko langabezia tasa oro har txikiagoa dela Hego Euskal Herriko tasarekin alderatuz gero.

IBARREAN 86 GUTXIAGO

Urtarriletik martxora Debagoienean 86 langabe gutxiago dago.

Ibarrean Antzuola izan da langabezia tasak gora egin duen herri bakarra; urtarritik martxora bost langabe gehiago ditu, guztira, 49.

Beherakada nabarmena, berriz, Arrasaten eta Aretxabaletan izan da: 48 eta 22 langabe gutxiagorekin, hurrenez hurren.

Langabezia Debagoienean

Herria	Kop.	Tasa
ANTZUOLA	49	5,38
ARETXABALETA	187	5,79
ARRASATE	800	6,91
BERGARA	459	6,40
ELGETA	25	5,08
ESKORIATZA	133	6,40
GATZAGA	2	1,50
OÑATI	262	4,85
DEBAGOIENA	1.917	6,19

Chevrolet Aveo berria, kanpotik miretsi edo barrutik gozatu!



SARRERARIK GABE

60 €/hilean – LEHEN URTEAN

120 €/hilean – HURRENGO 100 KUOTAK

PREVER PLANA GASOLINA BARNE. %5,80ko UTB

Aveo 1.4 LS 16 v

Giauto 902 345 225

Otaola Etorbidea, 27 · EIBAR · Tel.: 943 70 08 41
Karobi Industrialdea z/g · OLABERRIA · Tel. 943 88 51 50

www.chevrolet.es

Chevrolet Aveo berria

Chevrolet gehiago da



Aveo 1.4 LS 16 v modeloia (ez da irudian datorren modeloia). Salneurria 9.975,50€ (Prever Plana gasolina eta promozioa barne). Kuotak: 1etik 12ra 60€ eta 13tik 112ra 120€. Guztira finantzatzeko kopurua: 12.969,39€. TIN: % 5,10. UTB: %5,80. Irekitze komisioa: % 2,5 (249,39€). Beste promozioetarako eskaintza ez da metatzen, 2006/04/15 arte baliagarria Penintsulan eta Balear Uharteetan. Finantzaketa: Banco de Credito SAK finantzatzen du, RBE: 873/06. Kontsumo mistoa (l/100 km): 6,7-7. CO2 emisioak (g/km): 160-173.

Juan Ramon Garai > Intxorta taldeko ordezkaria

"Zauriak ez dira itxiko, 70 urte pasatu behar izan dira-eta egoera konpontzen hasteko"

UBANE MADERA > ESKORIATZA
Atzo, eguena, Intxorta 1937 kultu-
ra taldeak berbaldia egin zuen Esko-
riatzan. Besteak beste, jakinarazi
zuten *Izen guztiak, aurpegi guztiak*
ekimena lantzen dabiltzala orain.
Horren gainean galdetu digu Intxor-
tako kide Juan Ramon Garairi.

***Izen guztiak, aurpegi guztiak;
zer da hori?***

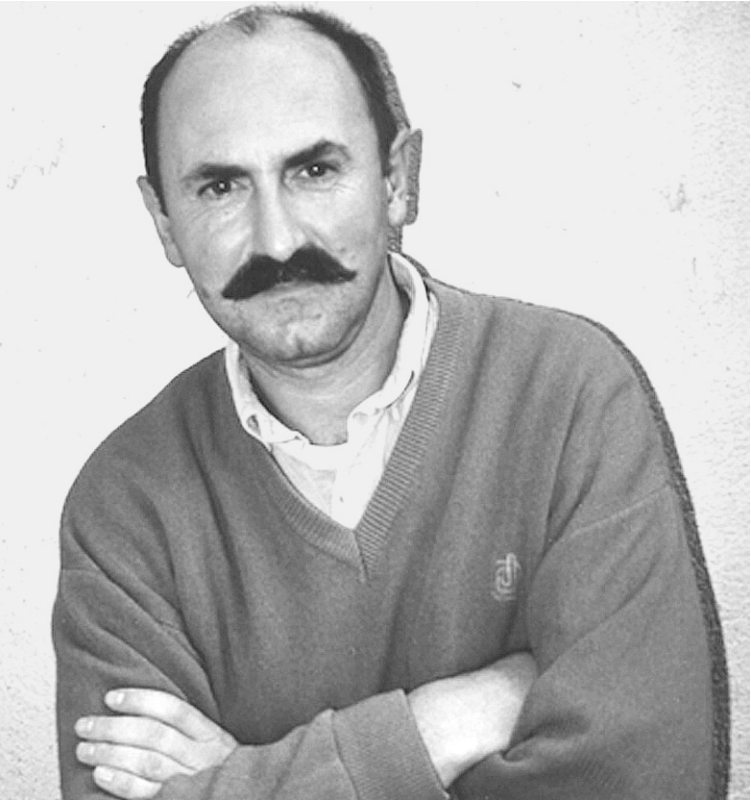
Oktubre Talde moduan, *Belau-
naldi Etena* liburuan, errepresioa
jasan zuten askoren izenak sartu
genituen. Baina gehiago lantzen
ibili gara eta konturatu gara jen-
de askoz gehiagok jasan zuela
errepresioa. Artxiboak-eta azter-
tzen ibili gara eta lortu ditugu asko-
ren izenak. Adibide bat ematea-
rren, 154 gudari atxilotu zituzten
(ibarrekoak); horietatik 50i herio-
tza-zigorra ezarri zieten, 19 fusi-
latu egin zituzten eta beste 31ri kon-
mutatu egin zieten heriotza-zigo-
rra eta ipini zieten 30 urteko gehi
egun bateko kartzela zigorra. Guk
ditugu guztien izen eta abizenak.

Aurkitu ditugu, baita ere,
Asturiastik Kataluniara eta han-
dik Frantziara alde egin zutenen
izen-abizenak. Guztiak elkarre-
kin ipini zituzten Gurs-eko kon-
tzentrazio-eremuan (Frantzian).
Guztiak Debagoienekoak.

Eta fusilatuez, desagertuez...
gain, errepresio handia izan zen.
Besteak beste, maisu-maistra asko
depuratu egin zituzten (47 ibarre-
koak). Lanpostutik bota zituzten
langileak ere aztertu ditugu,
Zerrajerakoak, batez ere.

Horien guztien izenak ditugu;
orain, izenen ondoan argazkia
ipini gura dugu, beste seriotasun
bat ematen diolako.

**Argazkiren bat izanez gero,
zer egin behar da?**



Intxorta elkarteko kide izateaz gainera, Oktubre Taldeko kide izan zen Garai. GOIENKARIA

**"Konturatu gara jende
askoz ere gehiagok jasan
zuela errepresioa"**

**"Fusilatutakoak,
desagertutakoak...
kontuan hartu ditugu"**

Webgunea abiarazi dugu:
intxorta.org. Hor ipiniko dugu
gurekin harremanetan zela ipini.

**Horrez gainera, zer gehiago
izango da webgune horretan?**
Kultura taldearen estatutuak

ipini ditugu. Eta apurka joango
gara dugun materiala sartzen.

**Halako ekimenekin hasi dira
gerrako zauriak sendatzen?**

Zauriak ez dira sekula itxiko.
70 urte pasatu dira konpontzen
hasteko, eta horrek esan gura du
fusilatu zituztenen alargun gehie-
nak hilda daudela. Bakarra bizi
da, arrasatearra. Seme-alabak
ere mordoa hil dira.

**Hurrengo hitzordua ekainean
da, Arrasaten, ezta?**

Bai, ekainean ipiniko dugu
erakusketa dugun material guz-
tiarekin eta ekainaren 11n ome-
naldia egingo dugu.

ZERBITZUAK > SURADESAREN LAGUNTZAK

Igogailuak ipintzeko tramitatu ditu laguntza gehienak Suradesak

Laguntza eskatu
dutenen kopurua
handitu egin da,
birgaitze-obrak hasi
baino lehen tramitatu
dituztelako laguntzok

U.M. > BERGARA
Guztira, bueltatu behar bako
318.663 euroko dirulaguntzak
tramitatu ditu Suradesak ibarre-
ko partikularrendako. Eskatzai-
leek, batez beste, 460 euroko
laguntza jaso dute eskaera bako-
itzeko, eta guztira 1.061 espedien-
te tramitatu ditu hiri birgaitze-
az arduratzen den Suradesa era-
kundeak. Hala jakinarazi dute
prentsa ohar batean.

Herrika begiratuta, Arra-
saten tramitatu dituzte eskae-
ra gehien: 415.

Horiek 2005eko jardunal-
diari dagozkion datuak dira.

GARAIZ EGIN BEHAR ESKAERA
Suradesak jakinarazi digunez,
bestelako urteetan baino espe-
diente gehiago tramitatu zituz-
ten 2005ean. Horren arrazoia
da "birgaitze obren arduradu-

nak Suradesarekin harrema-
netan ipini direla obra hasi bai-
no lehenago, eta baldintza hori
erabakigarria dela indarrean
dauden laguntzak aprobetxa-
tzeko".

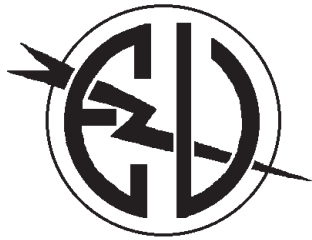
IGOGAILUAK ETA ETXEA
Dirulaguntza horiek, batez ere,
igogailurik ez zuten etxeetan
igogailua ipintzeko erabili
dituzte, Suradesako gerente
Luis Laskurainek esan digun
moduan: "Bergaran, adibidez,
Matxiategi kalean igogailu mor-
doa ipini zituzten; Arrasaten
ere bai, San Andres auzoan".

Bestelako obrak ere aipatu
dizkigu Laskurainek. "Aretxa-
baletako Andre Mari auzunean
100 bat etxebizitzaren estetika
hobetu eta kondentsazioak era-
giten zituen hezetasun arazoak
konpontzeko lanak egin zituz-
ten; eta bestelako obraren bat
nabarmentzearren, Elgetan,
Salbador kaleko etxeen atzeko
partearen irudia berritu dute".

2006ko jardunerako, berriz,
oraindik ez dutela gauza han-
dirik lotuta jakinarazi digu;
baina, baita ere, akaso zerbait
landuko dutela datozen urteot-
tan Elgetako zenbait fatxada-
rekin lotuta.

Datuak herriz herri

HERRIA	TXOSTEN KOPURUA	OBREN AURREKONTUA	ITZULI BEHARRIK GABEKO DIRULAGUNTZA
ANTZUOLA	32	376.332,65 €	8.679 €
ARETXABALETA	64	540.971,77 €	34.745 €
ARRASATE	415	2.108.668,25 €	108.777 €
BERGARA	338	1.683.711,16 €	56.665 €
ELGETA	51	324.640,51 €	42.003 €
ESKORIATZA	19	84.456,51 €	14.943 €
LEINTZ GATZAGA	5	62.811 €	6.795 €
OÑATI	137	1.339.844,84 €	46.056 €
GUZTIRA	1.061	6.721.437,45 €	318.663 €



URONDO

Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismoak

- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa • ARRASATE
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxa: 943 77 14 76



ESKORIATZA Hiru lantegi ditu Tesak, bat Eskoriatzan.

GOIENKARIA

EKONOMIA > ELEKTRONIKA, ETXEGINTZAKO SARRAILAGINTZAN

Eskoriatzako Tesa enpresak 30 milioiko inbertsioak egingo ditu

Fakturazioa bikoiztu egin gura du 2010erako eta etxebizitzetako sarrailagintzan elektronikara sartzeko apustua egingo du

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Tesak 30 milioi euroko inbertsioak egingo ditu datozen bost urteotan. Dituen hiru lantegietan egingo ditu: Eskoriatzan, Madrilén eta Irunen. Inbertsioa egingo du produktu berriak garatzeko, lana berrantolatzeko eta balio erantsi handiagoa duten produktuak merkaturatzeko.

Tesak 50.000 erreferentzia baino gehiago ditu ohiko sarrailagintzan eta egungo fakturazioa bikoiztu egin gura du 2010erako, 200 milioira heldu gura du. Horretarako, etxegintzako sarrailagintzan elektronikara sartzearen aldeko apustua egin du.

LINEA BERRIA ESKORIATZAN

Inbertitutako dituen 30 milioietatik, bost milioi Eskoriatzako lantegian linea berria jartzen inbertitutako ditu. PVDzko azaleko akabera duten piezak egiteko linea izango da. Gainera, galvanizatu automatikoaren linea ere ezartzen ari dira. Berrikuntza horiekin, piezen fabrikazio denbora murriztu egingo dute eta balio erantsi handiagoa duten produktuak merkaturatzeko.

Inbertsioetarako duten beste bost milioi euro lantegiak berrantolatzen gastatuko dituzte: bulegoak berritu egingo dituzte, laborategietan inbertsioak egingo dituzte eta makinak lekuz aldatuko dituzte. Gainerako milioiak produkzio bideak hobetzeko inbertitutako dituzte, eta baita produktua ateratzeko egun dituen lau lineak hornitzeko eta behar dituzten baliabideak lortzeko. Fakturazioaren %4 ikerketara eta garapenera bideratuko ditu.

790 LANGILE GUZTIRA

Tesak 790 langile ditu Eskoriatzan, Madrilén eta Irunen, eta produkzioaren %35 Europara, Ekialde Ertainera eta Magrebera esportatzen du, besteak beste.

> ERROMESALDIA

09:30ean hasiko da Arantzazurako ibilaldia, eta errepidea ordubete lehenago itxiko dute

Zapatuan egingo dute Gipuzkoako elizbarrutiak urtero antolatzen duen Arantzazurako ibilaldia. 09:30ean abiatuko dira erromesak Soraluez hotelaren paretik. Ordubete lehenago itxiko dute Arantzazurako joateko errepidea ibilgailu guztiendako eta martxa pasa ahala ireki egingo dute. Joan Mari Uriarte Gipuzkoako gotzainak gidatuko du erromesaldia. 12:00ak aldera iritsiko dira Arantzazurako gainera, eta han ekitaldi laburra zuzenduko du gotzainak. 12:20 aldera, autobusek itzulerari ekingo diote. Izan ere, Oñatira jaisteko autobus zerbitzu berezia egongo da.

> 'APARTHEID'-AREN AURKA

Auto karabana eta ekitaldi politikoa egingo dituzte iluntzean Oñatin, konponbidea aldarrikatzeko

Konponbidea aldarrikatzeko, auto karabana, manifestazioa eta ekitaldi politikoa egingo ditu iluntzean Oñatin Ezker Abertzaleak. Aste guztian hainbat ekintza eta hitzaldi egin dituzte Debagoieneko herrietan. Atzo, adibidez, Joseba Permach izan zen Aretxabaletan. Gaur, egubakoitza, herriz herriko martxa bukatuko dute Oñatin. 19:30erako, eskualdeko auto karabana Oñatiko plazara iritsiko da. Ondoren, manifestazioa egingo dute eta gero ekitaldi politikoa. *No apartheid* da gaia eta Mahai Nazionalako kide batek eta Ereitien herri ekimeneko Marijo Altubek hitz egingo dute.

> EGIBAR, IMAZ ETA ARTZALLUZ ARETXABALETAN

EAJko ordezkariak gonbidatu ditu Aretxabaletako Udal batzordeak egungo egoera aztertzeko

Aretxabaletako Udal batzordeak EAJko hainbat ordezkari gonbidatu ditu egungo egoera politikoz berba egiteko. Gaur, egubakoitza, Josu Jon Imaz etorriko da. Hain zuzen ere, egungo egoera zertan den aztertuko du eta gerora begira ere jarriko da. Duela aste pare bat Joseba Egibar etorri zen, oraindik su-etena iragartzeke zegoenean, eta maiatzaren 18an Xabier Artzalluz etorriko da, egoerari buruz hitz egitera eta bere liburua aurkeztea. Imaz udaletxeko ganbaran egongo da gaur, 19:00etan, eta hitzaldia irekia da; galderak ere egin daitezke.

> IKASLEEN GREBA

Bologna Prozesuaren aurka eta eskubideen alde itxialdia eta greba egin dituzte asteen ikasleek

Ikasleek greba eta itxialdia egin dituzte aste honetan, Ikasle Abertzaleak taldeak deituta. Unibertsitate mailan, Bologna Prozesuaren aurka itxialdia egin dute asteen HUEZIn. Berbaldiak, kontzentrazioak eta antzerkia izan dituzte, besteak beste. DBHko ikasleentzat, berriz, ikasleen bederatzi eskubideen alde greba egin zuten egunean. "Eskubide horien artean dago euskaraz ikasteko eskubidea", esan digu Ane Mendikute bergararrak. Bergaran, adibidez, hitzaldiak eta xake lehiaketa izan zuten atzo gaztetxean.



LASAGABASTER

www.lasagabaster.com

Zerkaosteta, 1 eta 2 • ARRASATE • Tel.: 943 79 27 27 / 943 79 13 55

INGURUMENA > PARKE NATURALA

Aizkorri-Aratz parke natural izendatu du Jaurilaritzak

19.401 hektarea ditu eta Gipuzkoako natura parkerik handiena da; EAEn Gorbeia da handiena

USOA AGIRRE > ARRASATE

Aizkorri-Aratz parke natural izendatu du aste honetan Jaurilaritzak. 1996an esan zuen Jaurilaritzak Aizkorri-Aratz parke natural izendatu nahi zuela, eta hamar urte geroago izendatu dute.

Natura parke berriak 19.401 hektarea ditu, 15.509 Gipuzkoan eta 3.892 Araban. Besteak beste, Leintz Gatzaga, Eskoriatza, Are-

txabaleta eta Oñatiko lurrak bilduko ditu parkeak.

Izendapen horrekin lortu nahi dutena da Aizkorri-Aratzeko natura balio eta baliabide garrantzitsuak babestea eta kanpoko inpaktuek ekologian eta paisaian eragin ditzaketen kalteak saihestea. Talde ekologistek, hala ere, salatu dute natura parkeak ez duela babes perimetrorik eta natura parketik kanpo

geratu direla jada bertan harrobiak edo aisialdi guneak egitea aurreikusi diren lekuak.

GIPUZKOAKO HANDIENA

Aizkorri-Aratz aldea Gipuzkoa eta Arabako mugan dago eta Arabako lau udalerririk eta Gipuzkoako zazpik osatzen dute. Hura da Gipuzkoako parke naturalik handiena eta EAeko bigarren handiena; lehenengoa Gorbeia da, 20.000 hektarearekin. Parkea Araba eta Gipuzkoako erakundeek kudeatuko dute eta patronatu bat sortuko dute.



nolako ikasketak, halako etorkizuna

Urtzi Agirretxe,
Irakasle ikasketak.

"hartzen dudana formazioa gizartearen eta hezkuntzaren aldatetara egokitzen da"



www.mondragon.edu

kontsumoa



Espainiako zortzi kanpinen maila erdipurdikoa da.

GOIENKARIA

Espainiako kanpinen segurtasun maila onargarria baino ez da

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Europako 79 kanpinen segurtasun maila neurtu ostean, Espainiakoa onargarria baino ez dela jakinarazi dute. Izan ere, Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Elkartek Espainiako 20 kanpinekin batera Belgika, Italia eta Portugalgoak ere aztertu ditu. Ikertu dute, besteak beste, ebakuazio ahalmena. Horren arabera, bi kanpinetan arazoak egongo lirake, sarrerak itxita daudelako eta jende askorendako lekua dagoelako. Hala, emaitzarik txarrenak ez dituzte kanpinek eurek eragin, inguruak baizik. Izan ere, kanpinak inguru arriskutsuan daude (sute arriskua, errepideak, argiteria kableak...). Horrenbestez, Espainian ikertutako 20 kanpinetatik, zortziren maila erdipurdikoa da eta gainerakoena onargarria baino ez. Hala ere, Belgika, Italia eta Portugalgo kanpinen egoera kaskarragoa da.



Butano bonbonen prezioa garestitu egin da

Apirilaren 1etik ekainaren 30era bitartean butano bonbonaren prezioa 1,11 euro igoko dela jakinarazi du Industria Ministerioak. Igoeraren arrazoia da lehenagien eta pleitatzeko prezioen gorakada. Hain zuzen ere, 12,5 kiloko gehieneko prezioa 11,24 euro izatetik 12,35 euro izatera pasako da.



'Kontsumitzaileen eta Erabiltzaileen gida' banatu dute

Eusko Jaurilaritzako Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak kaleratutako *Kontsumitzaileen eta Erabiltzaileen gida* ibarreko etxeetan banatu dute. Oinarrizko eskubideez gainera, merkataritzako alor zehatzetako informazioa aurkituko dugu bertan; baita zenbait helbide erabilgarri ere.

Automobilien matrikulazioak %7 gora martxoan

Datu guztiak kontatu gabe badaude ere, automobilien matrikulazioak %7 egin du gora martxoan, guztira 160.000 auto matrikulatzeraino. Bost hilabeteen salmentek behera egin ostean, bolada txar hori amaitu egin da, eta martxo arteko salmentek iazko epe berekoak gainditu dituzte.

Lasa eta Zelai-Zabal jatetxeak Espainiako onenen artean

Restauradores urtekariak *Especial gastronomía* gida kaleratu du. Espainiako 1.000 jatetxe onenen gaineko informazioa agertzen da gida horretan, eta Debagoieneko bi jatetxe agertzen dira: Bergarako Lasa eta Oñatiko Zelai-Zabal. Gida horiek daude gidan bertan agertzen diren jatetxeetan.

gure artekoak

URDEKI > Oñatin, Zubillagako industria-gunean, lan egiten dute hiru lagunek txorizoak eta saiheski ondu eta adobatua egiten. Orain dela zortzi urte inguru hasi ziren eta euren asmoa da ahalik eta gehien ekoiztea.

Lauran Busca Agirre

"Urbiako fondan ere proba daitezke gure txorizoak"

IRATI AGIRREAZALDEGI > OÑATI

Baserrietan txerria hil eta bertan egin ohi dituzte txorizoak, odolosteak... Oñatiko Urdeki enpresan, Lauran Buscak beste bi lankiderekin jarduten du; okela erosi eta txorizoak egiten dituzte, eta ondoren supermerkatu handietan saldu.

Nola ipini zenuten abian enpresa?

Udalak txerrikitegi ikastaroak antolatu zituen. Orduan sortu zen txorizoak egiteko enpresa txiki baten ideia. Instalazioak aprobetxatuz eratu genuen enpresa hiru bazkidek. Ordukoetatik ni bakarrik nago orain beste bi lankiderekin.

Baserrietako txorizoeekin aldeatuta beste era batera egiten dituzue?

Ez dago ezberdintasun handirik. Makinak pixkatxo bat handiagoak izan arren, gehienak baserrietan aurki ditzakegu: haragia xehatzeko, orea egiteko eta galkatzeko makinak. Hemen hozkailuak dauzkagu produktuak mantentzeko. Baserrietan askok ez dituzte kameretan gordetzen, eta hori da alde nagusia. Batzuetan hona ekartzen dituzte txorizoak hutsean ontziratzeke, eta ikusten dut nolakoak diren.



Lauran Busca txorizo eta saiheskiekin Zubillagako pabiloian.

I.A.

FITXA TEKNIKOA

> TXORIZOIA ETA SAIHESKIA

Urtean 160.000 txorizo pieza egiten dituzte; baita adobatutako saiheskia ere.

> LEHENGAIAK

Basatxerri elkartearen bidez larrean hazitako txerrien okela ekartzen dugu; baita Berritzik, Felix Amezuaren hiltgetik ere.

> BLOGA

Urdekiren gaineko informazioa www.goiena.net/blogak/urdeki helbidean aurki dezakegu.

Nola merkaturatzen dituzue zuen produktuak?

LBE-Xare enpresaren bidez beste zenbait prokturekin batera. Merkataritza-etxe handietara banatzen dugu batik bat. Inguruko denda txikiren batzuetan ere aurki daitezke eta Urbiako fondan ere proba daiteke.

Etorkizunerako asmoak?

Produkzioa handitzea da gure nahia. Baina produkzioa handitzeko makina berriak beharko genituzke; eta horixe nahi dut nik, makina modernoagoak ekarri gure lana arintzeko.

etxeko leihotik



Iban Arantzabal > Goienako Telematika zuzendaria

Herrixaren proiektu izatiak dakazen penak

Zailla da komunikabide baten lanian jardutia guria moduko leku politizatuan. Goienan egiten doguna da: gertukua, ezaguna, Debagoieneko irakurrixena, informaziñua lortu eta emoten dabena eten barik, albistiei bezainbeste iritzizai lekua egiten dotsan hedabidiez osatutako komunikaziño zerbitzu bat gara (irradi, telebista, Internet eta prentsa), aisialdirako lekua beti daukagu gure medietan... Zailla da, benetan, danen gustorako lana egitia, baiña ez da hori proiektu honen helburu nagusixena. Edo bai. Baina zein den gustoko?

Baztarrekuen ahotsa jasotzia eginbiharra da guretzako, eta baztarrekua esandakuan ez dihardut politikaz edo alderdi politikuez bakarrik. Hor dare eskola publikua eta pribaua, hor dare erlijio pentsakera batekuak eta erlijio berbia entzuterik ez dabena gura, badare Debagoiena kontzeptuaren aldekuak eta kontrakuak...

Eta guk honen aldeko edo bestiarren aldeko dihardugu? Ba ez! Edo baita! Baiña batez be lan soziala dago gure egiteken zerrendan gorengo. Komunikaziñua lantzen dogu herrixarendako eta herritik datorren babesarekin.

"Herritarrendak o sortzen dogu informaziñua, ez alde bateko hau edo hori pozteko"

> Ahots diferentia
etara guran jarduten dogu beti, zurixaren eta baltzaren billa errealdade guztiei lekua egitteko. Zuri eta baltzaren billa Goienan, nahiz eta jakin grisa dala gehixenon kolore.

> Tokiko telebistak
jarriko dira hiriburuetan. Harei be eskatzen dotset: ez deilla kontraboteriaren telebistarik ez boteriaren telebistarik sortu. Izan deixela herritarren telebista euskaldun bateratua.

begi-bistan



Olandixoren loreak (Arrasate)
2006/03/29

Argazkia: Xabi Urtzelai
Testua: Irati Agirreazaldegi

Zuhaitzak eta belardiak loretan ikusteak alaitasuna ematen du udaberrian. Beste batzuek, ordea, ez dituzte batere atsegin loreak, udaberriko landareen polena alergia iturri baita askorendako.

Har ezazu parte:

Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera: goienkaria@goiena.com

izen propioak



Aintzane Agirre
ESKALATZAILEA

Gasteizko Hegoalde kiroldegian jokatu zen Boulder Ligako azken proba. Eta, hain zuzen, Aintzane Agirre eskalatzaile oñatiarrak hirugarren postua eskuratu zuen bere mailan. Urte hasieran Jacan (Huesca) jokaturako beste txapelketa baten irabazle izan zen.



Jesus Mari Lazkano
PINTOREA

Bilbao Exhibition Center erakustazokak konbentzio-gunea zabaldu du. Orain, hura izango da sarrera nagusia, eta itxura egokia emate aldera koadro bat ipini dute: Jesus Mari Lazkano pintore bergararraren *Bizkaia* lana. Bizkaiko mendiak agertzen dira.



Sergio Lopez
MUSIKARIA

Lagash metal taldeko teklatu jotzailea da Sergio Lopez. Apirilaren 3an kaleratu zuten *El Sueño y la Traición* taldearen lehen diskoa. Aurkezpen kontzertua bihar, zapatua, egingo dute Oñatiko gazte lekuan. Aurrez *A pesar del tiempo* eta *Viento del norte* maketak egin zituzten.

Marlaskaren autoaren debe-
kuarekin, erabakitzeko du Bata-
sunak zer egin, baina bi gauza
egin gura ditu domekan: urta-
rrilaren 21ean BECen egin behar
zuen gauza bera, Bideginez pro-
zesuaren amaiera ekitaldia, ale-
gia; eta Mahai Nazional berria
aurkeztea. 38 lagunek osatuko
dute. Aitor Arantzabal berga-
rarra Gipuzkoako arduraduna
eta koordinatzailea izango da.

Aitor Arantzabal > Mahai Nazionaleko kidea

"Prozesu politikoa atzeraezina egin behar da, konponbidea etorriko delako"

OIHANA ELORTZA > BERGARA
Lanean eszedentzia eskatu eta ilu-
sioz eta gogoz ekin dio Aitor Aran-
tzabalek datozen lau urteotarako
hartu duen konpromisoari. "Herri
honek bizi duen gatazka politikoa
konponbidean jartzea" du helburu.

**Bake prozesua, normalizazioa,
konponbidea. Zerk du lehen-
tasuna?**

Ez dugu eragozpenik konpon-
bide prozesuari bake prozesua
deitzeko, baina ez dugu joko dia-
lektiko hori ulertzen, EAJren
iruzurra dela iruditzen zaigu.
Normalizazioaren eta baketzea-
ren joko arau demokratikoan
Batasuna nola sartzten den ikus-
teko erabiltzen dute. Guk beste
guztiekin modu adostuan mar-
txan jarri gura dugun prozesua-
ren helburua da gatazkaren kon-
ponbidea ekartzea, marko demo-
kratikoa eraikitzea adostasun-
ean.

**Politikarien lana bulegoetan,
bileretan badago, nola hartu
behar du parte herritarrek
prozesu horretan?**

Elkarrizketak izan behar du
gatazka gaingintzeko bidea.
Horretarako mahai bat edo foro
bat eratu behar da. Herritarrek,
batetik, ordezkatuta egongo dira
eragileetan eta, bestetik, kaleko
mobilizazioak ere hor daude.
Bilbon 80.000 lagun batu ginen
eta ikusi zen badagoela baldin-
tza sozial nahikoa prozesuari
ekiteko. Euren hitza eta eraba-
kia, herri kontsulta bidez eraba-
kiko dena, Madrilgo eta Paris-
ko gobernuak onartzea errespe-
tatzea izango da azken emaitza.

**Ibarretzek ahalik eta azka-
rren gura du alderdien mahaia
eratu. Zapaterok dio horrek ez
duela presarik. Zuk zer iritzi
duzu?**

Ibarretzek esan du lehenen-
go egiaztatu egin behar dela su-
etena, eta horretan bat datoz biak.
Su-etena eta ETaren disoluzioa
eskatuz pasa dituzte urteak; su-
etena etorri da eta orain egiaztatu
egin gura dute. Urratsak egin
ordez, pilota ETaren teilatura
bota gura dute berriro. Ezker
abertzaleak azken asteotan izan
duen jazarpenarekin, ikusten da
eurek ez dutela su-etetik eman,
benetako estortsio ekonomikoa
egiten dutela. Urratsak egin beha-
rrean, ardurak ezkututzen dituzte.
Gure iritziz, lehentasuna
alderdien mahaiak du eta horretan
bat gatoz Ibarretxerekin. Guri



Aitor Arantzabal bergararrak ilusio handiz eutsi dio Mahai Nazionaleko kide lanari.

O.E.

HELBURUA

**"Marko demokratikoa
eraiki behar da
adostasunean, gatazkari
konponbidea emateko"**

ALDERDIEN MAHAIA

**"Mahaia eratzeak du
lehentasuna, eta oinarri
sendoak jarri behar dira
horretarako"**

HERRITARRAK

**"Herritarren hitza eta
erabakia Madrilén eta
Parisen errespetatzea da
azken emaitza"**

horretan denok egon beharko
dugu, eurak barne; eta sartzén ez
badira, herritarrek zigortu egin-
go ditu. Estatuan tirabirak izan
dituzte, eta erregeak berak bela-
rrietatik tira egin die. Marko
politiko, juridiko eta demokrati-
koa eratu behar dugu, eta nork
bere proiektua defenditu; hori lor-
tzeko prozesuan sartzén bada,
oso ondo.

Presoen egoera hobetuko da?

Asko kezkatzen gaitu gai
horrek, oso gai delikatua da gure-
tako. Sufrimendu handia dago
eta norabide horretan asko jokatuko
dute, baina prozesu demo-
kratikoa ezin dugu klabe horre-
tan ulertu. PSOEek sinatuko luke
bakea presoen truke, baina pre-
soak espetxean daude helburu
politikoengatik. Badakigu mugimenduak
egongo direla epe labur eta ertainean;
adibidez, uste dugu 70 bat preso
laster kalera-tuko dituztela, baina ekintza
hori izango da gure artean kon-
traesanak sortzeko. ETak su-

etena eman duela eta orain gober-
nuak presoak gerturatu behar
dituela pentsatzea kezagarria da
guretako. Oso mingarria da
esatea, baina guretako lehenta-
suna ez da hori, prozesu politi-
koa bera baizik. Prozesu politi-
koa ondo bidean badoa eta hel-
burua lortzen badugu, presoak
aske geldituko dira. Gure pun-
turik ahulena presoak dira, eta
min egingo digute. Askatuko eta
hurbilduko dituzte batzuk, bai-
na beste askori Parot edo *Gazta*
eredua aplikatuko diete. Helbu-
ruea da mahaia eratzea, hortik
akordioaren bat sortzea eta hor-
tik herritarren hitza eta eraba-
kia errespetatzea.

Urtebete barru dira hautes- kundeak. Hasi da kanpaina?

Askok diote sasoi txarrean
egin direla urrats hauek, baina
noiz ez dira hauteskundeak herri
honetan? Momentua heldu da eta
heldu egin behar diogu, eta guk
dena emango dugu horregatik.
Batasuna han egongo da.



zabalik

Estepan Plazaola

Urte hasierako poz eta penatxoak

Urte hasierak askorentzat poz eta esperantza iturri handia den berria ekarri digu. Baina zirrara handirik izan barik, sortu didate niri poz eta nahiezik beste kontu batzuek ere. Penatxo hartu nuen GOIENKARIAko hil-berri laburtxo batean, oraintxe hilabete, Felix Aranzabal Angiozarko itsuaren heriotzaren berri jakin nuenean. Etxean entzuna nuen astoan eramaten zutela soinua jotzera Udalako jaietara. Espainiako Akordeoilarien Elkartek 2 orrialdeko biografia polita du bere web gunean. 100 urte bete dira otsailean Elgeta, trikitilarien maisu handia, jaio zela. Gure herrietan hainbeste musikazale eta hainbeste hedabide izan arren, biek ere kanpoan oihartzun handiagoa izan dute gure inguruan baino.

Haserre nabil aspaldian euskalgintzako erakunde zenbaitekin elebietan edo gaztelaniaz bidaltzen dizkigute-eta udalera beren idatziak. Euskara bera bakarrik nahikoa ez, antza. Baina, euskara dela eta, badut pozerako motiborik ere. Arratsaldeko 7etan Arantzadi ikastolako patioan dabil jolasean Ayoub Aboubi, Marokotik orain dela urte eta erdi inguru etorritako 13-14 urteko mutiko gaztea. Euskaraz dihardu.

Garazi alabak, berriz, Ubaid Pakistandik orain dela hilabete beren gelara etorritako 7 urteko mutikoaren kontuak esaten dizkigu. Pozik dago lagun berriarekin. Udan pakistandar eskolak hartu nahi lituzke. Euskaraz moldatzen dira.

Lapurrak dabilta Marbellan. Lapurretek ere ez digute zirrarakirik eragiten. Ohituta gaude. Bergaran, norbaitek 2005eko Erramu Zapatu egunean Zubietako Zantantzarek bi dunba harrapatu omen zizkien eta dunbok bueltatzea eskatu diote eskuluzeari: laga ditzala "diskrezio handiz" hartutako lekuan, Zubietakoak aurtan dunba guztiekin joan daitezen. Utziko ote ditu?

"Urte hasierak poz eta esperantza iturri den berria ekarri digu"

"Pena hartu nuen Felix Aranzabal Angiozarko itsuaren heriotzaren berri jakin nuenean"

Goienkaria

Argiraratzailea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate **Sailetako arduradunak** Ubane Madera (Herriak), Edu Mendibil (G2a), Iñaki Iturbe (Diseinua), Gotzon Arzelus (Publizitatea) **Erredakzioa** Iker Barandiaran, Mirari Altube, Xabi Urtzelai, Oihana Elortza, Leire Kortabarria, Aintzane Irizar, Irati Agirreazaldegi **Oinarritzko diseinua** Goio Arana **Maketazioa** Alex Azkarate **Publizitatea** Mireia Larrahaga, Amaia Mundiñano, Natali Martinez, Ziortza Martin, Imanol Elortza, Itxaso Berezibar **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzarain, Ane Berezibar, Iratxe Bengoa

EGOITZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • 132 posta-kutxatila • Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otalora Lizentziaduna 31 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • 151 posta-kutxatila • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 18.935 ale • **Difusioa:** 17.680 ale.



OID erakundeak
ikuskatutako astekaria



LAGUNTZAILEAK



Eusko
Jauriaritza



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Arrasateko
Udala



Bergarako
Udala



Oñatiko
Udala



Aretxabaleta
Udala



Eskoriatzako
Udala



Antzuolako
Udala



Aramaioko
Udala



Elgetako
Udala



Leintz Gatzagako
Udala

GOIENKARIAK ez du bere gain hartzen IRTIZIA eta GUTUNAK orrialdeetan, edo kolboratzaileek adierazitako iritzien erantzukizunik.

herritarrak galdezka

OÑATIKO OLAKUA AUZOKO
JOLASPARKEA

Oñatiko Olakua auzoan, Txiki Txoko haurtzaindegiaren ondoko jolaslekua apurtu egin dute **aparkalekuak egiteko**. **Irakurle batek, kezkatuta, deitu digu galdetzen ea betiko kendu duten. "Jolasleku berria egingo dute gero?", galdetzen du.**

Erantzunaren bila jo dugu Oñatiko Udalera eta Oñatiko Udaleko Hirigintza Departamentuak erantzun digu baietz, gero jolasleku berria egingo dutela, horixe onartu duela Tokiko Osoko Batzordeak. Beraz, aparkalekuak lanak bukatzen dituztenean, jolasparkea egingo dute berriro ere gune horretan.

DANBAKA

"Aurtan egingo dute Danbaka musika lehiaketarik?", galdetzen du GOIENKARIAren irakurle gazte batek.

Iker Barandiaran Danbaka lehiaketako koordinatzaileari galde-tu diogu eta hona hemen erantzuna: "Bai, aurtan egingo da Danbaka musika lehiaketa,

horrela agindu baikenuen bere garaian, hau da, bi urtetik behin antolatuko genuela. Dagoeneko lanean hasiak gara eta harremanetan jarri gara Debagoieneko musika taldeekin jakiteko animatuko diren edo ez, eta geuk ere egiteko estimazio bat ibarrean diren taldeena. Lehiaketa udazkenean hasiko da eta datorren urteko urtarrilean jokatu da finala. Lehenengo edizioaren ildo-tik jarraitu eta ez ditugu aldake-

Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaliguz galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagiokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 01
- Faxez: 943 25 05 13
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

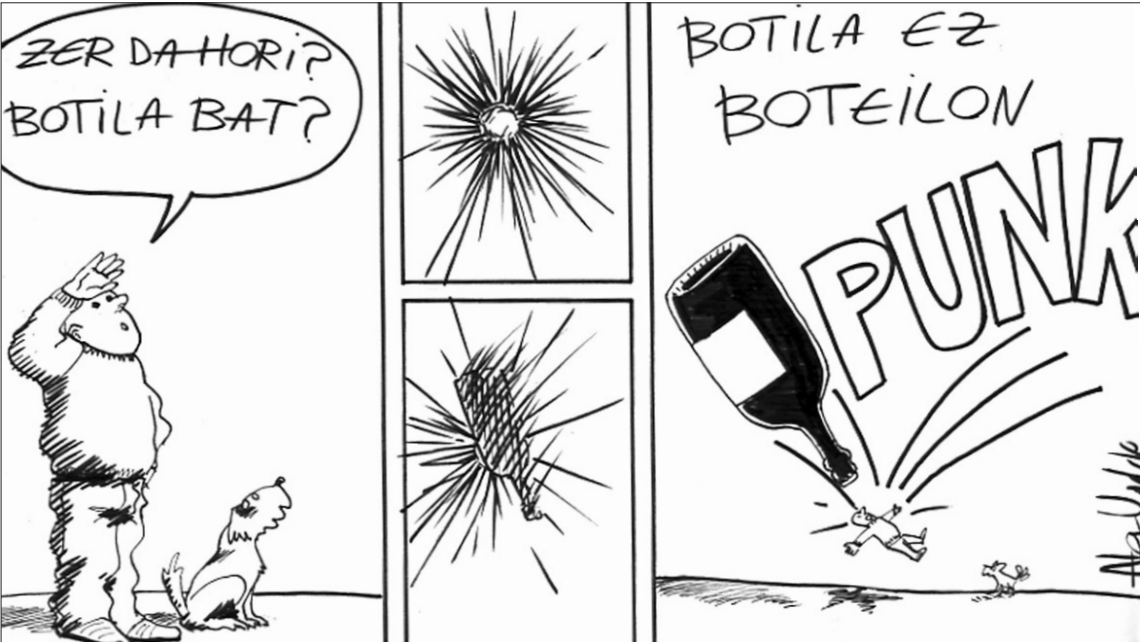
ta handirik egingo; hori bai, lehiaketa hobetze aldera berrikuntza bat edo beste egingo dugu. Nabarmentzekoa da, esate baterako, webgunea sortuko dugula eta aurki sarean egongo dela. Lehiaketaren gaineko informazioa ez ezik, musikarekin lotutakoa ere jasoko du; bloga izango da eta musika talde zein bakarlariek ere aukera izango dute euren blog pertsonala sortzeko. Beno, oraingoz hori, baina jarraituko dugu informatzen". Badakizue, hortaz, ibarreko musika taldeok: hasi lehiaketarako prestatzen.

ELGETAKO PILOTALEKUA
Udal pilotalekua berritu dutela eta herritar batek zera jakin nahi du: izango da berogailurik frontoian?

Udaletxera deitu dugu eta baietz esan digute: "Elgetakoa da lehen frontoi estalia irradiazio bidezko berogailu sistema duena. Harmailetan egongo da berogailua; beraz, ikusleak 20 gradutan dau-den bitartean pilotariak ez dute berotasunik igarriko, giro-temperaturan egongo baitira, hamar gradutan, esaterako".

marraskiz

Alex Ugalde



Erretiroa eta erreforma

Usoa Agirre

www.goiena.net/blogak/tuttifrutti

Osaba Inixiok erretiroa hartu du. Berez oraindik ez ditu 65 urte bete, baina lantegiko lana utzi du (baserrikoak ere utziko lituzke, baina zailagoa izango zaio hori). Erretiroa ospatzeko bildu ginen atzo familiakook Baztarrikan. Zahartzaroa, erretiroa, lana... horrelakoak izan genituen mahaiaren bueltan berbetarako gaiak.

Josek esan zuen Portugalen erretiratzeari "reformar" esaten diotela. Pozik entzun zuen hori osabak eta inguruko-ei egin zien keinua; berak erreformatzeko ordua duela eta baserriko lanak egin beharko dituela besteren batek. Gutxi entzun zuten esandakoa, inork ez zuen-eta aipamenik egin.

Erretiroaz ari ginel, galdera pare bat etorri zitzaizkidan: Noiz hartu ahal izango dugu guk erretiroa, etxea ordaintzen 50 urte eman behar baditugu? Egongo da norbait guri erretiroa ordaintzeko prest?

Osaba Inixiok ere zalantza horiek zituen orain gutxi arte,

baina berak erretiroa hartu duenean aurkitu du soluzioa: egin ezazue guztiok lan 70 urte bete arte! Hori dioen legeren bat ateratzen badute baiezkoa bozkatuko dut nik. Asaldatu egin ginen guztiok. Baina, aizue, ez dut uste hain gaizki dabilenik.

Loreak

Eneko Bidegain

www.goiena.net/blogak/barraraino

Zertarako dira loreak hirietako bide bazterretan, bide gurutzetan eta

blog

plazara

Su-etenaren ondoren bizi dugun egoera berriaz idatzi du EAJko ordezkariak. Normalizazio politikoaren aurretik, bake prozesua blindatzeak daukan garrantziaz mintzo da eta bai bakea eta baita normalizazioa lortzeko bidean, alderdi politiko guztien eta gizarte

teko eragileen lanak daukan garrantzia nabarmentzen du. "Herriz herri eta kalez kale piztu beharrean gaude bakearen sua".

Markel Olano *

Politikaren eta demokraziaren ordua

ETaren su-etena etorri da azkenean, eta ekarpen ikaragarria da, baina ezin du ekintza isolatua izan. Kontua da eragile politikoen eta gizarte osoaren inplikazioa gaurdanik eman behar dela egiazko bake prozesuari bidea zabaltzeko.

Euskal Herriaren ibilbide politiko eta soziala azken hamarkada luzeetan markatu duen dinamika gainditzeko unea bizi dugu. Ideia politikoen eta euren defentsa politikoa, alde batetik; eta bortizkeriaren erabilpen politikoa, bestetik, nahasten ibili diren estrategiak gainditzeko unea da gaurkoa.

ETak Ezker Abertzalearen ideia politikoak armen bidez gauzatzeko ahaleginean jardun du, borroka armatuaren erabilerarekin egitura politikoaren protagonismoa eta eraginkortasuna erabat indargabetuz. Logikak eta diseinu estrategiko armatuak nagusitasuna lortzen duenean, bide politiko eta zibil-en aldeko apustua egiten dutenen ahalegina erabat geldiarazten da, mugimendu politiko orok ezinbesteko duen herri babes nabarmen murriztuz eta aurkezten diren prozedurak erabat deslegitimatuz.

BIDE POLITIKOEN ALDE
Aipaturiko errealtate ukaezin hori barneratzeko unea 2001eko maiatzaren 13an iritsi zitzaion ezker abertzaleari. Garai hartan, ETak Lizarra-Garazi garaian sortu zen esperantza hankaz gora bota eta estrategia armatuari eutsi zion berrir, Batasunaren ibilbidea seko geldiaraziz eta herritarren babes erdira



MIKEL ARROIABE

ekarritz. Lezio gogor hori ikasi ondoren, badirudi bide politiko eta demokratiko hutsen aldeko apustua barneratu dela, eta hori gure herriarentzako berri ezin hobia dugu.

IDEIAK ETA ARMAK NAHASTU
Baina ez da, aipatutakoa, politika eta indarkeria nahasteko dagoen ahalegin bakarra. Espainiako estatuan hainbat eragile dago bide horretan. PPK eta PSO-Ek bultzatu eta onartu zuten Alderdien Legearen oinarrian, ideia politikoak jarduera armatuarekin nahasteko estrategia argia zegoen. ETA zein Batasuna gauza bera ziren, ideia berberak defendatzen zituztelako;

"Politikaren eta demokraziaren aurka dauden eragileek porrot egingo dute, gizartearen gehiengoak bakearen aldeko apustu sakona egiten baldin badu"

"Alderdien mahaia osatuko da eta gizarteak protagonismo handia izan beharko du"

are gehiago, abertzaletasun osoa identifikatzen zen ETarekin, ustez ideia berdinak partekatzen zituztelako.

LEHENTASUNA: BAKEA
Oraindik ere entzun daiteke horrelakorik, Ibarretxe lehendakariak euskal gatazka zaharra konpontzeko mahai gaineratzen duen alternatiba (Euskal Herriaren eta bere erabakitzeko esku-bidearen errekonozimendua) kakaztu nahi dutenen eskutik. Bake prozesu sakona mar txan ipintzeko izan dezakegun oztoporik handiena hortik etor daitekeela iruditzen zait: komunikabideetan zein epaitegietan, lehentasuna ideia eta egitura politikoen suntsipena izatea, bakea eta berradiskidetzea izan beharrean.

ALDERDIEN MAHAIA ETA GIZARTEA
Oztopo horiek gainditu ditza-kegu, ordea, herritarrok oinarrizko ideia eta azterketa hauei gogor eusten badiegu. Politikaren eta demokraziaren aurka dauden eragileek porrot egingo dute, gizartearen gehiengoak bakearen aldeko apustu sakona egiten baldin badu.

Izango ditugu bakearen alde lan egiteko aukerak eta tresnak. Alderdien mahaia osatuko da eta gizarte eragileek nahiz sindikatuak protagonismo handia izan beharko dute. Herriz herri eta kalez kale piztu beharrean gaude bakearen sua.

* EAJko Gipuzko Buru Batzarreko kidea

zer deritzozu?

www.goiena.net

PP barik posible da normalizazio politikoa?

BAI	%40
EZ	%60

> KATALUNIAN ERE BAI
Bai, zergatik ez? Katalunian ere onartu zuten estatutua PPkoen babes barik. Ez badute karrora igo nahi, zer egingo diogu ba?
Lauri

> DENEN ARTEAN
Komenigarria da alderdi guztien artean eztabaidatu eta irtenbideak aurkitzea normalizazio politikorako. Hortaz, PPkoekin ere kontaktu beharko genuke.
Ixiar

> PPREKIN KONTATU
Konponbidea eta normalizazio politikoa denon artean adostu behar da. Halere, PPkoek ere eman beharko dute zerbait, ez denari ezetz esaten ibili.
Iñaki

> BORONDATIE
Ezpadaue gure, zer egingo-tsegu ba? Borondatie biher da arazuek konponketako eta, bistan da, PPkuek eztaude gure Euskal Herri-xen pakie egotie eta geure borondatie errespetatie.
Nagore

DATORREN ASTEKO GALDERA:
Hipoteken prezioa
igotzeak kezkatzen zaitu?

Eman zure iritzia
www.goiena.net atarian.
Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

-top

lorategietan? Loreek ez digute jatera ematen, ez digute bidea erakusten... Eta zertarako behar dute zerbaiterako balio izan? Loreek edertasun bat ematen diote gure inguruari.

Ni umore onez jartzen naiz goizeko zeru urdinak edo ilunabarreko eguzkiak argitzen dituen loreak ikusten ditudanean.

Bai, umore onaren iturri dira loreak. Alai jartzen naiz zuhaitzen lehen osto berde freskoak atera direla ikustean, alai gerezi ondoak loretan ikustean. Bai, alai. Eta konbentzitua naiz bizi sano baterako baitezpadakoak direla loreak,

konbentzitua naiz bizia lasaiagoa eta ederragoa dela estetikari eta gune berdeei garrantzia ematen dieten hirietan.

Denboren kudeatzaileak
Luistxo Fernandez
www.eibar.org/blogak/luistxo

Ibarretxe lehendakariak esaten digu: "Guztiok lan egin behar dugu Bake prozesuaren alde". Benetan? Nik, egia esanda, eszeptizismo

handiarekin hartzen dut une politiko berria. Su-etena betirako balitz, hobeto. Baina horretarako neuk pertsonalki lan egin behar dudala ez dut sinesten. Nahiko lan badut nik neure egunerokoarekin... Eta dexenteko desilusioa ere hartu nuen aurreko su-etena hautsi zenean. Oraingoan, ez, hausten bada, ez nauz sorpresaz hartuko.

Eta Ibarretxek edo beste inork nahikoa lan egin ez izana leporatzen badit (guztiok egin behar omen dugunez), ba, tira, kritika jan, eta hor konpon. Nik badakit ez dela nire errua izango.

koplak

Maialen Madariaga

Aste Santua, oporren enkantua

Aste Santua zer den ez, baina noiz den dakigu seguru, santu-santuak nahiz gutxi egon guztiok jai hartzen dugu.

Euskaldunok beti izan gara opor kontuan azkarrek, ustekabean bihurtu gara Europako txinatarrak.

Komeni denez egiten bada bidaia agentzira buelta, atea zabaldu ta hasten da bidaiaren ordainketa.

Joan aurretik gastatzen dugu hilabeteko soldata, egun onak emateko ere ordaindu egiten da ta.

Kanpora joan ta nahi genuke egon etxean bezela, herriko batek betetzen baitu gure alboko logela.

Nahiz astebetean ezin dugun guk bisitatu mundua, urrun ez bada ere gozatu dezagun Aste Santua.

AHTren mamua gelditu!

Unai Mendizabal
(Arrasateko Batasunaren izenean)
Arrasate

Badatorrela diote, badatorrela herri zahar honen bizkarrezurra goitik behera aldatuko duen punta-puntako azpiegitura, Abiadura Handiko Trena. Isilka-misilka administrazio ezberdinetako politikari ezberdinak beraien bizitzako negozioa izan daitekeena aurrera eramaten ari dira despotismo ilustratuan egongo bagina bezala, *Herriarentzako, herria aintzakotzat hartu gabe*. Diru mordoa dago jokoan eta gure herriaren etorkizuna ere bai. Baina goazen errepasatzera mamu erraldoi honen ageriko gezurrak maila ezberdinetan.

Europari begira, instituzio europarrek ez dute Euskal Herria lehenetsi lotura edo pasabide moduan, horregatik ez dizkiote oraingoz sasak bideratuko espainiar gobernuari trenbide zati hau egiteko. Estatu frantziarrak, bestalde, ez du inolako asmorik erakutsi bere *abiadura* handia Hendaia-raino ekartzeko, Bordelen jarraituko du muga izaten. Beste kontu bat da bi "abiadura azkar" horiek bateragarriak ote diren. Horrela, gure ustezko trenbide azkarraren bidea Irunen hilko litzateke Lapurdi zeharkatu ezinik.

Euskal Herriari begira, eta soilik ikuspuntu ekonomikotik sekulako diru inbertsioa suposatzen duen mamu baten aurrean gaude. Eta nondik aterako da Nafarroako eta Euskal Autonomia Erkidegoko gobernuak gastatu nahi duten dirua? Betiko lekutik, herritarren poltsikotik. Horrela, diru piloa egongo da azpiegitura erraldoi hau egiteko, eskuzabal banatuko dena betikoen artean premia sozial eta kulturalak larru gorritan utziz. Ikusi bestela zer gertatu den Itoizko urtegiko sosekin edota konturatu gaitezen Erkidegoko *clientelismo* politikoaren hedaduraz. Betikoek, betikoekin negozioa egiten, baina desberdintasun batekin, oraingoan AHTrekin egin dezaketen negozioak besteak txiki utziko dituen diruzalekeriarekin. Azpiegitura honek onura ekonomikoa ekarri ordez, gure herriaren etorkizuna hipotekatuta utziko du hurrengo belaunaldientzako.

Baina aipatu ditzagun Arrasate mailan bota izan diren gezurrak. Badira hilabete dezente agerraldi bateratua egin zutela alkateak, Garraio sailburuak eta MCCko ordezka-ri batek ibarreko tranbiari

Aukeratzerik ez... aukeran

Ibai Redondo Beitia (Euskal Herriak Bere Eskola) > Bergara

Egunon! Bonjour! Buenos días! Hauek dira Euskal Herriko haur eta gazteek egunerokotasunean erabiltzen dituzten hizkuntzak. Euskaraz dakitenek gaztele-
ra edo frantsesa ere badakite, guztiek! Hau da, euskarazko irakaskuntza aukeratzen duten gurasoek bakarrik aukera-
tzen dute beraien seme-alabak elebidunak edo eleanitzak izatea.

Eusko Jaurlaritzak ereduen politikaren hutsuneak onartzen ditu; hala ere, ez du berau baztertzeko intentziorik azaldu, gurasoek aukeratzeko eskubidea dutela diote, baina hau iruzur hutsa da, aukeran dauden ereduek ez dutelako legeak EAErako dioena betetzen, hau da, eskolak euskal-
dundu egin behar duela: A ereduan matrikulatuak dauden ikasleen %100 erdaldun elebakar ateratzen dira eskolatik; B ereduko %66 berdin; tamalez D ereduak ere ez ditu haur guztiak euskalduntzen, nahiz eta helburutik gertuen dagoen eredua den.

Egoera honen aurrean, Eusko Jaurlaritzan agintean daudenak (PNV, EA eta IU) ezer gutxi egiten ari dira egoerari buelta emateko. Eta ez egoera ez dutelako ezagu-
tzen (goiko datuak beraiek emanak dira), gaiari lehenasu-
nik ez diotelako ematen baizik.

Zer esan Nafarroako agintariei buruz, UPNkoei buruz, euskararen etsai amorratuak dira, Frantziako gobernukoen parekoak; beraz, hauen jarrera are eta okerragoa da, euskara desagerrarazi nahi dute!

Aurrerapausoak eman direla esaten dute batzuek, eta egia da. 1960an 500 ikasle zeuden ikastoletan, 1978an 172 Ikastola zeuden Euskal Herrian (Frankismo garaian). Ondoren, D ereduko lerroak ere ireki dira Eskola Publikoe-
tan, osoki euskaldundu ere kasu batzuetan. Herritar askoren ahaleginaren ondorioa, beraz, Bergara dugu horren adibide garbia.

Baina zer egin dute EAEn eta EH osoan agintea dutenek azken 30 urteotan? Ahal zutena baino askoz gutxiago, gaur egun eskolak Euskal Herrian ikasleen %31,8 euskalduntzen du (Eusko Jaurlaritzaren datuak). Euskal Herrian dauden giza baliabide eta baliabide ekonomikoekin (nahiz eta politikoak mugatuak izan), borondate politiko argirik balego eskolak dagoeneko euskaldundu egin beharko luke.

Beraz, ikusiak ikusi, herritarroi tokatzen zaigu berriz txanda hartzea eta agintari politikoei belarritik tira egitea. Eskolak euskalduntzearen alde martxan jarri den sinadura bilketa erraldoiarekin, Euskal Herrian agintzen dutenen agendan gai hau sartu beharra daukagu. Ez dezala hezkuntza sistemak beste 25 urtean euskaldundu gabe segi... Sina zank! Bergararrok ere Bai Eskolak Euskalduntzeari! 1.000 baietz.

buruzkoa. Bertan, tranbiarekin batera, Abiadura Handiko Trenaren proiektua saldu ziguten. Gainera, alkateak eta MCCko ordezkariak Abiadura Handiko Trenaren geltokia eskatu zioten Garraio sailbu-
ruari merkantzia eta bidaia-
riak garraiatzeko. Baina nola da posible horrelako eskaera bat egitea arrasatearren izenean? European ez dago tren azkarrik merkantziak garraia-
tzeko Italiaren salbuespenare-
kin. Bilboko portuak ez du aurreikusita abiadura azkarre-
ko lotunerik, Pasaian egin nahi duten beste super-portuak antzera. Nola sartu merkan-
tziak bidaiari tren batean? Erantzunaren zain geratu beharko dugu aulki batean eserita? Arrasateko geltoki fantasmarekin bukatzeko beste kontutxo bat. AHTren egitas-
moak Euskal Hiriaren ikuspe-

gia du, hau da, herrialdeko hiriburu guztiei lotura zuzen eta azkarra ematea, Garraio sailburuak esana. Horrela bada, hiriburuen arteko bidaia hain azkar eta motz hauetan ezinezkoa da bost minuturo geldialdiak egitea, adibidez Arrasaten. Aurpegia izango dute PNVkoek datozen udal hauteskundeetako programan Arrasateko AHTko tren geltoki fantasma egingo dutela esateko?

Ez da zerura begira geratze-
ko garaia. Abiadura Handiko Trena gure bizkarrera egin nahi dute, horrelako makro-
azpiegitura bat inposatu nahi diote Euskal Herriari buruan negozioa soilik dutenek. Orain ez da denbora tren honen balizko ibilbideez eztabaidatze-
ko, arazoa ez da ibilbidea, proiektua bera baizik planteatuta dagoen eran. Lehenengo,

proiektu zanpatzaile hau gelditu behar dugu. Eztabaida zabaldu eta beste arlo askotan moduan, Herriari hitza eta erabakia eman. Baina ezin garenez ezezkora mugatu, ezker abertzalea beste zenbait eragilerekin alternatiba lantzen ari da, gizartearen beharrei hobeto erantzungo dien trenbide sozialerako sarea eraikitzeko apustu irmoa eginez. AHT ez! Trenbide soziala bai!

Espartzaren kioskoa

Jon Ander Loidi Garitano
(Aralarkidea)
Debagoiena

Aspaldiko partez berriz ere ilusio garaiak bizi ditugu. Hala ere, jakina da ahalegin hau boikoteatzeko interes handiak daudena. Oraingoan baina, nik espero ez nuen lekutik jaso nituen lehenengo ostikadak; Jose Mari Esparza Zabalegi jaunaren eskutitza irakurtzean (*Gara*, 06-03-24).

Distentsiorako garaia da. Elkarrizketa ezinbestekoa da edozein bake prozesuk bere bidea egin eta azken helburua lor dezan: bakea. Hortik aurrerakoak, inongo garrantzi-
rik kendu barik, beste lorpen batzuk dira. Zuhurtziaz eta errespetuz jokatu beharra ezinbestekoa izango delakoan nago, beraz.

Zuk, aldiz, Esparza jauna, guztiontzako izan duzu perla-
txoren bat. Denon patua pronostikatu duzu, inor ahaztu barik: Estatua (nik bi estatu zirela uste nuen arren), bihtimen elkarteak (alde batekoez diharduzula dirudi), EAJ, Ertzaintza (Atutxa eta Balza), Ezker Batua, Elkarri eta Lokarri, ELA, EA, Aralar, Nafarroa Bai..., alde batetik eta bestetik ezker abertzalea.

Berriz ere zuri-beltzeko irakurketa: batzuek dute gakoa eta gainontzekoak desagertze-
ko zorian daude/gaude. Ezetz ba, Esparza jauna, Euskal Herria koloretakoa dela. ETak garbi utzi du azken komunika-
tuan ideia guztiek izan behar dutela lekua joko politikoan. Hala ere, zuk batzuk desager-
tzea aurreikusten duzu, beste batzuk lapidatu egin dituzu (tamalgarria iruditu zait Lokarri-Hilarri hitz-jokoa) eta beste batzuk parora bidali dituzu.

Hitz hori da klabea, paroa. Etsai asko ditu bakeak. Igor Angulo hil zutenetik bakearen aurka egon daitezkeenen zerrenda pertsonala egiten jardun dut: bizkartzainak, polizia, espetxe funtzionarioak, epaileak, kazetariak... Parado-

xikoa bada ere, guztiak man-
tendu ditu borroka armatuak. Makinatxo bati eman dio jaten ETak, ederki gizendu du Espainiako Estatuaren zerria. Baina bada Esparza jaunaren artikulua irakurri arte langa-
beziaren mamua bizkarrean ikusten ez nionik. Aralarkooi egiten digun erreferentziak zabaldu dizkit begiak: "Alguno deberá retomar la idea de abrir un kiosko. La hora del paro ha llegado". Ez, ez, ez dihardut Aralar eta Elkarriko langileei buruz. Tamalez, ziur nago gehienek gustura hartuko luketela lanpostu aldaketa. Argitaletxe monokromatikoe-
tako editoreak ere langabezia-
ren beldur ote zareten iruditu zait zure tonuan, Esparza jauna.

Zaude lasai, loratzera doan udaberri koloretsu honek hazirik emango badu, izango du zu bezalakoentzako zer jorratua. Eta ezer ematen ez badu, zure liburutentzako kiosko faltan bazaude, esan eta kito, guk kolore guztietako liburuak onartzen ditugu.

Denon Aberria

J. I. Etxebarria
Arrasate

Garai berriak dira, itxaropen garaiak, elkarlanean soluzioak topatzeko garaiak. Eta garai berrian, Aberri Egun berri baten atarian gaude. Euskal Herrian bizi garenon aberria-
ren eguna. Gustatuko litzaidake indar abertzaleez gain, besteek ere ospatzea Aberri Eguna, normalizaziorantz goazen seinale izango zelako. Aberria guztion artean eraikiko dugulako eta eraiki behar dugulako, izan gorri, urdin, berde edo more kolorekoak; izan eskumako zein ezkerreko-
ak... Alderdi guztiek ospatu beharko lukete Aberri Eguna.

OHARRA

Datorren astean eguaztenean argitaratuko dugu

Aste Satuko oporrak direla-eta, dato-
rren asteko GOIENKARIA ez dugu egu-
bakoitzean argitaratuko, ohikoa den moduan. Eguaztenean argitaratuko dugu. Hortaz, oporren aurretik jaso-
ko duzue hurrengo zenbakia. Bes-
talde, datorren astekoaren ostean, hurrengo GOIENKARIA apirilaren 28an argitaratuko dugu . Bestalde, *Asteleheneko Goienkaria* oraingo astelehenean argitaratuko dugu, eta hurrengo zenbakia apirilaren 24an, oporretatik bueltan.

IRAKURLEAREN GUTUNAK Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karak-
tere edo 50 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. GOIENKARIAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin bate-
ra bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen eta abizena, herria eta harremanetarako telefonaoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Barrenkalea 33
20570 BERGARA



Telefona:
943 25 05 01



Faxa:
943 25 05 13



Posta elektronikoa:
goienkaria@goiena.com



T ▲ A
M ● A
Y ■ O

J. URIARTE

ORAIN **OLARTE KALEAN** GAUDE
ARRASATE
DENDA BERRIA, SAIL BERRIAK!

Papertegia - Arte Ederrak



Mont Blanc



Scrapbooking



Larruzko poltsak



Olarte 10 • ARRASATE • Tel.: 943 77 03 80

Orain, eskuak
bere lekuan



**Esku libreko
kita**

+



Motorola V360

Bluetooth-a, Bideo-kamera, GPRS

= 0*

€

ROUTER
COMUNICACIONES, S.L

Errebal, 15
Eibar

☎ 943 700 369

Maalako Errebala, 8
Arrasate

☎ 943 712 781

Euskaltel

-en Banatzaile Ofiziala

* Euskaltel Hautaketa edo Euskaltel Leihora bezeroentzako PSPa, betiere 31/5/06 baino lehen kontratatzen badute ondoren ordaintzeko epeko zerbitzua. 6 €-ko hileko kontsumo minimoarekin, eta 18 hilabetez irauteko konpromisoa hartzen badute. Muga: 100 unitate.

“Gomendatzen dizut...”

SARIA

www.aizue.com

Konta egiguzu hor zehar ikusi duzuna!

Hondartza, mendi hori...
Aterpetxe, kanpaleku, ostatu hau...
Ibilbide, paraje, paisaia hura...
Herri, hiri, txoko hura...

Saria:

Zure gustuko oporralditxo.

Gomendioak jasotzeko azken eguna: irailaren 28a

Informazio zehatzagoa:

- www.aizue.com
- Arrasateko Gazte Bulegoa: 943 77 00 65
edo www.gaztebulegoa.com
- Bergarako Gazte Informazio Gunea: 943 77 91 57
edo gzerbitzua@euskalnet.net

Zure gomendioaren zain gaude!

Argazkian: Bled (Eslovenia)
Argazkiaren egilea: Aimar Elortza



ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN



BERGARAKO
UDALA



UDABERRI-UDAKOMODA

Zeurea da jadanik.

Bukatu da itxaronaldia: hemen da Boulevard
dendaguneko udaberri-udako moda.

Zatoz eta begiratu, ukitu, erakutsi, zeure azalari erantsita daramazu.

...sentitzen duzu?





> **ARRASATE**
Biteriko
aparkalekua Aste
Santu ostean
zabalduko dute > **18**



> **ARETXABALETA**
Aralar Gobernutik
kanpo, zinegotzia
kanporatu
dutelako > **30**



> **ARAMAIO**
Bihar, zapatua,
Arabako Bertso
Lehiaketako
kanporaketa > **38**



> **GATZAGA**
Garraio zerbitzua
abiarazten
dutenerako guztia
gertu > **39**

ESKORIATZA > AUTOBIDEAREN ETA AHT-REN PROIEKTUAK HOBETZEKO EKIMENA

Onbide.org elkarteak sortu dute, azpiegiturak kaltetutakoei laguntzeko

INFORMAZIOA

Bi azpiegitura proiektu horien gainean duten informazioa zabaltzeko asmoa dute

AUTOBIDEA

Eibar-Gasteiz proiektuarekin buru-belarri dabilta lanean orain

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Eskoriatza, Arrasate, Aretxabaleta, Aramaio eta Bergarako hainbat lagunek Onbide.org elkarteak sortu dute. Eskoriatzako kultura etxean aurkeztu zuten elkarteak eguaztenean. Elkarrekin horren helburua da hurrengo urteetan Debagoienean egin gura dituzten azpiegitura proiektu erraldoiek kaltetutakoei laguntza ematea. Hain zuzen ere, kaltetutakoen alde indarrak batu eta koordinatzeko ideia hori autobideak kaltetutakoen eta AHTren eraginak jasango dituzten hainbat herritarrena izan da.

EZ DAUDE AZPIEGITUREN KONTRA

Elkarrekin horren bultzatzaileek azpimarratu zuten kaltetutak asko direla. Hain zuzen ere, "desjabetuko dituzten lurjabeek gain, beste jende asko ere kaltetua da, bere auzunea asko aldatu behar dutelako edo azpiegitura horrek bere bizitzan eragin behar duelako, adibidez".

Horrez gain, honako hau azpimarratu zuten behin eta berriro: "Ez gaude autobidearen ezta AHTren proiektuen kontra. Gure helburua da azpiegitura horiek ingurumenean eta debagoiendarron bizi baldintzetan kalte txikiagoa egitea".

Eibar-Gasteiz autobideari dagokionez, nabarmendu zuten kaltetutakoei "autobide moderno eta egokia" gura dutela. Horrekin batera, gogoratu zuten "autobidearen gainean administrazioak eta alderdi politikoek agindu zigutena erakundeei behin eta berriro exijitzeko" lanean dabilta-



IBARREKO ORDEZKARIAK Prentsaurrekoan parte hartu zuten Maite Beitiak, Gotzon Arregik, Pedro Lasagabasterrek eta Jesus Osinagak.

IKER BARANDIARAN

WEBGUNEA

Azpiegituren eta elkartearen gaineko informazioa sarean

Elkarrekin sortzeaz gain, webgunea ere estreinatu dute, oraindik hornituta ez dagoen arren. www.onbide.org helbidean batuko dute AHTren eta autobidearen proiektuen gaineko informazioa, aurkeztutako alegazioak, lur desjabetzeak, beste herrialde batzuetan egin dituzten azpiegituren nondik norakoak, eta abar.

Horrez gain, planoak eta kartografia ere landuko dituzte. Horien artean nabarmendu zuten "Bidegik Eskoriatzako Udaleko webgunetik kenarazitako fotomuntaketak" ere sartuko dituztela. "Zentsura saihesteko ahalegin guztiak egingo ditugu", azaldu zuten.

JAIALDIA

Gaur, egubakoitza, pilota jaialdia egingo dute

Iragarri moduan, Onbide.org elkarteak mota askotako ekitaldiak antolatuko ditu. Lehenengoa gaur, egubakoitza, egingo dute Eskoriatzako pilotalekuan eta honako leloa izango du: *Autopista hobe baten alde. Administrazioa bete zure hitza*. 17:00etan Leintz Gatzaga eta Eskoriatzako gaztetxoak arituko dira pilota jokoan. 19:00etan hainbat amateurrek jokatu dute. Eta 21:30ean pilotari profesionalen bi partida egingo dituzte: alde batetik, Zabala eta Herizek osatutako bikotea Errarte eta Iñurategiren kontra; eta bestetik Mikel Goñi ospetsua eta Lazkano arrasatearra Ubera II.a eta Medinaren kontra.

la, eta hori lortu arte lanean jarraituko dutela.

INFORMAZIOA ZABALDU

Onbide.org elkarteak jardunaldi, berbaldi, erakusketa eta kultura eta kirol ekitaldiak antolatzeko asmoa dauka. Horien bitartez, gori-gorian dauden gaien gainean herritarrek sentsibilizatzen saiatuko da, eta azpiegituren gaineko informazioa zabalduko du.

Elkarrekin bultzatzaileen esanetan, oso garrantzitsua da herritarrek azpiegitura proiektu horien gaineko informazioa eskuratzea, horregatik "guk eskura daukagun informazioa eta dokumentazioa zabaltzen saiatuko gara".

Bestalde, elkartekoei jakin badakite herritar askok ingurumenarekin lotutako eskubideen gaineko ezagutza txikia dutela. "Horiei guztiei laguntza eskainiko diegu, egin beharreko izapide eta eskaerak bideratzeko edo bes-

te edozein agiri ofizial bete ahal izateko", azaldu zuten.

AHTREN GAINEAN ERE LANEAN

Aitortu zigutenez, une honetan Eibar-Gasteiz autobidearen proiektuarekin buru-belarri dabilta, baina AHTren gainean hainbat egitasmo dituzte. "Dagoeneko Madrilgo Sustapen Ministerioarekin harremanak egin ditugu, eta epe laburrean eurekin elkartzeko asmoa daukagu. Uste dugu ez dutela kontuan hartu Eibar-Gasteiz autobidea ere alboan egongo dela eta, besteak beste, hori jakinarazi gura diegu guztion onerako izan dadin", azaldu zuten.

Horrekin batera, honako hau azaldu zuten: "Askotan ikusi dugu administrazio desberdinen artean ez dagoela informazio ezta koordinazio askorik. Jaurlaritzaren eta Aldundiaren artean halakorik ikusi dugu. Horrek herritarri egiten dio kalte handien".

zerbitzuak

GUARDIAKO FARMAZIAK

ARRASATE

Zapatua, 8	Español	Araba etorbidea	943 79 18 65
Domeka, 9	Ruiz	Maala 31	943 79 14 09
Astelehena, 10	Zabola	Zarugalde 42-44	943 77 16 30
Martitzena, 11	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Eguaztena, 12	Azkoaga	Iturriotz 17	943 79 79 99
Eguena, 13	Corcuera	Maisu Aranbarri	943 79 22 26
Egubakoitza, 14	Español	Araba etorbidea	943 79 18 65

BERGARA

Zapatua, 8	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Domeka, 9	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Astelehena, 10	Estella	Matxiategi 5	943 76 19 63
Martitzena, 11	Mozos	Iparragirre 2	943 76 12 15
Eguaztena, 12	Camacho	Oxirondo 4	943 76 11 74
Eguena, 13	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Egubakoitza, 14	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05

OÑATI

Zapatua, 8	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Domeka, 9	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Astelehena, 10	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Martitzena, 11	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Eguaztena, 12	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Eguena, 13	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Egubakoitza, 14	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58

ARETXABALETA

Zapatua, 8	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Domeka, 9	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Astelehena, 10	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Martitzena, 11	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguaztena, 12	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Eguena, 13	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99
Egubakoitza, 14	Juan Fraile	Herriko Plaza 10	943 79 21 99

TELEFONO JAKINGARRIAK

((112))
SOS DEIAK

OSASUNA ETA LARRIALDIAK

Osakidetza (Larrialdia).....	943 46 11 11
DYA (Antzuola)	943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhiltzaileak	943 78 28 00
Ertzaintza	943 53 47 20
Osasun etxeak	
Arrasateko ospitala	943 03 53 00
Antzuola	943 76 62 23
Aramaio	945 44 53 40
Aretxabaleta	943 71 19 59
Bergara	943 03 54 00
Elgeta	943 78 90 27
Eskoriatza	943 71 44 52
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 03 54 30
Udaltzaingoak	
Antzuola	943 76 62 46
Arrasate	943 79 14 39
Aretxabaleta	943 71 18 63
Bergara	943 77 91 06
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

GARRAIOAK

PESA	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate	943 79 12 22
Aramaio	945 44 50 33
Aretxabaleta	943 77 12 64
Bergara	943 79 12 22
Eskoriatza	943 71 40 59
Oñati	943 78 03 65

DEBAGOIENA

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hiltegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazaritza ganbera	943 76 10 15
Zerga Bulegoa	943 76 58 63
Hondakindegí alternatiboak	
Arrasate	943 77 11 43
Bergara	945 76 44 42
Oñati	943 78 36 67
Kiroldegia	
Aramaio	945 44 53 35
Arrasate	943 77 16 77
Aretxabaleta	943 71 26 28
Bergara	943 76 56 41
Elgeta	943 76 82 84
Eskoriatza	943 71 53 28
Oñati	943 71 63 75
Kultura Etxeak	
Antzuola	943 76 60 65
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00
Aretxabaleta	943 71 18 62
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

UDALAK

Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00
Aretxabaleta	943 71 18 62
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

URBANOAK

ARRASATE

Gorostizatik Eroskira (2 Línea)
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguin B, Arimazubi, Alecop, Uribarri, San Andres, Garibai, ospitalea, Bite-ri, Legarre, Musakola eta Eroski.

Eroskitik Gorostizara (2 Línea)
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.
IBILBIDEA: Eroski, J. Bengoa, S. Teresa, C. Obre-ro, Obenerreka, Makatzena, Iñarra, S. Frantzis-ko, Muxibar, Zarugalde, Erguin A eta Gorostiza.

Gorostizatik Eroskira (1 Línea)
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguin B, Zarugalde, Muxi-bar, S. Frantzisko, Iñarra, Makatzena, Obene-rreka, C. Obrero, Galizia, Bengoa eta Eroski.

Eroskitik Gorostizara (1 Línea)
08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05 eta 21:05.
IBILBIDEA: Eroski, Musakola, Legarre, Maala, Ospi-talea, Garibai, San Andres, Arimazuri, Alecop, Uribarri, Erguin A eta Gorostiza.

BERGARA

San Lorentzo/San Juandik irteerak
07:00, 07:55, 08:50, 09:40, 10:20, 11:00, 11:40, 12:40, 13:30, 14:10, 16:00, 16:40, 17:20, 18:00, 19:00, 19:40 eta 20:20. Gera-lekuak: S. Juan (Torun-sa), Amillaga (Manso), S. Lorentzo (Soraluzen), Matxiategi (Mizpildi okindegia), Zurradero, San Antonio (Zumelaga), Martoko gainean, Zubiau-rre, Ozaeta (Brunet), Labegaraieta (Ekonomoma-toan) eta Zabala jatetxea.

Labegaraieta/Olabarrenetik irteerak
07:20, 08:30 (Olatik), 09:20, 10:00, 10:40, 11:20, 12:00, 13:50 (Olatik), 14:25 (Olatik), 16:20, 17:00 (Olatik), 17:35, 18:25, 19:20, 20:00 eta 20:30. Gera-lekuak: Labegaraieta, Ozaeta, Zubiaurre, Mar-toko, San Antonio, Espoloia (Mintegi), San Pedro, Arrurriaga (Konde), Zubieta, Mugertza, San Lorentzo, Amillaga eta San Juan.

ARAMAIOKO AUTOBUSA

Arrasate	Aramaio	Gasteiz
07:00	07:15	08:00
10:00	10:15**	
11:00	11:15	
12:00	12:15**	13:00
15:15	15:30	16:15
17:20	17:35	
18:30	18:45**	19:30
19:00	19:15	
21:10	21:25**	
Gasteiz	Aramaio	Arrasate
	07:50	08:05
08:30	09:00	09:15
	10:15	10:30
	11:15	11:30
13:10	13:45	14:10
16:20	17:00	17:20
	17:35	17:50
	19:15	19:30
19:30	20:10	20:25
Izardun orduak, eskaeraren arabera, auzoeta-koendako. Bezperan deitu: 629 54 59 23		

eguraldia

DEBAGOIENEAN



Zapatua, 8

Eguraldian hobekuntza nabar-mena igarriko dugu; goizean laino altuak izango ditugu eta arratsaldean tartekatu egingo dira lainoak eta zero garbiak.

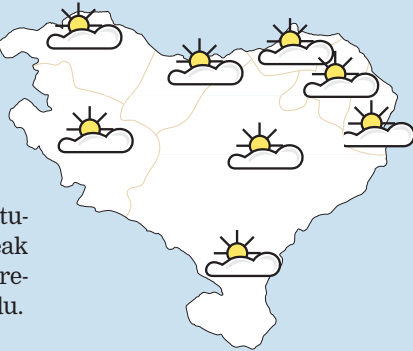


Domeka, 9

Apurtxo bat lainotuta esnatu-ko da eguna, baina ostarteak ere ikusiko ditugu. Orokorre-an, eguraldi polita egingo du.

EUSKAL HERRIAN

Azken egunotako freskotasu-naren ostean, hobekuntza iga-rriko dugu asteburuan, bari-kutik hasita. Lainoak ikusiko ditugun arren, zero garbiak ere izango ditugu, eta oroko-rrean, eguraldi polita. Goize-an fresko egingo du, baina egunak aurrera egin ahala 15 gradutik gora izango dugu.



oharrak eta deialdiak

BERGARA

> **Gaztetxo**en arteko **VI. olimpiadak**

Gaztetxoen arteko olimpiadetan izena eman dezakete LHko ikasleek ikastetxeetan edo Jardunen, kultura etxean, maiatzaren 5era arte. Olimpiadak maiatzaren 13an hasi-ko dira.

ARAMAIO

> **II. Liburu Azokarako liburuak uzteko aukera**

Gazte batzarra libu-ru azoka antolatzen dabil hilaren 29rako, eta herritarrei dei egi-ten diete behar ez dituz-ten liburuak emateko, udaletxean (goizetik) edo liburutegian (arra-tsaldetik).

BERGARA

> **IA**Teko langileen bi eguneko lanuztea

Bergarako IA**T**eko langileek ez dute lanik egingo egun osoan api-ri-laren 11n eta 12an, lan hitzarmena dela eta, protesta moduan.

BERGARA

> **Erramuen bedei**nkape-na eta meza

Erramuen bedei-n kapena egingo dute etzi, domeka, Aretxabale-

BERGARA

> **Herri eskubide**en gaineko jardunaldiak anto-latu ditu **HUHEZIK**, eta izena eman daiteke

Herri eskubideak, autodeterminazioa eta mundu gobernantza delako jardunaldiak egin-go dituzte HUHEZIn apirilaren 27an eta 28an, eta izena eman daiteke *sarrera@huhezi.edu* hel-bidean. Derrigorrezkoa da aurrez izena ema-tea. Euskal Herriak bizi duen une garrantzi-tsua dela eta antolatu dituzte.

943 25 05 01
goienkaria@goiena.com

TENPERATURAK

MINIMOA

Domeka, 2

4 °C

MAXIMOA

Martitzena, 4

25 °C

ASTEKO EURIA (l/m²)

2 L

	Max.	Min.	Euria
Eguaztena, 29	21 °C	6 °C	0,4 l/m²
Eguena, 30	24 °C	15 °C	- l/m²
Egubakoitza, 31	25 °C	7 °C	- l/m²
Zapatua, 1	20 °C	9 °C	- l/m²
Domeka, 2	20 °C	4 °C	0,8 l/m²
Astelehena, 3	21 °C	8 °C	0,3 l/m²
Martitzena, 4	25 °C	6 °C	0,5 l/m²

Bergarako San Juan auzoan jasotako datuak.

ILARGIA APIRILEAN



Ilbehera
21



Ilberri
27



Ilgora
5



Ilbete
13

ARRASATE

> **'Hiru haundixek hiru egunetan'** ibilaldia

Aizkorri, Anboto eta Gorbeia mendiak igotzeko ibilaldia anto-latu du AEDk, eta ize-nemate epea zabalik dago apirilaren 25era arte. Bazkideek 35 euro ordaindu behar dute; gainerakoek, 50. Argibi-deetarako, deitu AEDra (943 77 12 28).

BERGARA

> **Berriketan progra**man parte hartzeko

Berriketan progra-man berba lagun moduan, edo aste buka-eretako berba taldean parte hartzeko gertu dagoen jendea behar dute. Izena emateko, deitu 943 76 36 61 telefo-nora.

ARETXABALETA

> **Josu Jon Imazen hitzal-dia egoera politikoaz**

Josu Jon Imazek, EA**J**ko presidenteak, egoera politikoaz berba egingo du gaur, eguba-koitza, udaletxean, 19:00etan.

DEBAGOIENA
> **Argentinako euskal etxe batera joateko**
Argentinako Neco-chea euskal etxera joa-teko aukera dute uztai-lean 18-30 urte bitarte-koek. Euskararen, euskal musikaren, gas-tronomiaren, dantzen edo kirolen gainean eza-gutza eskatzen dute. Argibideak: 943 42 97 67 edo *nazioarteko@egk.org*.

kale inkesta

Zeinen edo zeren aldeko lagunartea sortuko zenuke?



Xabier Sansebastian
Langilea
Antzuola

Inoren aldeko lagunartekorik. Halako bat sortzeko merezi duen norbait egon behar du. Inguruan ez dut inor ikusten meritu berezirik egin duenik. Beraz, ez nuke jakingo zeinen aldekoa sortu.



Leire Azkarragaurizar
Ikaslea
Elgeta

Realaren aldekoa. Datoren asteburuan, gainera, Real Madrilen aurka jokatu beharko du eta azkenaldian zela dabilen ikusita, Realak animu handiak behar dituela uste dut.



Begoña Zabaleta
Langilea
Bergara

Ez naiz halakoak sortzeko batere zalea, hortaz, ez nuke ezeren eta inoren aldekorik egingo. Ez dator bat nire ideologia-rekin. Nire ustez, halakoak egitea alienazioa da.



Jose Inazio Beloki
Langilea
Gatzaga

Ni neu pilota irakaslea izanda pilotari bat aukeratu dut, Irujo. Lagunarteeke giroa sortzen dute herrian, eta Irujoren lagunarteeak asko motibatuko lituzke gaztetxoak jokatzeko jarraitzeko.



Iraia Beitia
Ikaslea
Aramaio

Joane Somarribaren aldekoa egingo nuke nik, neska bat txirrindularitzan ikustea gauza handia delako. Horrez gainera, ez da neska askorik ikusten txirrindulari moduan.

txaloak eta txistuak



UBANE MADERA

Autoak, molestatzen

Behin baino gehiagotan iritsi zaigu kexua gaizki aparkatuta uzten dituzten ibilgailuak direla-eta. Oraingo honetan, gaizki aparkatzeaz gainera, autoa traban uzten ditugulako iritsi zaigu kexua. Bergarako Fraiskozuri eta Matxiategi inguruetan askotan gertatzen da hori.

usteak uste

Ubane Madera

Ondo eraiki behar da etorkizuna

Azpiegituren sasoia da. Gure ibarra ikustea besterik ez dago. Azken urteotan jasan duen eraldaketa nabaria da. Eta datozen urteotan jasango duena are nabariagoa. Autopista egiten dabilta; Olandixoko tunela, Beasain-Durango korridorea, tranbia, Abiadura Handiko Trena... datoz gero. Azken hori izango da, gainera, Euskal Autonomia Erkidegoan sekula eraiki duten azpiegiturarik handiena. Argi dago aurrerapena ezin dela gerarazi. Eta azpiegiturak dira aurrerapenaren erakusleetak bat. Azkenaldian etxebizitzak ere bai, gure herri guztietan dabilta-eta eraiki eta eraiki.

Argi dago era berean, eraikitakoa hor geratuko dela, betiko ez bada, urte askotarako bai, behintzat. Eta argi dago horrek guztiak herritar askoren kezka eragiten duela. Horren adierazle da Deba-goienean sortu den Onbide.org elkarteak. Hori horrela, gauza bat eskatu nahiko nieke eraikitzen dabiltzan guztiei: eraiki behar baduzue, eraiki, baina eraiki ezazue ondo, kontuan hartuta epe luzerako dela eta horrek ez duela bueltarik. Eta batez ere, eraiki ezazue ingurumena eta herritarrak errespetatuz. Orain, eta batez ere, etorkizunean, guztiok eskertuko dugu.

5 galdera...

Olga Jauregi

Liburuzaina
Aramaio

1. Badirudi azkenaldian baino indartsuago datorrela 1. aurten Liburuaren Eguna; jendearen irakurzaletasunean igartzen da gorakadarik? Gazteek ez dut pentsatzen gehiago irakurtzen dutenik. Badaude batzuk irakurtzen dutenak, baina orokorrean irakurtzen dute eskolan behartzen dietena bakarrik. Helduei dagokienez, berriz, pentsatzen dut apurtxo bat gehiago irakurtzen dutela orain.

2. Oraindik ere jarraitzen dute emakumeak eta 2. umeak izaten gehien irakurtzen dutenak? Emakumeek oraindik gizonezkoek baino gehiago irakurtzen dute, baina proportzioa jaitsi egin da apurtxo bat. Gazteen artean, berriz, heltzen direnean, lehen baino mutil gehiagok jarraitzen dute irakurtzen. Generoari begiratuta, berriz, dibertsifikatu egin da. Emakumeek lehen gehiago irakurtzen zituzten maitasun nobelak. Orain, historikoak, intriga-zakoak, auto-laguntzakoak... irakurtzen dituzte.

3. Aramaioko liburutegian ere Harry Potter da errege? Askorik ez da mugitu, baina badira batzuk itxaroten daudenak. Harry Potter irakurtzen dute irakurzaletasun handia dutenak, gainerakoendako ez da horren erraza. Hemen oso modan egon da Dan Brown idazlearen El Código Da Vinci liburua.

4. Sasoi batean esaten zuten Internetek liburuak baztertuko zituela; igarri da zerbaitetan Interneten eragina? Ez, osagarriak dira. Interneten informazio asko dago, hortaz, osatu egin dezake liburuaren gaineko informazioa. Gazteek biak erabiltzen dituzte.

5. Internetek ez bada, zerk baztertzen ditu liburuak? Pentsatzen dut askoz ere samurrago sartzen zaigula, adibidez, begietatik, inolako ahaleginik egin barik. Irakurtzeak ahalegina eskatzen du, kontzentrazioa.



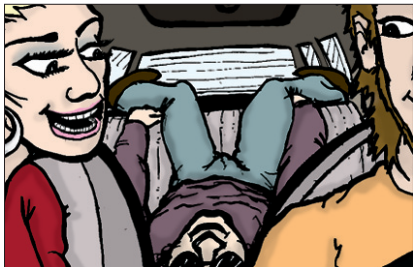
bertako berbak

Juan Martin Elexpuru

"Ipurtariñ"

Geldi egon ezin den pertsona. - Mutil sinpatikua da, ipurtariñ samarra izatia eze.

Marraskia > Jon Iraegi



asteko datua

4.984

Arrasateko kiroldegia erabiltzaileen datuak jakinarazi dizkigute. Horren arabera, ibarrekoen artean, bergararrak dira Arrasateko kiroldegia gehien erabili dutenak: 4.984. Aretxabaletatik 2.604 lagun joan ziren, Oñatitik 902 eta Eskoriatzatik 266.

HIRIGINTZA > BITERIKO APARKALEKUA

Aste Santuan beharrean, maiatzean zabalduko dute Biteriko aparkalekua

Aparkalekuak egiten dabilen Bikani enpresatik jakinarazi digute aparkalekurako sarrerako obrek eragin dutela atzerapena; obra horiek egin ahal izateko, apirilean itxita egongo da Maalako Errabala kalea

UBANE MADERA > ARRASATE

Aste Santurako zabaldu behar zuten Biteriko aparkalekua, baina aparkaleku sarrerako lanekin estu samar dabilza epe hori betetzeko. Horren ondorioz, eta Udaletik jakinarazi digutenez, aparkalekua ezingo dugu estreinatu, gutxienez, maiatzera arte.

Halaber, oraingo astean bertan itxi egin dute Maalako Errabala, sarrerako lanok egiteko. Hain justu ere, hasierako asmoa zen Garibaitik egitea aparkalekurako sarrera; orain, berriz, Maalatik dabilta sarrera egiten. Hala jakinarazi digute lanon ardura duen Bikani enpresatik: "Batez ere zirkulazioari traba txikiagoa eragitearren, askoz ere erosoagoa da sarrera Maalatik egitea".

APARKALEKUAREN GAINEAN

Biterik 550 aparkaleku izango ditu. Horietatik 150 izango dira txandaka erabiltzekoak, publikoak. Eta beste 400ak pribatuak izango dira. Guztiak ere garaje irekiak dira.

Hori guztia hiru solairuko eraikinean banatu dute, lur azpian. Barruko lan guztiak bukatuta daudela jakinarazi digute Udaletik. Nabarmendu dute "oso txukun utzi dutela, kolore bizi-ekin margotu dute".

'ALDE ZAHARREKO ATEA'

Aparkalekuak egiteaz gainera, Biteri inguru guztia berrantolatzen dabil Udala. "Alde zaharra merkataritza-gune irekia da; bada, gura dugu Biteri inguru hori izatea *Alde Zaharreko Gune Komertzialaren Atea*", adierazi digu Hirigintza Saileko buru Juan Antonio Urdangarinek. Jakinarazi digu gune horren diseinuaz Gasteizko arkitekto batzuk arduratu diren arren, Udalaren webgunean zenbait herritarrek egindako proposamenak kontuan hartu dituztela: "Batzuek gune horren gainean beste kontzeptu bat zuten, Kondekua parkearen moduko bat egin gura zuten. Ideia hori, esaterako, baztertu egin dugu. Beste batzuek, berriz, proposatu zuten parke horretan umeendako jola-



PARKEA Aparkalekuaren barruko aldea bukatuta dagoen arren, gainera aldeko lanak, parke berrikoak udarako bukatzea aurreikusi dute.

U.M.

sak ipini beharko genituzkeela, eta, hain zuzen ere, ideia hori geureganatu egin dugu".

Izan ere, Udala lan handia hartzen dabil obra horrekin: "Lana gogotik egiten gabiltza, justu, gune hori herriko alde zaharrerako *atea* izango delako. Horregatik, parkearen diseinua ondo lantze-

az gainera, hor eraikitzen dabil-tzan etxeen irudia ere zaintzen ibili gara, etxeek ere zerbait berezia izan dezaten; horren harira, esaterako, eraikitzen dabil-tzan dorre-txeak beste aire bat ematen dio, eraikin polita da. Eta etxe berrien azpian kafetegiak-edo ipintzen badituzte, aukera emango diegu terrazak ipintzeko. Izan ere, gura dugu gune hori izatea *meeting-point* bat, edo, bestela esanda, herritarrendako elkargunea".

ESTALKIA ELEMENTU NABARMENENA

Erabilera askotariko estalkiak garrantzi berezia izango du parke berri horretan: "Elementurik nabariena izango da; balioko du egunero erabiltzeko eta baita ere ekitaldi bereziak egiteko: Santa-masetan, kale antzerkiak egiteko... Gainera, Udalean gabiltza aztertzen akaso baserritarren azokarako ere erabiliko dela estalki hori. Ez da itxia izango, argi sarre-rak izango ditu; egileen esanetan, argiekin eta kerizpeekin jokatu dute, balizko *basoa* balitz bezala. Eta jakina, neguan argi artifizialarekin ere argizatuko dugu". Gaineratu digunez, berdegunea ere izango du parkeak, zuhaitze-kin, "eta umeendako jolas tradi-zional horietakoak ere bai".

Horrez gainera, Garibaiko dorrearen eta aparkalekuaren artean eraikin bat egiten dabil-tza; bada, eraikin horretan kios-

koa, loradenda eta ONCEko sal-tokia bateratuko dituztela ere esan digu Urdangarinek.

GOIKO PARKEA, UDARAKO

Bestalde, inguru horretan ikusi-ko dugun beste aldaketetako bat izango da autoen joan-etorria desagertu egingo dela. Hau da,

obrak egiteko Garibai etorbide-aren hasierako zatia itxi zutenean eten egin zuten zati horretako zirkulazioa. Bada, obrak bukatu ostean ere berdin jarraituko du. "Bakarrik egongo da pasabi-dea garraio publikoarendako. Eta hori aprobetxatuta, egin behar duguna da egiten gabiltzan parke berria errepidearen beste alderaino handitu".

Horrenbestez, ibilgailuek Uri-barri etorbidetik pasa beharko dute, orain arte moduan.

Hori guztia udan estreinatu ahal izango dugu, ordurako aurreikusten du-eta Udalak parkeko lanak bukatzea.

LAUBIDEKOA TXUKUNDU ETA TAO

Bestalde, Biteriko aparkalekua zabaldu ostean, Laubidekoa itxi egingo dutela gogorarazi digu Hirigintzako buruak: "Aurpegi aldaketa behar du Laubideko aparkalekuak; esaterako, orain igogailua ipintzeko lanak egiten dabil-tza, margotu egin beharko dute...".

Bukatzeko, aparkaleku berria zabaltzen dutenean, Arrasateko erdialdean TAO (OTA) ipiniko duten zurrumurrua entzun da kalean. Bada, udaltzain-buru Jose Luis Etxeberriak jakinarazi digunez, TAOren gainera txostena egin dute, baina oraindik ez da dagokion batzordetik pasatu; hau da, Udalak oraindik ez du horren gainera erabakirik hartuta.

DATAK

Aparkalekua orain zabalduko dute eta parkea, berriz, udan

Aparkalekua maiatzaren 1etik 15era bitartean zabaltzea aurreiku-si du Bikani enpresak. Aparkalekuaren gainera aldean egiten dabil-tzan parkea (*meeting point* edo *Alde Zaharreko Atea*, Udaleko-en esanetan), berriz, udan estreina-tu ahal izango dugu. Parke horrek izango dituen ezaugarrien artean, nabarmenezkoa da estalki handi bat ipiniko dutela han, herritarren erabilerarako. Gainera, Udala aztertzen dabil baserri-tarren azokarako ere erabiltzea estalkia. Horrez gainera, Garibai etorbidea zeharkatu eta errepide-aren beste alderaino iritsiko da parke berria. Hala, besteak beste, Garibai etorbidearen hasierako zati horretan behin betiko eten dute zirkulazioa.

DATUA

200

APARKALEKU

400 aparkaleku pribatu izango ditu Biterik. Erdi inguru daude saldu-ta (50 urterako emakida), 15.000 euroren truke (BEZa barne), beraz, beste 200 bat daude oraindik saltzeko; garaje irekiak dira.

DATUA

%10

BEHERAPENA

Biteriko aparkalekua zabaldu baino lehen (maiatzaren hasiera) garajea erosten duenak %10eko beherapena eskuratuko du. Arrasate Inmobiliaria dabil garajeak saltzen.

ZERBITZUAK > HILETA ZIBILAK

Hileta zibilak egiteko lekua eskatu dute

Aralar udal taldeak egin dio eskaera alkateari; alderdi horrek pentsatzen du zerbitzu publikoa izan behar duela

U.M.> ARRASATE

Honakoa da Aralarren eskaera zehatza: "Arrasaten, edozein hiritarri azken agurra emateko leku egokia, eta hil-kutxa bertan egonik (hala nahi badute hildakoaren lagun edo senideek), lagunek hitz, kantu edo antzeko ekitaldirik egin ahal izatea". Aralarrek ez du eskatzen leku jakin bat egokitzea horretarako, baizik eta "beste hainbat ekitalditarako baldagarria dena aurreikus daiteke". Horren harira, bide egokia iruditzen zaie, esaterako, Biterin

egiten dabiltzan parkearen estalkia erabili ahal izatea.

Bestalde, horrekin batera, Aralarrek eskatzen du ezkontzetan egiten den moduan, "hiletaren ekitaldi horietan zerbait irakurri, esan edo unetxo horretan familiari laguntzeko" gertu egongo diren boluntarioen zerrendaren bat izatea Udalak. Adibide moduan, Eibarko kasua aipatu digu Aralarko zinegotzi Joxe Etxeberriak: "Udal horretan alkate eta zinegotziek betetzen dute zerrenda hori, betiere familiak hala eskaturik, eta beste inor ezearan". Gaineratu digunez, Eibarren Errepublika ezkerreko egiten dituzte hileta zibilak eta Arrasaten, halakoetarako ohitura handia ez dagoen arren "jende gaztea datorren neurrian, euren artean, Elizatik pasa bako asko datoz. Gaur egun ahal duten moduan moldatzen dira, mendian eginez, adibidez".

> PRESOK

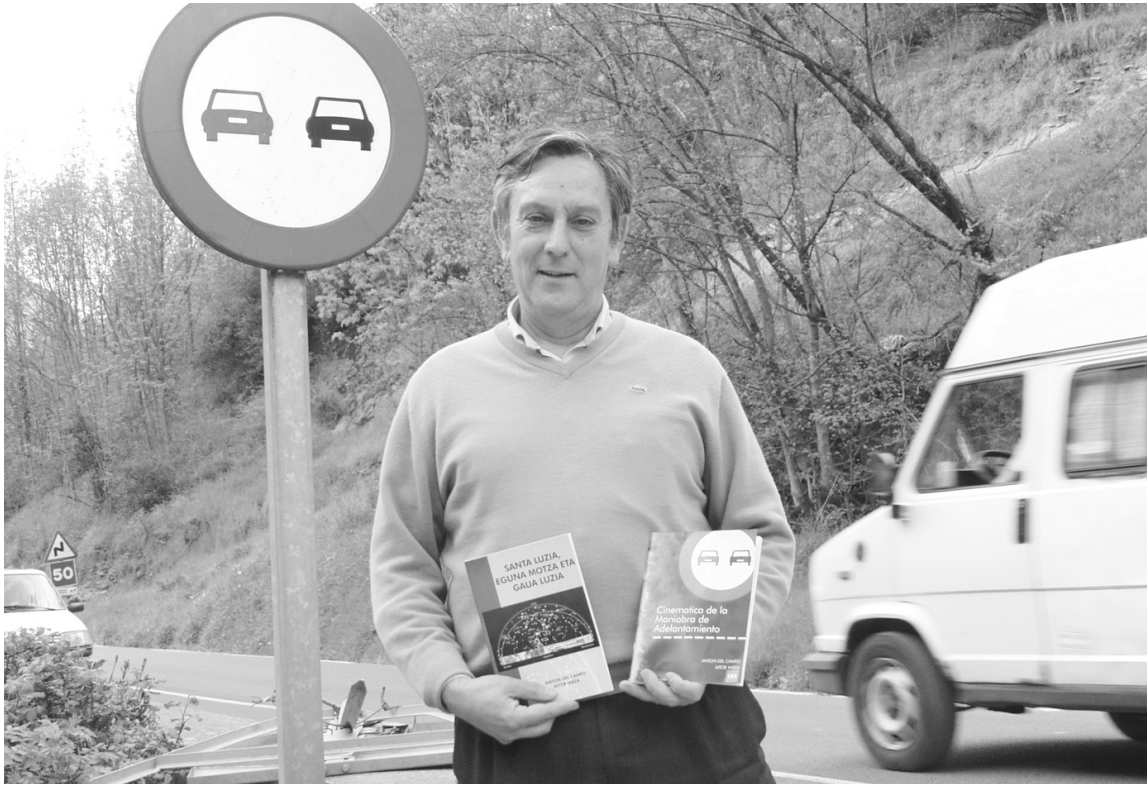
Gaur aterako dira Arrasatetik Kordoba eta Granadako kartzeletara elkartasuna adieraztera

Kezka handia dute Jose Inazio Gaztañaga *Gazta* eta Unai Parot preso senitartekoek eta lagunak, haiei ezarri gura dieten "bizi arteko espetxe zigorra dela-eta". Prentsaurrekoa egin zuten martitzenean, bien egoera salatu eta asteburuan haiei elkartasuna adierazteko antolatu duten martxa iragartzeko: "Preso arrasatearrei zuzenean berotasun eta elkartasuna adierazteko". Gaur joan dira.

> IRAKURLEAREN ASTEA

Martxoaren 27tik apirilaren 7ra bitartean liburuak dira protagonista Arizmendiko guneetan

Astelehenean haur eta gazte literaturaren eguna egin zuten; ikasleek ipuinak kontatu zizkieten gazteagoei. Handik aurrera, gaur arte, denetarik egin edo izan dute Arizmendiko ikasleek: Lehen Hezkuntzan ipuin erraldoia; Baseazpi gunean antzerkia eta magia saioak, eta, besteak beste, Virginia Imazek ipuinak kontatu zizkien Santa Teresa gunekoei eta gauza bera egin zuten Gazteluondon Maite Francok eta San Viator Txikin Maider Galartzak.



Anton del Campo, orain arte argitaratu dituzten bi liburuak; LKSk argitaratu ditu liburuak.

U.M.

Anton del Campo > Ingeniari industrialak

"Uste dugu seinale osagarri batzuk ipini beharko lirakeela"

UBANE MADERA > ARRASATE

Bi urteotan bi liburu idatzi dituzte Anton del Campo (Arrasaten bizi den bilbotarra) eta Aitor Iartzak (arrasatearra). LKSk langileak dira biak; lankideak eta ingeniari industrialak, hain justu. Zalanza bitxiak aztertu dituzte liburuotan:

***Aurreratze Maniobraren Zinematika* izena ipini diozue liburuari; zer da, formula matematiko baten gainekoa-edo?**

Formula fisikoa. Haren bitartez, gure ustez lortu dugu jakitea zehazki non kokatu behar diren seinale horiek, hau da, aurreratzea debekatzen duten seinaleak non ipini behar diren.

Zuen ustez, seinaleok jeneralean txarto ipinita daude, ezta?

Bai. Behintzat leku askotan ikusten da nahiko leku txikia daukazula aurreratzeke, eta, gainera, ez dakizu ziur maniobra posible den edo ez... Horregatik hasi ginen hori lantzen. Nahi genuen ikusi zer erabiliko genukeen guk seinale horien kokapena zehazteko. Formula batzuk ateratu genituen, gero formula horiek erabili, auto-

en modeloak elkarren artean konparatu... Hala, datu batzuk eskuratu genituen. Eta gero, aurkitu genuen Herrilan Ministerioak egoera berean proposatzen dituen kopuruak. Eta gure kopuruekin konparatu genuen. Eta ikusi dugu oso desberdinak direla.

Beraz, ez da egoten aurreratzeke distantzia nahikorik?

Guk ateratu dugu maniobra egiteko behar den denbora; konturatu gara irauten duela sei-zortzi segundo... Maniobra horrek dauka hasiera eta bukaera eta seinaleak bakarrik adierazten dute bukaera non izan behar den, ez dute esaten non izan behar den hasiera; ondorioz, gidariak arriskatu egin behar du, bakarrik daki

"600 bat ale ateratu genituen; oraindik baditugu batzuk LKSn"

"Liburu teorikoa da, baina benetan gertatzen dena islatzen du"

seinalea dagoen lekuan bukatu behar duela maniobra. Uste dugu kalkulatu hori ez duela gidariak egin behar eta beste seinale osagarri batzuk ipini beharko lirakeela. Esaterako, hemendik kanpora, zenbait errepidetan badira gezi batzuk lurrean margotuta adierazten aurreratzeke maniobra horrek bukatu egin behar duela. Horrela ez da ezer kalkulatu behar.

Liburu horrez gain besteren bat ere argitaratu duzue, ezta?

Santa Luzia, eguna motza eta gaua luzia izenekoak. Astronomia kontuak dira. Aztertu dugu, besteak beste, egun motzena ez dela beranduen hasten den eguna, baizik eta dela Santa Luzia eguna. Hori zergatik den aztertu dugu. Lagun bati sortu zitzaion zalanza dela-eta idatzi genuen.

Datorren urterako beste bat?

Bagabiltza. Pilota aukeraketa-ri buruz. Pilota motela edo bizia dela esatea orain subjektiboa da, arautu barik dago. Pisua eta tamaina, berriz, araututa daude. Botea, marruskadura... aztertu eta arautu gura ditugu guk.

PUB HAIZEA

arrasate

KONTRATAK IRYROK S.L. ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxe: 943 79 78 14
ARRASATE

Monte taberna

Maalako errabala 2
Tel.: 943 79 20 56

JAIK > FESTA GALEGOA

Galizia aldeko nortasuna fresko-fresko Laubide plazan

Hiru eguneko festa galegoa antolatu dute, gaur hasita; Galiziatik zuzenean festarako ekarritako produktuak saltzeko standak ipiniko dituzte, besteak beste

UBANE MADERA > ARRASATE

Gaur, barikua, 18:00etan gastronomia galiziarren erakustokiaren azokatxo inauguratuko dute, Laubide plazan. Modu horretan emango diote hasiera hiru eguneko festa galiziarri.

NEKORAK ETA BESTE

Musika, dantza eta gastronomia izango dira protagonista. Produktuak Galiziatik zuzenean ekarriko dituzte, justu festarako. Egongo dira olagarroa, neko-
ra, txangurrua, almendrazko tarta, ogia, gazta, ardoa (Ribeiroa, Albariñoa...), txorizoa, txurraskoa... Guztia etxean eginda. Hala adierazi digu festa antolatzen ibili den Moreiras arrasatearra: "Coruñan badago enpresa bat halako azoketan ibiltzen dena produktu freskoak-eta eramaten. Hura etorriko da Arrasatera. Esaterako, tartak hango



BERRESKURATUTAKO JAIA Sei urteko etenaldia izan du festa galegoak; argazkian, azkeneko aldiz ospatu zenekoa.

MOREIRAS

okindegia batean egingo dituzte hona ekartzeko".

Hori guztia salgai ipiniko dute, Laubide plazako saltokietan, "produktu guztiak prezio herrikoietan", zapatu eta domekan, 11:00etan hasita.

Horrez gainera, ohitura izaten dute halakoetan azokara ekarritako produktuekin doaneko dastatzea egiteko, eta Laubiden

ere egingo dute, festa galegora doazen artean.

BESTELAKO EKITALDIK

Bestalde, musika eta dantza ekitaldiak ere antolatu dituzte. Zapatuan, 12:00etan, Arrostitz dantza taldeak saioa egingo du eta arratsaldean, Os Galaicos folklore-talde galiziarrek, 18:00etan. Haien ostean, Eibarko Galiziako Etxe-

ko As Burgas gaita-joleek, dantzariak eta *pandereteira* eta *cantareira* taldeek saioa egingo dute.

Bukatzeko, 23:00etan Queimada Handiaren txanda da. Galizatik etorritako jende espezializatuak egingo du.

Domekan, berriz, 18:00etan Adunia folk taldearen saioa izango da eta 21:00etan atzera ere queimada jango dute.

INGURUMENA

Erabiltzen ez ditugun objektuak birziklatu

Ezker Batuak proposamena egin dio Udalari zerbitzu hori abiarazteko

U.M. > ARRASATE

Erabiltzen ez ditugun eta opari egin gura ditugun objektuak birziklatzeko aukera eskaintzeko eskatu dio EBk Udalari. EBk proposatu duena da Udalaren webgunean aukera izatea herritarrek objektu horien berri emateko, gero birziklatu ahal izateko. Joseba Ugaldere esanetan, "Freecycle sarean dago inspiratuta eskaera. 2003an abiarazi zuten, AEBetako Tucson hirian, zaborra gutxitzeko". Ugaldek jakinarazi duenez, *freecycle*-k aukera ematen die herritarrei eta irabazi asmo bako elkartei behar ez dituzten objektuak birziklatzeko. Edozein mota-tako objektuak sartzen dira zerbitzuan, betiere, doakoak, legezkoak eta adin guztietarako egokiak badira.

> OBRAK

Zarugaldeko aparkalekuak lekuz aldatu dituzte

Zarugalden lanak egiten dabiltza azkenaldian. Kalearen hasierako zatian autoen joan-etorria bideratu gura dute. Izan ere, gaur egun, ibilgailuak kalea zeharkatu ezin da edo zeharkatzeko zailtasun handiekin ibiltzen dira.

Hori saihesteko, batetik, pibotak ipiniko dituzte espaloietan, aparkatzea galarazteko. Bestetik, aparkalekuak lekuz aldatuko dituzte, eskumatik ezkerrera, hango garaieendako egokiagoa delako.

> OBRAK

Muxibarko biribilgunea hiru hilabetez itxita

Oraingo astean itxi egin dute Muxibarko biribilgunea, eta itxita egongo da datozen hiru hilabeteotan, Aramaio erre-kako saneamendu lanen eraginez. Horren ondorioz, Kanpazarrera edo Meatzerrekara ezingo da handik joan; Udalak abisatu du Epeleko bidea hartu behar dutela gidariek. Horrek esan nahi du herri kanpotik bakarrik joan ahal dela aipatutako bi leku horietara.



Goiru baserria bota egin dute; azkena izango da

Garaia Berrikuntza Gunea eraikitze lanak abiada bizian doaz azken hilabeteotan. Horren adibide da oraingo astean Garagartzara bidean zegoen Goiru baserria bota egin dutela. Ugarte-Markaide familiarena zen Goiru. Eraiste horrekin, beste sei hektarea eta erdi lursail gehiago eskuratu dituzte Garaiairendako. Goiru baserria zegoen inguru horretan biribilgunea

eraikitzea da asmoa, errepidetik Garaia Polora igo ahal izateko.

Udaletik jakinarazi digutenez, Garaia Poloa egiteko Uribarri auzoan botako duten azkeneko baserria da Goiru. Iaz, eta Uribarri baserri auzoko bizilagunen penarako, beste bi bota behar izan zituzten: Urria etxea eta Gautxori.

U.M.



Goiru baserria, iaz.

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Des-Kontrolek izen handia hartu du. Atzerrian jotzeaz gain, laugarren lana kaleratu berri du. Hilaren 13tik 22ra bira egingo du Euskal Herrian, AEBetako Dryheavers taldearekin.

Zer ikasi duzue AEBetan eta Alemanian egindako biretan?

Gauza asko. Punk-oi! musika atzerrian zenbatek jarraitzen duten, kontzertuak zelan egiten dituzten... Ikusi dugu gure musika atzerrian ere bizirik dagoela.

Zuek uste duzue Arrasateko punk-oi! musika esportatzeko modukoa dela?

Bai. Orain arte eszenatokia partekatu dugun atzerriko taldeek esan digute Des-Kontrol gus-tuko dutela, eta AEBetara eraman genituen disko guztiak saldu genituen. Orain dela bi aste Oñatin Ingalaterrako talde batekin jo genuen, eta Ingalaterran bira egiteko gonbidatu gaituzte. Horrek erakusten du nahiz eta euskaraz abestu egiten dugun musika esportatzeko modukoa dela. Eta dagoeneko atzerriko hainbat bildumatan esku hartu dugu.

Taldeak 10 urte bete ditu. Zer balantze egiten duzue?

Balantze positiboa. Hasi gine-nean jotzeko aukera gutxi zeuden eta Euskal Herrian gure tanke-rako oso talde gutxi zeuden. Poli-ki-poliki berpizten joan da eta gaur egun halako talde asko dau-de Euskal Herrian. Asko aldatu da egoera.



Joan den urtean AEBetan (argazkian) eta Alemanian egin zituzten birak. Orain dela bi aste, *Duintasunez eutsi* diskoa kaleratu dute.

DES-KONTROL

Des-Kontrol > Musika taldea

"Euskaraz abestu arren, badakigu guk egiten dugun musika esportatzeko modukoa dela"

Joan gaitezen harira. Zer moduz grabazioa Phocasekin?

Ondo. Jean Phocasek urte asko daramatza zeregin horretan, eta hori igarri egiten da. Hark grabatu zuen Cicatrizen *Inadaptados*. Horrek ilusioa eragin zigun, nahiz eta jakin Oskorriren lanak grabatu dituela. Estudioa ikaragarria da, espaziuntzia dirudi, eta emaitzarekin oso gustura gaude.

Zer dela eta aukeratu duzue Oihuka diskoetxea?

Argi geneukan behingoz diskoa Euskal Herrian ondo banatzea gura genuela. Aurretik lan egin dugun Bronco Bullfrog eta Potencial Hardcore diskoetxeekin ez genuen hori lortu. Hemen-

go diskoetxeak ez dira gure musikarendako egokienak, baina banaketa ziurtatu gura genuen.

***Duintasunez eutsi*. Zeini zuzenduta dago?**

"Oihukarekin diskoa kaleratzeko arrazoia da Euskal Herrian ondo zabaltu gura dugula"

"Diskoa gure kontzertuetara doazenei eskaini diegu, haiek barik ez garelako ezer"

Gure kontzertuetara joaten direnei eskainita dago. Haiek barik gu ez gara ezer. Jendeari esaten diogu ez aldatzeko eta rock-and-rollean jarraitzeko.

Zer asmo daukazue orain?

Dryheavers taldeak erdibana disko bat kaleratzea eskaini digu. Kaliforniako diskoetxe batek kaleratuko luke eta European ere banatuko genuke. Baliteke ingelesezko kanturen bat grabatzea, atzerrian banatuko delako.



Kalitatezko ametsak

DENDA BERRIA
BERGARA

bede®

Dendak



Arrizuri 7 / **BERGARA** Tel.: 943 77 18 35 Zarugalde 25 / **ARRASATE**

ESKUBALOIA > IGOERA FASEA

Igoera fasean, gipuzkoarren arteko derbian asko dago jokoan

Donibanek eta Ford Mugarrik lidertza eskuratzeko ahalegina egingo dute bihar, Pasaian

Urdanetak eta Urdulizek, berriz, bizkaitarren arteko derbia jokatu dute asteburuan

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Igoera fasean pare-parean daude indarrak. Oraindik hiru norgehiagoka baino ez dituzte jokatu, baina ez dago faborito argirik, lau talde daude-eta lau puntuekin berdinduta. Asteburuan, baina, aldatu egingo da hori, aurrealdean dabilen lau talde horiek elkarren kontra jokatu dute-eta: gipuzkoarrek alde batetik eta bizkaitarrek bestetik.

Hala, Ford Mugarri Arrasatek ondo baino hobeto ezagutzen duen Donibaneren kantxan jokatu du: "Azkeneko hiru urteotan jokatu ditugun norgehiagoketan, gehienez, bi goleko aldeagatik irabazi edo galdu dugu; berdindu ere askotan berdindu



BI GOLEKO ALDEA Ligako azken jardunaldian elkarren kontra jokatu zuten Ford Mugarrik eta Donibanek (26-24).

J.A.

dugu. Argi dago oso maila antzerakoa daukagula", esan digu Arrasateko entrenatzaile Andoni Arandok. Ford Mugarrik etxetik kanpora jarraian jokatzen duen bigarren norgehiagoka izango da biharkoa: "El Pilarri irabazi egin genion, eta pasaitarrei euren kantxan bi puntuak kentzea demasa izango litzateke. Batetik, sailkapenean aurrera

egingo genukeelako, baina bestetik, psikologikoki indarra ematen duelako horrek".

MIN HARTUTAKO BAKARRA

Arandok ia talde osoa izango du eskura: "Manu Carrasco min hartuta dago, baina gainontzeko jokalaria Pasaiara etorriko dira. Joan den astean hainbat jokalaria egon ziren zigortuta,

baina oraingo astean ez dago horrelakorik".

Hala, indarrak berdinduta egongo diren horretan, detaile txikiak berebiziko garrantzia izango dute: "Atezainetako batek egun biribila badu, horrek erabaki dezake norgehiagoka. Donibaneren aurka defendatzea ez da erraza, eta hor egon beharko dugu sendo. Eta erasoan kalerik ez egin, noski".

> SASKIBALOIA

Mugarri Alkesak Santutxun jokatu du bihar arratsaldean

Sailkapeneko azken postuan dagoen Ocaso Berrio Otxoa taldearen kontra jokatu du Mugarri Alkesak bihar (19:30).

Santutxuko taldeak eman du ezustekoren bat edo beste; kontuz, horrenbestez. Horrekin batera, Zurututzaren mutilak Askartza eta Tabirako Baque taldeen arteko norgehiagokaren emaitzaren zain geratu du.

> FUTBOLA

Azken postuan dagoen Allerru izango da Atxabalpen

Hamaikagarren postuan dagoen Mondrak garaipena behar du denboraldia amaitzeko geratzen diren norgehiagoketan, etxean, zapo gozoa usteko. Eta, azkeneko postuan dagoen Allerruren bisitak horretarako balio behar du, itxura txukuna erakusteko. Joan den astean Zestoatik ekarritako puntuak balio handiagoa izango lukete horrela.

> BESAIDE

Besaide Mendi Elkarreak mendiko eski irteera egingo du

Besaidekoak mendiko eskia egitera joango dira asteburuan Pic Ardidenera (Frantzia).

Eski estazioetan dagoeneko elurra ez dago onenean, baina Pirinioetan oraindik gura beste elur dago, eta mendiko eskia egiteko ez dago inongo arazorik. Ez da izango urteko azkeneko irteera, maiatzaren 13ko eta 14ko asteburuan Anetora joango dira-eta.

> ERRUGBIA

Oso gaitza bada ere, Plentzian ahaleginduko dira bigarren sailkatzen

Igoera fasean dabilen Arrasatek aukera txikiak ditu hirugarren postutik bigarrenera jauzi egiteko. Oraingo asteburuko kontrario Kakarraldo dago bigarren postuan, baina hainbat puntuko alde dago bi taldeen artean. Kontuak kontu, helburu horrekin joango dira domekan Plentziara. Azkeneko norgehiagoka liderraren kontra jokatu dute: Eibar.

futbitoazaldibar

EMAITZAK

Tomahawk - Fuxxion	2-3
Arrano Taberna - HLB 108	6-7
Saukelu Scream - Lasagabaster	3-1
Iriztu Taberna - Abokajarro	1-1
Berdes Bremen - AC Surcos	2-4
Pippol - Iluntz	2-2
THC - Irish Pub Dublin	0-5
Billy & The Cowboys - Aurrera Bolie	2-4
Iriztu Taberna - AT Celaya	10-2
Betrayer - Abokajarro	5-7

PARTIDUAK

Apirilak 1, zapatua

09:50 THC - HLB 108	AT Celaya
11:00 AT Celaya - Iluntz	THC
12:00 Berdes Bremen - Irish Pub	Iluntz
13:00 Tomahawk - Lasagabaster	Irish Pub
16:00 Billy & The... - Fuxxion	Dribling
17:00 Dribling - Abokajarro	Fuxxion
18:00 Arrano Taberna - AT Celaya	Aboka.

Apirilak 2, domeka

10:50 Betrayer - AC Surcos	Pippol
12:00 Pippol - Iriztu Tab.	AC Surcos
13:00 Saukelu Scream - Iluntz	Iriztu

SAILKAPENA

	P	J
1. Dribling	40	15
2. Betrayer	34	15
3. Lasagabaster	34	14
4. Iriztu Taberna	29	14
5. Saukelu Scream	28	15
6. Abokajarro	27	15
7. Pippol	26	15
8. Fuxxion	25	15
9. AC Surcos	24	14
10. Iluntz	22	14
11. AT Celaya	21	14
12. Arrano Taberna	21	14
13. Irish Pub Dublin	21	14
14. Tomahawk	18	15
15. Billy & The Cowboys	18	15
16. Aurrera Bolie TMT	15	14
17. HLB 108	15	15
18. Berdes Bremen	9	15
19. Txoponbeixek	6	15
20. THC	0	14

Bi norgehiagoka jarraian, eta biak garrantzitsuak

AT Celaya eta Iluntz taldeek gogotik egin beharko dute lan asteburuan. Bi norgehiagoka jokatu behar dituzte, eta biak garrantzitsuak. Hori gutxi balitz, elkarren kontra ere jokatu dute, eta bata bestearen jarraian daude sailkapenean. Hala, bihar 11:00etan izango da norgehiagoka hori. Arratsaldean, berriz, Celayakoek Arrano Tabernakoak izango dituzte kontrario. Iluntzek, berriz, ez ditu bi zeingehiagokak batera jokatu; domekan dute partidua, Saukeluren kontra (13:00).

S. CARRASCAL S.L.

Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15
Uribarri auzoa 4
Tel. faxa: 943 79 01 82

ad Ibabe

IBABE GARAJEA

MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

Gesalibar auzoa z/g.
Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE

Txitxinpe

Berezitasunak

Kazuelatxoak

Ogitarteko
hotz eta beroak

Arrasate pasealekua 33
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76

UGARAN
jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

kanpotarrak arrasaten

Gabriela Bojamowska > Ingeniaria
Poloniarra

"Harritu egin nintzen elurragatik herria geratu egin zela ikusita"

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Aspaldiko negu goxoen igaro du Gabrielak Arrasaten. Eta ez hark bakarrik, Poloniako beste zortzi lagun daude-eta herrian: "Hemen goa ez da negua!", esan digu, barrezka: "Negua beharrean etengabeko udaberria izan da guretako".

Ingeniaritza Mekanikoko goi mailako ikasketak egiten dabil Gabriela, eta urria ezker dago Arrasaten. Mutil-laguna ere poloniarra da, Bartosz, eta eskolatik edo lanetik irtendakoan espainolezko eskoletara joaten dira. Hila-beteak daramatzate hemen, eta ez dute denborarik galdu: "Anda-

luzian ibili gara, eta baita Madril-en ere". Horrekin batera, Euskal Herriko hainbat txokotan egon dira, bai kostaldean eta baita mendietan ere.

Dagoeneko udaberrian bagaude ere, Gabrielari negua ez zaio luzea egin: "Poloniako negua, hura bai gogorra! Lehenengo

"Baserriak, mendiak, ardiak... asko gustatu zaizkit, eta baita sagardotegiko txuletak ere!"



Gabriela Bojamowska.

elurtea bota zuenean harritu egin nintzen, eskolak bertan behera utzi zituzten eta herriaren mar-txa geratu egin zen. Polonian ez da horrelakorik gertatzen".

BASERRIEKIN TXUNDITUTA

Euskal Herrian gehien gustatu zaizkion gauzen artean baserriak aipatu dizkigu, eta baita mendiak ere. Hori bai, berehala etorri zaio gogora sagardotegian jandako txuleta, baina esan digu, baita ere, Poloniako ogia igartzen duela faltan: "Hemengo ogia ona da, egunean bertan jateko". Baserri-ko ogia probatzeko esan diogu.

Jendearekin zelan konpon-tzen diren ere galdetu diogu, eta euskaldunok irekiak ei gara: "Iku-si dut jendea laguntzeko gertu dagoela. Zerbait jakin gura nue-nean lagunei edo etxekoei galde-tu eta ahalegin handia egiten zuten erantzutearren. Eurek erantzuna ez bazekiten, han eta hemen galdetzen zuten erantzuna jakin arte". Uztailean arte egongo dira gure artean.

bere ustez



Oihan Zubizarreta

Bizitzako gauza txikiak

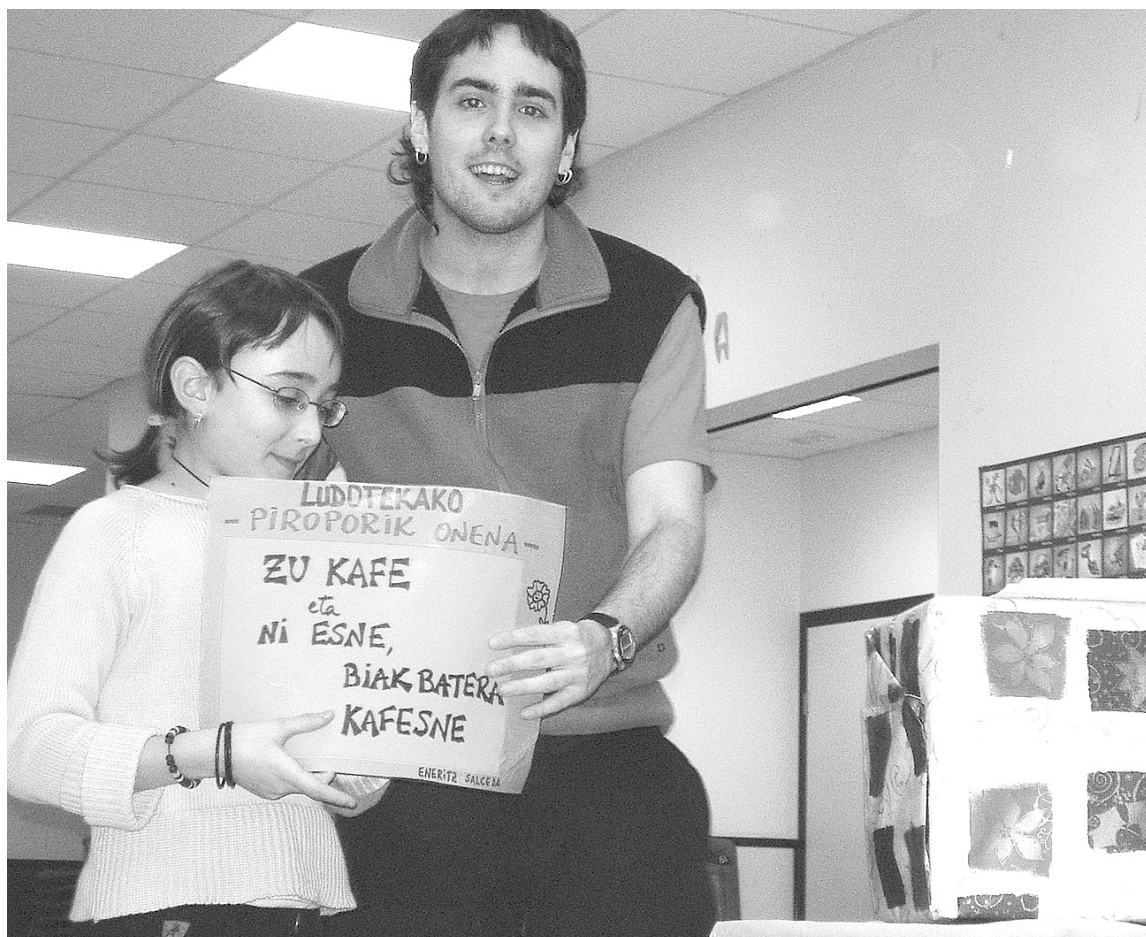
Bizitzako gauza txikien-gatik ez balitz... Hala-xe kantatzen du Her-tzainak musika taldeak taberna zuloetako txikita-sun horiek dastatzen egoten garenetan.

Esaldi borobila benetan, gure zaharragoen bizimolde hain ezberdin baina ikasia den horretatik ateratakoa seguruenik. Eta nire egune-roko plazer txikiak hartu ditut gogoan: doministiku egitea, egunkaria irakurtzea, unibertsitateko lagunak goi-zero ikustea, kafe baten zapo-

"Hain gauza handiek inguratzen gaituzte bizitzan... ez baitugu jakiten zer garen horien alboan"

Eneritz Salcedak ederki botatzen ditu piropoak, entzun ere egin beharko ditu...

Urtxintxa aisialdi eskolak Euskal Herri mailan piropo lehiaketa anto-latu du. Eta, horretaz baliatuta, Okendoko ludotekako gaztetxoek ere lehiaketa propioa egitea erabaki zuten. Hala, neska-mutikoei 52 piropo aurkeztu zituzten, eta epaimahaiak erabaki zuen guz-tien artean Eneritz Salcedaren *zu kafe eta ni esne, biak batera kafes-ne* piropoa zela onena. Jarraian, ludotekakoek 52 piropoak aurkez-tu zituzten Urtxintxaren lehiake-tara, eta han ere, Eneritzena fina-lerako sailkatu da. Orain, 18 urte-tik beherakoek www.aisia.net webgunean bozka dezakete piro-po onenaren alde.



TXATXILIPURDI

UGARTE

AROTEGIA-ALTZARIAK



Arotz lanak orokorrean
Horma armairuak
Altzariak • Leihoak • Ateak

ALTZARI DENDA

Ikerleku zeharbidea • BERGARA
Tel.: 943 03 46 30

ERAKUSKETA ETA TAILERRA

San Juan 1A • BERGARA
Tel.: 943 76 54 91/ Faxa: 943 76 08 04



ZAHARBERRITZEAK

PVC, ALUMINIOA, EGURRA

Erakusketa eta biltegia:

Kale txiki 3 behe (Musakola)
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

Metal aroztégia eta PVC

Leihoak eta itxierak

Egur aroztégia

Leihoak
Ateak
Armairu enpotratuak
Armairu-fronteak
Mota guztietako zoruak
Lixatua eta bernizatua

Osagarriak

Neurrira egindako alfonbrak
Gortinak, mahaia eta aulkiak





FERIA 09:30etik aurrera egongo dira ikusteko moduan feriako postu guztiak.

GOIENKARIA

OSPAKIZUNA > ERRAMU ZAPATU EGUNA DA BIHAR

Aberez eta artisauez beteko dira erdiko kaleak

Zirkulazioan eta aparkalekuetan aldaketak egongo dira; gaur hustu behar dituzte kale batzuk

OIHANA ELORTZA > BERGARA

100etik gora abelburu ekarriko dituzte biharko feriara. Seminarioan eta Ibargarai kalean egongo dira, 09:30etik aurrera. Txakur-leren eta makinaria erakusketak ere seminarioan jarriko dituzte. Euskal Labeleko produktuen postuak, berriz, herriko hainbat kale-tan jarriko dituzte, baita artisaue-

nak ere; 40 bat artisau postu egongo dira guztira. Goiz osoan, Zubietako zantzarriak ikusi eta entzungo dituzte kaleetan gora eta behera eta 13:00etan, luma-gorri oilaskoen erakusketa, dastatzea eta salmenta egingo dute seminarioan. Urteroko txorimalo lehia-keta ere egingo dute eguerdia bitartean.

Arratsaldean, zezen txiekiekin, txerriekin eta hainbat jostailurekin egingo dute jolas umeek herriko plazan. Eta gauean, urteroko bertso saioa egingo dute, 22:30ean hasita. Enaitz Alustizak bertsotan jarriko ditu Egaña, Lizaso, Mendiluze, Arzallus, Colina eta Lujanbio. Sarrerak 5 euro balio du.

ALDAKETAK ZIRKULAZIOAN

Azokaren eraginez, erdiguneko zirkulazioan eta aparkalekuetan aldaketak egongo dira bihar. Aurtan ere, erdiko kaleetan jarriko dituzte, batik bat, Erramu Zapatuko feriako postuak, eta horrek trabak sortuko ditu zirkulazioan. Gainera, erdiguneko kale batzuk erabat itxita egongo dira. Ibargarai, adibidez, goizean, eta San Martin plaza egun osoan. Horrekin batera, ibilgailuak erdiguneko hainbat kaletatik kentzeko dei egin du Udaltzaingoak. Ibargarai kalean, adibidez, ez da ibilgailurik utzi behar, Migel Altunatik autobusen geltokiraino, zapatuko 06:00etatik aurrera. Zirkulazioa Zurradero eta Matxiategi kaleetatik bideratuko dute udaltzainek. Bestalde, Herri Lagunak eta Irala kaleetan, Telefonikako aldatik Gaspar jatetxeraino, ezin da autorik aparkatu gaur, egubakotza, eta bihar.

> AURREKONTUAK

Urteko aurrekontuak oraindik onartu gabe egotea salatu du Bergara Aurrera plataformak

Aurtengo aurrekontuak oraindik onartu gabe daudela salatu du Bergara Aurrerak, eta oraindik zirriborrorik ere ez egoteak udal gobernuaren gestio eskasa adierazten duela esan du. Bitartean inbertsioak egiten ari direla ere salatu du, zenbait kasutan inbertsio handiak, besteak beste igerilekuak, Arrizuriagako jauregian liburutegia jartzea eta auditorioa. Plataformak zirriborroa lehenbailehen egitea eskatzen du, herritarren iritzia kontuan hartuta.

> SINADURA BILKETA

Eskolak euskalduntzearen eta giltzurrun gaixoen alde batuko dituzte Erramu Zapatuan

Bihar mahaiak jarriko dituzte kaleetan eskolak euskalduntzearen aldeko sinadurak batzeko. Une honetan, hiru ikasletik batek bakarrik daki euskaraz ikasketak bukatzean. 30.000 sinadura batu gura dituzte Euskal Herrian; 1.000 Bergaran. Dagoeneko 800etik gora lortu dituzte. Herriko hainbat eragilek eman diote babesa ekimenari. Bestalde, giltzurrunetako gaixoen aldeko sinadurak ere batuko dituzte, transplanteen sentsibilizazioa zabaltzeko.

> ERREPIDEA BABESTEKO HESIAK

San Martzialera doan bide-ertz zati baten hesiak jarriko dituzte, Askatzu baserriaren parean

San Martzial auzora doan bideko zati baten hesiak jarriko dituzte. Askatzu baserri parean jarriko dituzte hesiak bide-ertzean, baserria baino aurrerago eta 100 metro inguruan, gutxi gorabehera. Errepidearen babeserako jarriko dituzte hesi horiek. Carpinteria del Bidasoa Laister SL enpresari adjudikatu dio Udalak lan hori eta 9.100 euroko aurrekontua du, BEZa barne. Enpresa horrek Udalaren erabakia jakin eta hilabete barruan jarri beharko ditu babeserako hesi horiek.

> BERBA KANPAINA

100etik gora herritarrek hartu dute konpromisoa euskaraz egiteko eta bizi izateko

100etik gora herritarrek hartu dute euskaraz egiteko eta bizi izateko konpromisoa. Jardun, AEK eta Euskal Herrian Euskaraz taldeek elkarrekin egindako Berba kanpainaren lehen balorazioa da. Abenduaren hasieran abiatu zuten kanpaina. Orduan 30 lagunek eman zuten euren konpromisoa; harrezkero, etxex etxe eta herriko komertzioetan zabaldu dute ekimena eta 100etik gora lagun konprometitu dira guztira. Bergara euskalduntzen jarraituko dute hiru taldeek, euskararen normalizazioaren alde lanean.

ORRASKI so|arium

San Pedro 6
Tel.: 943 76 47 01
BERGARA

*Eguzkia neurrian hartzen
jakin behar da*

Aste Santurako eskaintza berezia

**6 saio + 1 doan
42 € bakarrik**

Zentro honek betetzen ditu 1002/2002 (BOE 243, 2002/10/10) Errege Dekretuan ezarritako araudia eta 265/2003 (EHAA 222, 2003/11/13) Dekretua.

Beltzaran jartzeko aparatuen UVA izpiek eragina izan dezakete azalean eta begietan. Ondorioak izpien izaeraren eta intentsitatearen arabera izango dira, baita pertsona bakoitzaren azalaren sentsibilitatearen arabera ere.



EDU MENDIBIL

Kontxi Larrañaga, omenduta

Kontxi Larrañagak Jaurlaritzaren Osasun Saileko plaka jaso du. Izan ere, Odol Emaila Handia izendatu dute, 65 odol emate egin baititu 1978tik hona. Bergarako Odol Emailen Elkarteko lagunek plaka eman zioten martitzenean. Argazkian Kontxi Larrañaga Bergarako Odol Emailen Elkartean lanean ari den koadrilarekin.

EUSKARA > JARDUNEK, EUSKALTEGIEK ETA UDALAK BULTZATUTAKO BERRIKETAN EKIMENA

Euskaldun berriek euskaraz egiteko ekimena abiarazita

Helburua da euskaldun zaharrak eta berriak harremanetan jarri, eta berba egiteko aukera eskaintzea

Euskaltegietako ikasleez gain, euskara egiteko premia edo gogoia duenak esku har dezake ekimenean

IKER BARANDIARAN > BERGARA

Jardunek, bi euskaltegiek eta Udalak euskararen erabileraren eta ezagutzaren arteko tartea murriztea erabaki zuten. Horretarako, Berriketana programa sortu zuten, eta euskaldun zahar eta berriei dei egin zieten esku hartzeko.

Lehenik eta behin, mahai ingurua antolatu zuten, beste herri batzuetako halako esperientziak jasotzeko. Herritarrek oso ondo erantzun dute. Hain zuzen ere, 16 euskaldun zaharrek eta 21 euskaldun berriek eman dute izena ekimenean. Hala, berba lagunen hamar talde dauzkate, eta beste zazpi euskaldun zahar prest daude euskaraz egin gura dutenei laguntzeko. Horregatik,



EDOZEIN EKINTZA Berba lagunek eurek erabakitzen dute euskaraz berba egin bitartean zer egin.

BERRIKETAN

Berriketaneke arduradunak dei egin die euskaraz egiteko premia dutenei, izena eman dezaten. Interesatuak Jardunera jo dezakete, eta telefonoz (943 76 36 61) edo e-postaz (berriketan@topagunea.com) ere jar daitezke harremanetan arduradunekin.

Berba lagun bakoitza euskaldun zahar batek eta euskaldun berri bik osatzen dute. Eurek erabakiko dute noiz elkartu eta

zer egin (kafea hartu, paseatu, erakusketaren bat ikusi, txikiteoa egin, parkean egon...). Baldintza bakarra da astean behin ordubetez euskaraz egitea.

ASTEBURURAKO EKINTZAK

Bestalde, Arrasateko Zahar Berri ekimenean berba lagunak osatzaz gain, berba taldea ere badute. Talde horretako kideek asteburuetan bestelako ekimenak egi-

ten dituzte (museoetara bisitak, mendi irteerak, bazkariak, bertso-afariak, irteerak...). Berriketaneke asmoa da irteera batzuetan Bergarako eta Arrasateko kideak batzea.

Bestalde, gaur, egubakoitza, Berriketaneke esku hartzen dabilzan lagun guztiak mahaiaren bueltan batuko dira Oxirondo elkartean. Interesa duenak jo dezala Jardunera izena ematera.

> MUSIKA

Gaur, egubakoitza, Apirilean Musika-ko emanaldi gehiago

Bergarako Musika Eskolak antolatutako Apirilean Musika ekimena aurrera doa. Gaur, egubakoitza, instrumentuen tailerra, Gazte Bandaren kalejira, gitarra ikasleen emanaldia eta Akordeoi Orkestra eta Orkestra Sinfonikoaren kontzertua egingo dituzte, besteak beste.

> ERAKUSKETA

Mentxu Galen margolanak hilaren 30era arte ikusgai

Irungo Mentxu Gal margolariak erakusketa dauka ikusgai Aroztegi aretoan. Gal oso margolari ezaguna da, eta laster bere omenezko museoa zabalduko dute jaioterrian, Irunen. Bergaran, Irungo museoan jarriko dituzten hainbat lan daude ikusgai hilaren 30era bitartean.

> LEHIAKETA

Koldo Eleizalde lehiaketan esku hartzeko azken asteak

Udaleko Euskara Sailak antolatutako Koldo Eleizalde lehiaketan izena emateko azkeneko eguna hilaren 28a izango da.

Lau kategoria daude horren barruan: ipuinak, bertsoak, komikiak eta ipuin-kontaketa edo antzerkia, hain zuzen ere.

GOIERRI AUTO GIDARIEN ESKOLA



Edozein eratako gidabaimenak atera ditzakezu

Fraiskozuri plaza 5 Tel.: 943 76 41 50 BERGARA

KONDE PANADEROKUA



Burdiñate 1
943 76 02 57
Toki Eder plaza 3
943 76 14 87
BERGARA



POL-POL Taberna

943 76 07 78. Bergara

JOXAN ARRAINDEGIA



Ibargarai 24. Bergara. Tel.: 943 76 70 29

BERGARA Margoak



Kalitatea eta zerbitzua.

Amillaga 1, 1 pabilioia, goiko solairua. 162 posta kutxa, 20570 BERGARA
Tel.:943 76 97 31 Faxa: 943 76 97 32. bergara.margoak@terra.es

Zubiaren mutilek
lidearren etxean
jokatuko dute bihar;
irabazi egin behar dute
aldea txikitzeko

XABIER URTZELAI > BERGARA

Bergara futbol taldea bigarrena da dagoeneko. Joan den astean Zumaiaiko mendean hartuta mahoneroek Preferentera igotzeko txartela eman dezakeen postura egin dute jauzi, baina hori ez da segurua. Kontua da, oraindik erabakitzeke dagoela datorren urtean Preferentean 18 edo 20 talde egongo diren. Eta, horrek

FUTBOLA > ERREGIONAL MAILA

Bigarren postuak ez du ezer ziurtatzen, lehenak bakarrik

zuzenean baldintzatuko du erreregionaleko txapelketa ere. 18 taldeko txapelketaren alde egiten badute, erreregionalean bigarren sailkatzen denak ez du saririk izango, ez du Preferentera igotzeko kanporaketa norgehiagoka jokatuko.

Hala, lehenengo postuak ematen du igoyerako segurtasuna, baina horretarako Bergarak 6 pun-

tura dagoen Urola harrapatu behar du. Eta, oraingo asteburuan izango dute alde hori txikitzeko abagunea. Bergarak lidearren kantxan jokatuko du: "Zaila da, baina oraindik posible da Urola harrapatzea. Lau norgehiagoka geratzen dira, baina gure ostean Zumaia koren eta Ilintxaren kontra jokatu behar dute, eta horiek ere talde gogorrak

dira." Zubiak, baina, aldaketak egin beharko ditu defentsan: "Defentsa goitik behera aldatu beharko dut, *Xurra*, Iker Azkonaga, Txomin eta Josu zigortuta daudelako". Urolaren gainean ere egin digu berba: "Eurendako berdinketa ere emaitza ona da, sei puntura jarraituko genukeelako. Ez dute arriskatuko, baina guk garaipena behar dugu".

ESKUBALOIA

Kopako kontrario gogorrena bisitan

Kopa ezin hobeto hasita, Bergarak Urolaren kontra jokatuko du etzi

X.U. > BERGARA

Bergarakoek Kopara begira egin zuten Ligako azken txanpa. Bolada onari heldu gura izan zioten Kopa Txapelketa indartsu hasteko, eta badirudi horrek emaitzak eman dituela. Bergarak Kopan jokatu dituen bi norgehiagokak irabazi egin ditu, eta dagoeneko mahoneroak lidearren atzean daude.

Hain zuzen ere, lehenengo postuan dagoen Urola izango da domekan Labegaraian (12:15). Zumarragakoek hiru partidu jokatu dituzte (Bergarak atseden izan zuen lehenengo jardunaldian), eta horiek ere denak irabazi dituzte. Igoera fasea gutxiagatik sailkatu ez zirelako amorratuta, Urolak ere Kopa gura du.

ETXEAN JOKATZEA ALDEKO

Bergarak azken hilabeteotan erakutsitako mailari eusten badio Urolak kontrario gogorra izango du. Bi talde horiek erakutsi dute gorputzaldi onean dauden taldeak direla. Kopa, baina, talde bakarrak irabaziko du.

Seniorretan, Bergarako lau pilotari finaleran

Gaur arratsaldean jokatuko dituzte, Bergarako Udal pilotalekuan (19:00), Udaberri Txapelketako hainbat final. Hain zuzen ere, seniorretako bi kategoriatako eta gazte mailako finalak izango dira. Eta aipatzekoa da seniorretako bi partiduetan Bergarak ordezkari-tza izango duela. Hala, bigarren mailako seniorretan, Eneko Mugurutzak eta Joseba Herranek Elgoibarko pilotariak izango dituzte aurrean. Eta, lehenengo mailako seniorretan Ander Mugurutzak eta Igor Gutierrezek egingo dute txapelaren alde lan. Erretratuan, Joseba Herran eta Eneko Mugurutzak.



REYES AZKOITIA

> PILOTA

Debarro Txapelketako partidua domekan

X.U. > BERGARA

Oraingo asteburuan Bergarako eta Elgoibarko pilotariak behin baino gehiagotan ikusi behar dute elkar, Udaberri Txapelketako finalekin batera, Debarro Txapelketan ere indarrak neurtuko dituzte-eta. Hala, domekan (11:30) gazte mailako Bergara II bikoteak Elgoibar izango du aurrean, eta seniorretako lehenengo partiduan ere Bergara II bikoteak herri bereko ordezkarien kontra jokatu beharko du. Seniorretako azken partiduan izango da nobedadea, Iñarrak eta Gutierrezek Aretxabaletako pilotariak izango dituzte-eta kontrario.

Jakin, apirilaren 18an hasiko dutela Bergara Hiria Pilota Txapelketa.

CAMACHO
Drogeria
Usaindegia

Bidekurutzeta 24
BERGARA
943 76 13 35

ETXEBERRIA

ERLOJUTEGIA-BITXITEGIA

Bidekurutzeta 16 BERGARA
Tel.: 943 76 23 94 / 943 76 12 65

GAK

Garbiketa, Administrazioa eta Konponketak

Era guztietako garbiketak
•
Zuen komunitateko administrazioa
•
Konponketa orokorrak
•
Eskatu aurrekontuak konpromisorik gabe.

Tel.: 653 70 45 47 OÑATI



SONIA TRIGUERO
Psikologoa / Psikoterapeuta

Edozein kontsulta egiteko:
Zuzendu Estetika eta Errehabilitazio Zentroa.
Tel.: 943 72 52 62
Poltsikoko tel.: 616 31 84 24



UNIFE KOOPERATIBAKO KIDE

MUJIKÀ FERRETERIA

BERGARAKO ENPRESA ETA HERRITARREN ZERBITZURA

Bidekurutzeta 8. 943 76 28 67. BERGARA

ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09

OGIZUN
koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53

Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13

POLTSIKO GUZTIETARAKO AUKERAK!!!

**LORTU EZAZU
ORAIN PREZIORIK
ONENEAN.**

Arrasate Pasealekua 35-37
20500 Arrasate (Borintxoren ondoan)

Tlf./Fax. **943 08 26 87**
itziarugarteoptika@euskalnet.net



ITZIAR UGARTE
optika

nire bidaia hura

Saioa Sasiain

Frantzia, Belgika eta Holandara > 2005eko udan

"Jende askok Inter-rail bidez egiten duen bidaia autoz egin genuen, baina ez zen astuna izan"

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Saioa Sasiainek eta beste lau lagun-
nek autoa goraino bete eta Europa
aldera egin zuten bidaia iazko abuz-
tuan. Frantzia, Belgikan eta Holan-
dan ibili ziren eta makina bat txo-
ko polit ezagutu zuten.

Bost lagun asmoa zen jende askok *Inter-rail* bidez egin ohi duena autoz egitea. Horrela ekin zioten bidaiari 2005eko abuztuan. "Bergaratik irten eta Amsterdamera iritsi nahi genuen egun bakarrean, baina Paris egunez pasatzea asko kosta zitzaigun, auto mordoa zegoelako. Belgikara iristeko oraindik tartea geratzen zitzaigun. Gainera, kontuan hartuta Frantziarekin alderatuta han apenas dagoela seinalerik, autobideko zerbitzugune batean lo egitea erabaki genuen. Batzuek autoan eta besteok lurrean", kontatu digu Saioak.

AMSTERDAM ETA BRUJAS

Atsedena ostean, Amsterdamera hurrengo egunean iritsi ziren, eta bertan hartua zuten lotarako lekua. Saioak esan digunez, "hirietan gazte aterpetxeetan egin genuen lo; jende pila bat zegoen bertan, baina ondo moldatu ginen. Kosta aldera joan ginenean, berriz, kanpinetan. Denetarik kanpinak aurkitu genituen: hiru izarreko kanpinak eta baita gaua pasatzeagatik sei euro ordaindu genituenak ere".

Amsterdametik Brujasera joan ziren: "Ez dago konparatzerik, hiri lasaia da Brujas Amsterdam baino, eta prezioetan ere sekulako aldea dago, lo egiteko bikoitza ordaindu genuen Amsterdamen". Nahiko desilusio hartu zuten Amsterdamekin: "Bestelakoa izango zela uste genuen eta ez zitzaigun horrenbesteraino gustatu; aukeratzekotan Brujasekin geratuko gineteke. Gauza bitxia gertatu zitzaigun han: txalaparta hotsa entzun eta plaza batera gerturatu ginenean, nafar batzuk ari ziren txalaparta jotzen".



Saioa, Naiara, Amaia, Gotzon eta Andoni Brujaseko plazan.



Saioa Sasiain.

**"Brujas hiri lasaia
eta merkeagoa da
Amsterdamekin
alderatuta"**

**"Granito Arrosaren
Kosta leku lasaia eta
polita da; Frantziako
puntatxo batean dago
eta merezi du joatea"**

Handik Parisera egin zuten bidaia. Saioak zertxobait ezagutzen zuen hiria; beraz, "askoz errazago mugitu ginen hirian barrena metroan. Bi egunean leku ezagunenak bisitatu genituen: Garaipen Arkua, Eiffel dorrea..."

KOSTALDERA

Parisetik Normandiara barrutik kosta aldera egin zuten jauzia: "Normandian, Etretaten egon ginen. Bertan kala batzuk daude, oso politak direnak. Kostaldeko bidetara jarraituz batik bat toki turistikoak bisitatu genituen". Mont Saint Michellera joan ziren gero. "Uharte txiki bat da, eta bertara iritsi ginenean asko harritu ginen. Autoak besterik ez genituen ikusi, eta jende pila bat. Ordu txarrean iritsi ginen bertara, marea aldaketaren orduan. Marea goran urak errepidea ere estaltzen du eta autoak kendu behar zirenez sekulako pilaketa izan zen. Ez zitzaigun askorik gustatu", azaldu digu Saioak.

Handik Frantziako puntatxo batera, Granito Arrosaren Kostara abiatu ziren, eta Saioaren esanetan, "oso leku lasaia eta polita da; merezi du hara joatea". Kostaldean barrena Britainiara egin zuten bidaia gero: "Carnac-en, menirrak dauden lekuan izan ginen, Asterix eta Obelixen ipuinetan bezalaxe".

Bidaia Landetan amaitu zuten, Duna de Pílan. "Ez genuen kanpinik aurkitu eta gaueko 10etan erabaki genuen autoa hartu eta Bergarara orduan bertan bueltatzea; izan ere, hiru ordu baino ez ziren falta".

Bidaia autoan egitea ez zitzaien batere pisutsua egin. Bost lagun joan ziren eta horietatik bik gidatu zuten. Bidaia gomendagarria da, Saioaren esanetan; gainera, ez zitzaien batere garesti atera. "Kanpinetan lo egin genuen eta janaria etxekoa modukoa ez izan arren, ongi moldatu ginen".

bere ustez



Iñigo Iñurrategi

**'Phuntzionariat,
47. mailako
izakia'**

Hala diño oin dala hogeita hamar urteko Itoiz-
zen diskuak.

Berdin berba ein geinkie EHU, Osakidetza, Ertzaintza, Udal administrazioñoko langile... danetaz.

Ez naiz ni inok hobera eitten dabelako enbidixiak jota tarrapata baten hasiko. Poztekua izan biharko litza-ke. Baina zeozer ez dago bere lekuan.

Aitta jubilau barri dogu, berrogeitaka urte geratu barik lan ein ondorian.

**"Ez naiz ni inok
hobera eitten
dabelako enbidixiak
jota tarrapatan
hasiko; poztu ein
biharko nintzake"**

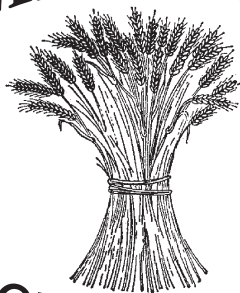
Soldatak konparatzerik ez, lan jardunak eta gainontzekuak gutxiau... Zergak majo pagau, bestiak beste goian aittatutako kuadrilla guzti horri jaten emoteko...

Eta nago kasu horretan sindikatuek lartxo eitten dabela langile batzun alde eta ez horrenbeste beste batzun alde.

Ze, bestiak beste, gure aittan alde eittia litzake funtzionarixuei lana fundamintuz eittia exijitzia eta herrian zerbitzura daren hein-
nian pribilegio berezirik bareko lan baldintzak negoziatzia. Eta ez dittut horretan ikusten buru belarri sindikatuok.

Ta hurrengo baterako lagako dogu lan postu publikuen jabetza pribatuan kontua...

MIZPILDI



OKINDEGIA

Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

GURIA
TabernaBidekurutzeta 5
BERGARA
943 76 20 34BEHEKO
TABERNAMenestra
eta untxia dira
gure berezitasunakANGIOZAR
Tel.: 943 76 55 74PINTXOAK eta
OGITARTEKOAK
SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g
Bergara
943 76 07 92

ITZIAR UGARTE

optika

ORDAINKETA ERRAZAK

**6 hilabetetan
ordaintzeko aukera.**

(N.A.N. eta zure kontu-korrante edo
txartel zenbakiarekin bakarrik)

INTERESIK GABE
Galde iezaiguzu!!

0%

Arrasate Pasealekua 35-37
20500 Arrasate (Bolinixoren ondoan)

Tlf./Fax. **943 08 26 87**
itziarugarteoptika@euskalnet.net

UDALA > GOBERNU BATZORDEA APURTUTA

Aralarko buru Xabier Sarasua Gobernu batzordetik botatzea erabaki du EAJk

Bere ordeaz Aralarko beste kide bat sartzea proposatu dio Arritxu Oliden alkateak Sarasuari

Taldean egiten dutela lan erantzun diote Aralarko kideek; hortaz, "Aralar bota duela ulertzen dute"

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Astelehenen goizean iragarri zion Arritxu Oliden alkateak Xabier Sarasuari EAJren erabakia: Gobernu batzordetik bidaltzea. Era berean, Aralarko beste kide bat sartzeko aukera aipatu zion.

ZERREDA-BURUA

Xabier Sarasua izan zen Aretxabaletako Aralarko zerrenda-burua. Hiru zinegotzi lortu zituen alderdiak orain dela hiru urte, eta Gobernu batzordea osatu zuen EAJ eta Ezker Batuarekin. Kultura eta Euskara sailerako zinegotzia ere bada, eta egun erdiko jarduna dauka Udalean. Gobernu batzordeko buru Arritxu da eta Maitane Urrutia EAJko kideak egiten dio lagun. Aralartik Felis Beltran de Heredia dago Sarasuarekin batera eta Ezker Batuko Jaime Muxikak osatzen du boskotea. Sarasua, gainera, bigarren alkate-ordea da.

EGOERA JASANEZINA

Alkateak adierazi du berea dela erabakiaren erantzukizuna, Aretxabaletako EAJko buru izanda. Bidaltzearen arrazoia da "egoera egonezina da Gobernu batzordean eta ezin da jasan". Eta egoera jasanezina jarrera pertsonalek sortu dutela argitu zuen.

Agintaldi hasieran hirukotea osatu zutenean gogoz ekin ziotela lanari adierazi du Arritxuk, baina gero ez duela funtzionatu Gobernu talde gisa, eta "Xabierrek interes partikular batzuen alde-edo egin du", gaineratu zuen. Dena dela, aurreantzean bakarrik geratu barik elkarlanean jarraitu gura du: "Ezker Batuarekin eta batez ere Aralarrekin lanean jarraitu gurako genuke Gobernuan bertan". Eta horregatik Aralarko beste kide bat sar daitekeela esan zion Sarasuari.

ERANTZUN GOGORRA

Eguaztenean egindako prentsurrekoarekin eman zion erantzuna Aretxabaletako Aralarrek EAJ-ri eta Sarasuarekin batera hain-



BABESA Aretxabaletako Aralarko kideek Xabierrekin bat eginda eman diote erantzuna prentsurrekoan EAJk hartutako erabakiari.

M.A.

KONTUAN HARTZEKO

Hiru alderdik eta bost lagunek osatu dute orain arte Gobernu batzordea

Aretxabaletako udalbatzarra 13 lagunek osatzen dute. 2003an hasitako agintaldia EAJ-EAren eskuetan geratu zen -nahiz eta EAJko zinegotzirik ez egon- eta sei zinegotzi ditu, bat legez kanpo utzitako Aretxabaletako ateratakoa. Aralarrek hiru ditu, Ezker Batuak, PPK eta PSE-EEk bana, eta hamahirugarren aulkia hutsik dago, Aretxak ezin duelako hartu.

Gobernu batzordea Aralar eta Ezker Batuarekin osatu zuen EAJk, eta bost kide daude: EAJko bi, Aralarko bi eta Ezker Batuko bakarra. Quoruma osatu eta bilerak egin ahal izateko gutxienez hiru lagun behar dira batzordean; hortaz, Aralarrek alde eginda ere ez litzateke arazorik egongo. Hala ere, alkateak ahalmena dauka bere edo beste alderdi bateko kideren bat sartzeko. Kontuan hartu behar da, gainera, organo aholku emailea dela batzordea, eta erabakiak alkatearen bitartez hartzen direla. Bestalde, osoko bilkuretan aztertzen dituzten gai batzuek gehiengo absolutua behar dute onartzeko, eta horretarako zazpi aldeko boto behar dira.

bat kide elkartu ziren. Erabakiaren zergatia ez dutela ulertzen adieraziz hasi zuten, hainbat interes egon daitezkeela atzean, eta Aralarko ordezkari eta zerrenda-buruaren aurka egin gura izan dutela. Aralarko kideek argi utzi gura izan zuten lantaldean egiten dutela lan; hortaz, "ordezkari bat Gobernutik botatzea erabaki badu, Aralar taldea bota duela ulertzen dugu".

Udalan egin duten lanari EAJk eman dion ordaina dela esan zuten prentsurrekoan. Eta lanaren jardunaz agintaldian lortu gura izan dituzten hiru kontu aipatu zituzten: batetik, osoko bilkura paraleloak sortzea herri plataformak Udalan parte har-

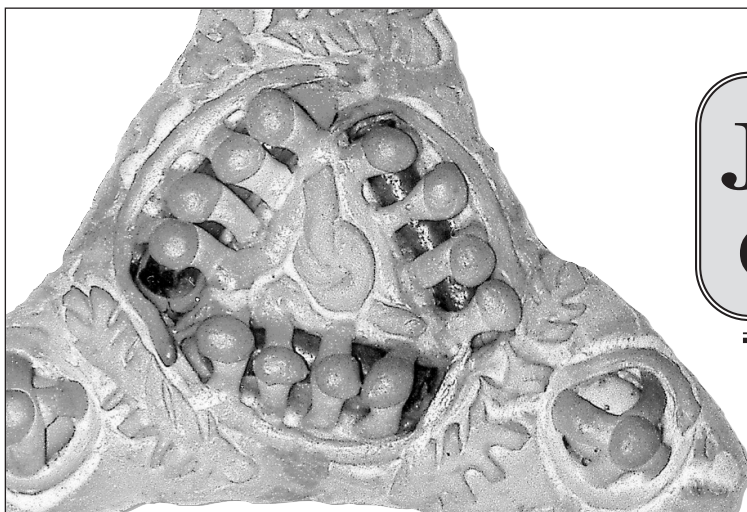
tu ahal izateko, nahiz eta gero ez jarri abian. Bestetik, Gobernu batzordeari eta sailen ardurak dituztenei erabakiak hartzeko ahalmena ematea. Eta hirugarrenik, batzorde guztietan egindako lana azpimarratu zuten, "Udalan haiek baino gehiago eragin dugu", esanaz.

EAJren "harrotasuna eta elkarlanean gaitasunik eza agerian" geratu direla esanaz bukatu zuten, eta galdera bat jaurti zuten: "Beste inorekin kontatu gabe gobernatzea aretxabaletarrekin onartuko dutela uste al dute?" Argi utzi gura izan zuten, gainera, Gobernuan edo kanpo herriaren eta herritarren aldeko lana ez duela inork oztapatuko.

Mobiliario
ARENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETA



Jauregi
Okindegia

Otalora 10
Tel.: 943 79 57 47
ARETXABALETA

EMAKUMEA > ERAKUSKETA

Emakumeak euskal gizartean izan duen eragina ikusgai

Euskal Herriak Bere Eskolak antolatu du eta udaletxe zaharreko atartean egongo da apirilaren 12a bitartean

M.A. > ARETXABALETA

Euskal Herriko emakumeak iraganetik geroa landuz izeneko erakusketa jarri du EHBEk udaletxe zaharrean. Emakumeak gizartean izan duen eta duen paperaren garrantziaz jabetzeko erakusketa da.

EMAKUMEA EZKUTUAN

EHBEk euskal curriculumak sortzeko prozesua abian jarri zutenean ekarpenak jaso zituen herriz herri, ikastetxe eta eragileek egindako ekarpenak izan ziren. Ondoren, hausnarketa egiterakoan konturatu zen hutsune asko zituela oraingo hezkuntza ereduak, eta hutsuneetako bat emakumearen gainekoa da. EHBEko kideen esanetan, ikastetxeetan ezkutuan geratu izan da sarri emakumeek gizartean izan duten eta duten garrantzia, eta horixe erakutsi gura du antolatutako erakusketak. EHBEk lantaldeak dituen herrietara eramango

dute lehenengo, eta datorren eguaztenera bitartean izango dute ikusgai aretxabaletarrek.

LAU IZEN ETA ZORTZI TALDE

Hamabi argibide-taula jarri dituzte udaletxe zaharrean, eta bakoitzak emakumearen gaineko errealitate bat jasotzen du. Lau argibide-taula izen propiodun emakumeei eskaini diete: etxe-ikastolen bultzatzailea izan zen Elbira Zipritiari; PCEko idazkari Dolores Ibarruri *Pasionariari*; mugimendu ekologistako kide Gladys del Estal donostiarrari; eta 2004ko abenduan senide preso bisitatzeraz zihola istripuan hil zen Karmele Solaguren Barañaingo amari.

EHBEko kideek badakite, baina, izen propiodun emakumeekin batera beste askok egiten dutela lan isilean. Horien guztien lan eta nekeak ere jaso gura izan dituzte, eta dagokion garrantzia eman. Hala, zortzi talde daude: antzinako ohituren zaindari izandako sorginak, herriko ekonomiaren sustatzailer gisa arrantza portuetako emakumeak, baserri eta familiaren bihotz diren baserritarrak, soldatapeko lanean jardundako emakumeak, neskameak, emaginak, abertzale antolatuak izan ziren Euzko Emakume Batza eta gaurko errealitate diren emakume emigranteak.



URKULU Baimendu bako lekuetan ezin da ibili autoan; Goroetako bidegurutzetik aurrera, esaterako.

M.A.

UDALTZAINGOA > ASTEBURUETAKO ZERBITZUA

Udaltzainak asteburuetan lanean Urkulu zaintzeko

Bihar, zapatua, hasi eta uda osoan jardungo dute lanean asteburuetan udaltzainek; asmoa da Urkulu urtegiko zirkulazioa zaintzea

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Udaltzaingoak erabaki du zerbitzua zabaltzea uda partean. Hala, aste bukaera honetan hasi eta guztietan izango ditugu kalean, eta bereziki Urkulun.

IZENDATUTAKO APARKALEKUAK

Zerbitzua zabaltzearen helburua da Urkulu urtegi ingurua zaintzea. "Eguraldiak onera egin ahal gero eta lagun gehiago hurre-ratuko da urtegiara eta zirkulazio arazorik sor ez dadin zainduko dugu", dio Martin Garai udaltzain-buruak, eta gaineratu du: "Era berean, autoak izendatutako aparkalekuetan bakarrik daudela ziurtatuko dugu".

Urkulura doan erabiltzaileak lau aparkaleku ditu autoa uzteko: Bainuetxe industrialdean –gero bidegorrian gora urtegiara

igotzeko–; Otalaran; Etxaluze baserriaren azpiko aldean, baina ezkerreko aldean bakarrik; eta Areantzarako bidegurutze inguruan dagoen iturri parean. "Eta beste inon ezin da aparkatu, nahiz eta lekua egon", dio Martinek.

ALDE ETA AURKA

Aparkatzeko jarri duten irizpidearen aldeko eta aurkako iritzia daude kalean. Batzuen esanetan, bada garaia Urkulu behar bezala zaindu eta auto kopurua murrizteko. Arrantza egitera joaten direnak, oster, ez dade gustura erabakiarekin, eta ez dute ulertzen zergatik ezin duten autoa gura duten aldean utzi, lekua egonda.

Urtegi ertzean ezin da aparkatu, ezta autoan ibili ere baimendu bako lekuetan. Hala, Goroeta

auzoko bidegurutzean zutoinak daude ez pasatzeko eta Etxaluze baserri azpiko aparkalekutik aurrera ezin da joan. Horregatik, autoan doan edonori galdetuko diote ea baimenik baduen.

Gainera, sasoi honetatik aurrera ohikoa da lapurretak izatea aparkatutako autoetan. "Joan zen astean bertan jaso genuen salaketa bat. Eta urtegiara sarriago joanda gutxitu egingo direla pentsatzen dugu", dio Martinek.

UDA PARTERAKO ZERBITZUA

Asteburuetakoz zerbitzua bost udaltzainen artean emango dute, eta dagoeneko egin dituzte txandak. Zerbitzua, baina, ez da Urkulu zaintzeko bakarrik. Herrian bertan ere ibiliko dira, eta asteburuetan sortzen diren arazoak konponduko dituzte.

Oraingoz hilabete batzuetarako zerbitzua da, bost lagunekin ezin dutelako gehiago luzatu. Horren haritik, aurtun seigarren udaltzaina hartzea aurreikusita dauka Udalak.

> EDADETUAK

Aretxabaletako hiru lagun joaten dira Aita Mennik asteburuetan ematen duen zerbitzura

Aita Mennik Arrasaten duen eguneko zentroak asteburuetan ere ematen du zerbitzua, joan zen astea ezker, Leintz ibarreko edadetuek. 12 lagunendako tokia daukate Uribe auzoko zentroan, eta Aretxabaletatik hiru lagun hasi dira joaten. Udaleko Ongizate Sailak hautatu ditu hiru lagunok; izan ere, asteburuetan zerbitzua jaso gura duten herritarren zerrenda daukate, eta antzinatasunaren arabera aukeratuko dituzte, tokia izan ahal.

Aretxabaletan ez dago eguneko zentrorik; bai, oster, Eskoriatzan, eta hara joaten dira herriko hainbat edadetu astelehene-tik egubakoitzera bitartean. 15 lagunendako tokia daukate Eskoriatzan eta gure herritik zazpi joaten dira.

ERAIKUNTZA ETA INDUSKETAK

Obra eta proiektuen kudeaketa integrala

Zuzendaria:
Lyonel Arquero

Dekorazioa:
Soraya Arquero



Basabe poligonoa 4, EQ-11 ARETXABALETA
Tel.: 943 79 01 51 / 608 77 28 67 / 679 45 57 64
construlan@euskalnet.net www.construlansl.com

mingainari tiraka

Nerea Arrese > Euskal Herriak Bere Eskolako kidea

"Ez da euskararen ezagutza bermatzen"

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Orain dela hiru urte sortu zuen EHBek lantaldea Aretxabaletan, eta hango kide da ordutik hona. 24 urte egingo ditu laster, eta *Bai eskolak euskalduntzeari!* kanpainarako dabil lanean orain.

Zeintzuk zaudete EHBeko lantaldean?

Ikastetxeetako ordezkariak, herritarrak, ikasleak eta gurasoak. Azken horiek inplikatzeari batzuetan kosta egiten da, hezkuntza ikastetxeen kontua dela uste dutelako.

Euskal curriculum lantzen zabiltzate?

Bai, artxibo erraldoi bat ibili da herriz herri ekarpenak jasotzen eta Aretxabaletara iritsi zenean ikastetxeek egindakoak jaso genituen. Horiekin batera, taldeek ere egin zituzten ekarpenak: Loramendi EEk eta Gazte Ekimenak beste batzuen artean.

***Bai eskolak euskalduntzeari!* kanpainarako zabiltza lanean.**

Bai, Euskalgintzak eta hezkuntzako 16 eragilek bultzatutako kanpaina da, tartean Kontseiluak eta EHBek.

**Zein helburu du kanpaina horrek?**

Indarrean dauden legeak gainditu eta euskararen ezagutza bermatzea eskola bidez, hau da, eskola bidez euskalduntzea.

Eta herritarren laguntza izango duzue?

Bai, horixe; otsailetik maiatzera bitartean landuko dugu eta herritarrei dei egin genien lana antolatzeke. Sinadurak batzen gabiltza orain, eta maiatzean, Euskararen Egunean, kalejira egingo dugu.

Euskararen geroa dago jokoan?

Bai, ezingo garelako euskaraz bizi. Izan ere, hirutik bi ikasle ez da eskola bidez euskalduntzen, eta datuok Jaurilaritzako ikerketatan oinarrituta daude.

Baina ikasle gehienak D ereduari daukate matrikulatuta, ezta?

Bai, baina D ereduak %32 ez dira gai euskarazko azterketa gainditzeko. Horrek esan gura du indarrean dagoen hizkuntza politika ez dela egokia, eskolak ez duelako euskalduntzen, ezta euskararen ezagutza bermatzen ere.

> EUSKARA

Euskal film laburrak ikusgai eta Ane Muñoz solaskide

Gaur, egubakoitza, euskal film laburren emanaldia eskainiko du Loramendi EEk, Topaguneak antolatuta. Bost film emango dituzte, udaletxe zaharrean, 21:30ean hasita: Asier Altuna eta Telmo Esnalen *Txotx* eta *40 ezetz*, Beatriz de la Vegaren *Sarabe*, Bego Vicarioren *Haragia* eta Inaz Fernandezek *Hauspo soinu*.

Emanaldiaren ostean, hainbat sari jasotako Ane Muñoz zuzendaria izango dute ikusleek solaskide, eta film laburren gaineko galderak erantzuteko gertu etorriko da.

> LAGUNAK

Meza Luis Guridi eta gainerako hildakoen alde bihar, 12:30ean

Aretxabaletako Lagunartea koadrilak meza antolatu du biharko, apirilak 8. Orintsu hil den Luis Guridiren eta koadrilan hildako guztien aldeko meza izango da. Frantziakotik batek esango du Agustindarren komentuan, 12:30ean, eta antolatzaileen esanetan edozein herritar hurrera daiteke meza entzuterako. Hainbat adinetako herritarrak daude Lagunartea koadrilan, batzuk umetako lagunak eta beste batzuk oraintsu elkartutakoak.

> BATAIOAK

Apirilean bataiatuko dituzten umeen gurasoek batzarra

Azken hilabeteetan jaiotako umeak bataiatuko dituzte Pazko Gaubeilan, hau da, apirilaren 15ean eta apirilaren 23an. Ume horien gurasoek, baina, prestatu egin beharko dute lehenengo, eta parrokiako kideek bilera bi egingo dituzte haiekin. Astelehenean eta martitzenean izango dira bilerok, 19:00etan, parrokiako lokaletan. Martitzenean, bestalde, elkarteko adiskidetzeko sakramentua egingo dute, 19:00etan, parrokiaren.

txutxu-mutxua

Beldurraren gainean egin dute aurten Irakurketa Astea Basabeazpi gunean

Joan zen domekan, apirilak 2, izan zen Haur Liburuaren Nazioarteko Eguna. Hori horrela, Irakurketa Astea egin dute Basabeazpi gunean. Beldurra hautatu dute gai eta horren inguruan egin dituzte ekitaldi guztiak: ipuin kontaketak, antzerkiak, txotxongiloak... "Jolas eran irakurketara hurbilketa izan da, eta beldurra azaleratzeko modua", dio Vanessa Gonzalez irakasleak. Hala, Marti magoaren bisita jaso zuten joan zen astean, eta astelehen goizean Debagoieneko *sorgin* guztiak elkartu ziren ikastolan, akelarrea egiteko. Edari magikoa eman zieten probatzeko umei, eta benetan goxoa zegoen.



M.A.



MITARTE, 16 • ARETXABALETA • TEL. 943 79 32 34

ARTZUBI
ELEKTRAGAILUAKARTZUBI ETXETRESNA
ELEKTRIKOAKIparragirre kalea 4
ARETXABALETA
Tel.: 943 53 31 86



M.A.

Espinet katalanaren erakusketak ikusmina sortu du herrian

Joan zen zapatuan zabaldu zuen erakusketa Xavier Espinet katalanak eta datorren martitzena bitartean egongo da ikusgai Iralabarri plazako 12. atartean. Egurra da nagusi eskulturretan, zizelkatutako egurra, eta harea erabili du batzuetan egurrari lagun egiteko. Koadroak ere egurrezkoak dira asko, bolumena dutenak, eta

beste hainbat akrilikoekin margotutakoak. Afrika, satelliteak, geometria irudiak... Gai asko ukitu ditu aurkeztutako lanetan, baina era berean bakarra, oroimena; horrexegatik *Memoria Materica* izena. Ikusmina sortu du erakusketak eta oraindik zabalik dago 18:00etatik 20:00etara, apirilaren 11 bitartean.

GAZTEAK

Debara eta Pagoetara irteerak apirilean

Pazko astean zabalik egongo da gaztelekua, eta ekintzaz gainezka

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA
Gertu daukate Atxagazte gaztelekuko gazteek apirileko egitaraua. Aste Santuko jaiegunetan itxita egongo da, baina ez Pazko astean.

IKASTAROAK ETA IRTEERAK
Malabarismoen gaineko bigarren ikastaroa egingo dute asteburu honetan; diabolorekin jolas egiten eta monozikloan ibiltzen irakatsiko diete oraingoan.

Apirilaren 18an, martitzena, bitxi tailerra daukate; 19an, egurrezko egutegia egin eta frontenisean jardungo dute; 20an, gimkana jolasean arituko dira; eta 21ean, egubakoitza, grafitiak egiten. Hilaren 22an, Deba eta Zumaia aldera joango dira egun-pasa, eta 29an Aiako Pagoeta parkera.

Marrazki bizidunak

POPEYE, CARDCAPTOR ETA SNORKDANCE

Astelehenetik egubakoitzera
13:20ean eta 20:15ean

Zapatuan eta domekan
08:00etatik 11:00etara

Goitb
Goiena Telebista
Ikustekoa!





UDALEKO TALDEAK Argazkian, jardunaldiak antolatzeko elkarlanean ibili diren Udaleko hainbat sailtako ordezkari eta arduradunak.

IKER BARANDIARAN

KULTURA > LIBURUAREN EGUNAREKIN LOTUTA, 'KATAIA ETEN BARIK' JARDUNALDIAK

Kulturen eta belaunaldien arteko ezagutzak elkartrukatzeko ekimena

Hilaren 29an, Liburu Azokaz gain, atzerriko hizkuntzetan irakurketak herriko plazan

Herriko gaztetxoak eta aitona-amonak batuko dituzte, ezagutzak transmiti daitezen

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Udaleko Kultura eta Euskara sailek eta bibliotekak jardunaldi ikusgarriak antolatu dituzte hila-bete bukaerarako. Hilaren 2an ospatu zen Haur Liburuaren Nazioarteko Eguna eta hilaren 23ko Liburuaren Eguna abiapuntu hartu dituzte jardunaldi horietarako. Are gehiago, halako sasoiaren ohikoak diren liburuen elkartrukea eta irakurzaletasuna bultzatzeaz gain, munduko hizkuntzak eta generazioen arteko elkartrukea ere landuko dituzte.

LIBURU AZOKA 29AN

Hilaren 29an Liburu Azoka egingo dute herriko plazan, 17:30etik 21:00etara bitartean. Hala ere, 18:30ak arte liburuak ikusi ahal izango dira, baina ezingo dira eskuratu.

Azokarekin lotuta, antolatzaileek dei egin diete herritarrei gura ez dituzten liburuak

azokara eramateko. Baldintza bakarra da liburuak egoera onean egotea eta azoka egin aurretik eramatea. Dagoeneko eraman daitezke bibliotekara edo ikastetxeetako biblioteketara.

'1 EKARRI, 2 ERUEN'

Emandako liburu bakoitzeko bi txartel emango dizkiete trukean, eta txartel bakoitzeko liburu bana eskuratu ahal izango dute 29ko azokan. Dohaintzez gain, bibliotekatik liburu gehiago eraman-gotuzte fondoa egiteko.

MUNDUKO HIZKUNTZAK EZAGUTU

Azokaren egun berean, hilaren 29an, *Munduko hizkuntzak batuz* ekimena egingo dute, 19:00etan, herriko plazan. Hain zuzen ere, kanpoko jatorria duten baina Eskoriatzan eta inguruetan bizi diren hamaika bat lagunek irakurketak egingo dituzte, nor bere hizkuntzan. Besteak beste, Japoniako, Bosniako eta Pakistango

lagunek esku hartuko dute ekitaldian. Aurkezle batek eta bi musikariek lagunduta jardungo dute.

"Esku hartzeko eskatu diegun etorkinek oso ondo hartu dute ekimena. Iniziatiba ona iruditua zaie eta proposamenak ere egin dituzte", azaldu zigun Euskara Saileko Mari Karmen Arrietak. Horrekin lotuta, antolatzaileek ingurueta herriarrei ere egin diete gonbidapena 29an Eskoriatzara joan daitezen.

UMEENDAKO IRAKURKETAK

Umeak ere ez dituzte ahaztu, eta eurendako berezko ekintzak antolatu dituzte. Hilaren 25ean eta 27an, bibliotekako ardura-dun Iñaki Agirianok ipuin irakurketak egingo ditu bibliotekan. Bi egunetan 18:00etan izango dira irakurketak.

Umeak etorkizuna direla aintzat hartu dute antolatzaileek, baina horrekin lotuta garrantzi handia ematen diete nagusien esperientzia eta irakaspenei. Horregatik, *Asko ikusitakoak*, *asko ikasitakoak* ekimena ere egingo dute. Horren bitartez, herriko ikastetxeetako 6. mailako neska-mutikoak eta herriko aitona-amonak elkartuko dituzte hainbat egunetan.

Bibliotekan izango dira topaketa horiek. Lehenik eta behin,

adinduek bibliotekakoek egingo dako galderei erantzun beharko diete. Horren ostean, gaztetxoekin taldeka banatuko dira. Horren helburua da nagusien

bizimodua, balioak, euskalkia eta esperientzia jasotzea.

Bide batez, ekimen horiekin guztiekin lortu gura dute bibliotekara nagusiak ere hurbiltzea.

Jardunaldien egitaraua

25, martitzena

18:00 Umeendako ipuin irakurketak bibliotekan.

27, eguena

18:00 Umeendako ipuin irakurketak bibliotekan.

29, zapatua

17:30etik 21:00etara Liburu Azoka, *1 ekarri 2 eru*en herriko plazan. Lehenengo orduan ikusteko bakarrik; 18:30etik aurrera, liburuak hartzeko aukera.
19:00 *Munduko hizkuntzak batuz*, *kataia sortuz* ikuskizuna. Hamaika herrialdeetako lagunek irakurketak egingo dituzte euren hizkuntzetan, musikariek lagunduta.

Hilabete osoan

Asko ikusitakoak, *asko ikasitakoak* ekimena, adinduen eta umeen generazioen arteko elkartrukea egiteko jardunaldiak.

Udaleko hiru zerbitzuren arteko lankidetzak

Eskoriatzako Udaleko Kultura eta Euskara sailek eta bibliotekak aspalditik zeukaten elkarlanean jardunaldiren batzuk antolatzeko asmoa, baina ez zuten horretarako une ezta ekintza aproposik aurkitzen.

Orain dela pare bat hilabete, baina, hiru zerbitzuetako arduradunak batzarrak egiten hasi ziren eta *Kataia eten barik* egitasmoa sortu zuten.

Bibliotekako arduradun Iñaki Agirianok azaldu zigun "uste baino errazago" batu dituztela bakoitzak buruan zituen ideiak. Are gehiago, "erraztasun handia izan dugu guztia antolatzeko. Elkarlana egiteko saiakerak merezi duela ikusi dugu jardunaldi hauek antolatzerakoan. Ea bide honetan jarraitzen dugun, gauza gehiago antolatzeko".

UDALA > OHIKO OSOKO BILKURA

Frankismoak eragindako sarraskia gaitzestu dute

Fusilatuen aldeko atxikimenduaren, Arratzu-Ubarrundia alboko mugen eta eskola kirolaren gainean jardun zuten

IKER BARANDIARAN> ESKORIATZA
Ohiko osoko bilkura egin zuten udaletxean, eta hainbat gai izan zituzten berbagai.
Ezker Batua taldeak, Deba-goieneko fusilatuen senitarteko eta lagunen batzordeak eskatuta, mozio bat aurkeztu zuen. Frankismoak eta erregimen hark eragindako sarraskiak gaitzestez gain, ekainaren 11n Arrasaten egingo den omenaldirako Udalak dirulaguntza ematea eskatu zuen. PSEk ezezko botoa eman zuen eta Elizateetako ordezkaria abstenitu egin zen. EAJ-EAk eta EBk, berriz, baietz bozkatu zuten. Hortaz, mozioa onartu egin zuten. Horrez gain, PSEk mozio alternatibo bat aurkeztu zuen, dirulaguntza bera aldarrikatuz, eta talde guztiek aho batez onartu zuten.

ESKOLA EUSKALDUNDU
Bestalde, alkateak, Kontzejupe plataformak eskatuta, eskola euskalduntzeko mozio bat aur-

keztu zuen. Mozio horren aurrean PSEk beste alternatibo bat aurkeztu zuen, eta azken hori aho batez onartu zen.

ESKOLA KIROLAREN GAINEAN
Aldundiak eta Jaurilaritzak kirol talde eta federazioekin aspaldian duten ika-mika ere izan zuten berbagai. Bi erakunde horien asmoa da gaztetxoek hainbat kirol modalitate praktikatzea. Federazioek, berriz, gaztetxoek espezializazioa gura dute. Horren aurrean, Udalak erakundeen aldeko jarrera hartu du, "umeei kirol desberdinak egitea" hobesten dutelako. Hala erabaki zuten, nahiz eta Eskoriatzan une honetan ez izan hala-ko arazorik.

MUGARRIENA, MAIATZERAKO
Udala Arratzu-Ubarrundiako Udalarekin harremanetan jarri da bi udalerrien artean mugitu beharreko mugarriak zehazteko. Arabarrek esan dute apirila ez dela hilabete egokia, eta gerorako uzteko eskatu dute.
Horren harira, Udalaren asmoa da maiatzean data bat zehaztu, arabarrei dei egin eta Udaleko ordezkariak mugara joatea. Han akta jasoko dute eta, arabarrak agertuko ez balira, Udalak akta hori Jaurilaritzara bidaliko luke, Gasteizko Gobernuak mugarriak aldatzeko lana har dezan.

> KULTURA
Sagardotegira irteera eta 'Pirena'-ren gaineko argazki erakusketa, Aitzorrotzen eskutik

Aitzorrotz kultura elkarteak beste hainbat ekitaldi antolatu ditu datozen egunetarako. Hilaren 29an sagardotegira irteera egingo dute, eta autobusean joango dira. Txartelak Inkernu tabernan dau-
de salgai 35 eurotan.
Horrez gain, Inkernu tabernan Itoitz Armendariz eskoriatzarren *Pirena* ekimenaren gaineko argazki erakusketa jarriko dute. Erakusketa hori hilabete osoan egongo da ikusgai.

> INFORMATIKA
Irudi digitalen tratamendua egiten ikasteko eskolak emango dituzte KZgunean

Hilaren 21ean eta 28an irudi digitalen tratamendua irakasteko ikastaroa egingo dute KZgunean. Egun bakoitzean bi saio egingo dituzte, mailaren arabera. 17:00etatik 18:00etara lehenengoa eta 18:00etatik 20:00etara bigarrena. Eskaneatutako, argazki makina digitalen bidez egindako eta Internetetik jaitsitako irudiak hobetzen ikasiko dute. Horrez gain, aerografoa ere erabiltzeko aukera izango dute. Argazkigintza digitala eta irudien hobekuntzarako tratamenduetan interesatuta daudenei dei egin diete.



BI HAMARKADA Eskoriatzako Musika Eskolako Bandak 20 urte beteko ditu aurten. GOIENKARIA

MUSIKA > MUSIKA ESKOLAKO BANDAREN EMANALDIA

Domekan, Musika Eskolako Bandaren kontzertua plazan

Domekako ikuskizunean, Mozart, Barker, Gomez Gartzia, Serrano, Cebrian eta bestelako konpositoreen piezak joko dituzte herriko plazan

I.B.> ESKORIATZA
Etzi, domeka, Musika Eskolako Bandak udaberriko kontzertua egingo du herriko plazan. 13:15ean izango da, eta hainbat musikaririk esku hartuko dute.
Urteroko hitzordua da udaberriko kontzertua, eta herritar dezente batzen dira emanaldia ikusi eta entzuteko.
Emanaldiak ordubete inguru iraungo du eta honako piezak eskainiko dituzte: Eugenio Gomez Gartzia-*ren J.A. Gomez Garrosa*, Amadeus Mozarten *Las bodas de Figaro*, J.A. Serranoren *Alma de dios*, James Hornerren *Music from Braveheart*, Emilio Cebrian Ruizen *Una noche en Granada* eta Warner Barkerren *Chu chu chu cha cha cha*, hain zuzen ere. Mota askotako musika entzuteko aukera izango da emanaldian, pasodobleetatik, epiko eta klasikoagora artean.

Kontzertu borobila egiteko, bandako lagunek eguazteneko eta egubakoitzero entseatzen dute. 20:15etik 21:15era bitartean ibiltzen dira Musika Eskolan duten gela egokituan, jo beharreko piezak gainbegiratzen.
BANDAK 20 URTE AURTEN
1986an Angel Bañaresek Musika Eskolako Banda fundatu zuen, eta zuzendari ardura hartu zuen. Oraindik eutsi egiten dio eginkizun horri eta aurtengo irailean 20 urte beteko ditu bandak. Hala ere, bandako arduradunen asmoa da 25. urteurrena "behar den bezala ospatzea", eta dagoeneko, nahiz eta denbora luzea falta, hasi dira ideia batzuk aztertzen.
Hala ere, ez dute ahaztu banda horren aurretik herrian beste bat izan zela. Gonzalo Encina izan zen haren zuzendaria, baina 70eko hamarkada hasieran

taldea desegin egin zuten. Ia bi hamarkada geroago Bañaresek hartu zuen lekukoa. Oraingoa ez da Udal Banda, baizik eta Musika Eskolarena.
MUSIKARI GEHIAGOREN PREMIA
Gaur egun 32 musikari daude bandan. Gazteenak 12 bat urte ditu eta nagusienak 34 bat. Horrez gain, badago aurreko bandan (Encinarenean) ibilitako beste lagun nagusiagoaren bat ere.
Bandako arduradunen esanetan, instrumentu jotzaile batzuen premian daude. Hain zuzen ere, "batez ere, tronpa, tuba eta tronboi jotzaileak lortzea oso mesedegarria izango litzateke, horien gabezia daukagu-eta", azaldu zituzten bandakoek.
EKITALDI UGARI URTEAN
Urtean herriko hainbat ekitaldi garrantzitsutan esku hartzen dute: Santa Zezilia egunean, Gabonetan, bi danborradatan, San Pedrotan... Horrez gain, urtero Errioxara, Donostiako Danborradara eta beste hainbat hitzordutara joaten dira.

Villar
Ile apaindegia

Olazar auzoa 9
Tel.: 943 71 50 42
ESKORIATZA

**DE LA TORRE**
igeltserotza

*Erreformak orokorrean
Gremioen koordinazioa*

Intxaurtxueta 7 2-D
20540 Eskoriatza
Tel.: 943 71 52 64 / 639 76 29 27



INGURUMENA > SAGASTIKO BERDEGUNEA

Palmondo bat, hagin bat eta beste 12 zuhaitz landatu dituzte Sagasti auzoko berdegunean

Sagastiko proiektua aspaldikoa bada ere, etxeak amaitu bitartean zain egon dira berdegunea egokitzeke

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA

Sagasti auzoko berdegunea pixkanaka itxura aldatzen ari da. Etxeen arteko lur zatian berdegunea ipintzeko asmoa aspaldikoa da, baina etxeak amaitu arte ez dituzte egokitze lanak egin.

Hasieran 12 zuhaitz sartzea zen asmoa, baina horietaz gain beste bi arbola ere landatu dituzte: palmera bat eta hagin bat.

BIRLANDATUTA

Palmondoa Kalebarrenean, Martin okindegiaren aldameneko zubian zegoen, baina erreka obrak direla-eta kendu egin dute handik eta bota beharrean Sagastin birlandatzea erabaki dute. Palmondoa nahiko bitxia da, eta, era berean, bitxi egiten du orain artean zubi gainean landatuta egon izanak berak.



PALMONDOA Martin okindegiaren osteko zubian zegoen palmondoa sartu dute. I.A.

Hagina, berriz, Lizarraga auzoko Ugarte Torre baserriaren ondotik kendu dute, han zenbait lan egiten hasi direnean, eta hura ere Sagastin birlandatzea erabaki du Udalak.

ESPALLOIA

Sagastiko berdegunearen proiektua aspaldikoa da eta gutxi falta da dena gertu izateko. Oraingo ez da beste inolako osagarririk

ipiniko han. Hala ere, berdegune haren aldamenean espaloiak konpontzeko daude oraindik. Izan ere, bi espaloiren arteko etena zegoen eta oinezkoek nahiko oztopo izaten zuten han ibiltzeko. Bestalde, Sagastiko beste berdegunean egingo duten kultura eta gizarte etxearen proiektua ere aurrera doa, eta behin egindakoa, eraikinaren inguruan ere egongo da berdegunea.

Ongi-Etorri jatetxea berriz ere zabalik

Jabeek erretiroa hartu zutela-eta iazko urtearen amaieran itxi zuten Ongi-Etorri jatetxea. Hala ere, ez da denbora luzez itxita egon. Izan ere, joan zen asteazabaldutituen berriz ateak. Tabernari berriak daude han: Maria Dolores eta Andres Arbuluk hartu dute jatetxearen ardura. Egunero menuak emango dituzte, eta asteburuetan bazkariak, afariak zein plater konbinatuak. Hala, taberna batzuk zabaldu eta beste batzuk itxi; izan ere, plazako Surpe taberna itxi egin dute.



I.A.

> MUSIKA

Bergarako Musika Eskolako orkestra gaur parrobian

Gaur, egubakoitza, kontzertua izango da 20:00etan parrobian. Bergarako musika eskolako akordeoi orkestrak jardungo du lehenengo Marije Ugaldere esanetara. Ondoren, orkestra entzungo dugu Andoni Sierra zuzendari dela; eta Antzuolako ikasleek abestu egingo dute.

> MENDIA

Arrolak mendi irteera antolatuta du domekarako

Arrola mendizale elkarteak antolatuta irteera izango da apirilaren 9an, domekan. Goizez egingo dute ibilaldia helduek zein gaztetxoek. 08:00etarako Sagastin ipini dute hitzordua eta handik Lizarrustira abiatuko dira; handik Lareon barrena Ataunera iristeko.

> PILOTA

Mendizabal eta Azkarate txapeldun Udaberri Sarian

Egubakoitzean zuten Mendizabalek eta Azkaratek Udaberri Sariko junior mailako finala. Aurkariak ez ziren azaldu; beraz, jokatu gabe irabazi zuen lehiaketa Olaldeko bikoteak. Bestalde, Aitor Mendizabalek Elgetako lau terdiko txapelketako lehen kanporaketa apirilaren 13an du.

> IKUSKIZUNA

Pailazoak izango dira astelehenean eskolako aretoan

Umeak Aste Santuko oporretan badaude ere, ez dute asperetzeko astirik izango. Astelehenean, 18:00etan, 4 urtetik gorakoendako pailazo ikuskizuna izango da eskolako aretoan. Bartzelonatik etorritako pailazoez *Cirket Confetti* lana eskainiko dute.

bere ustez



Kontxi Laskurain

Kristau elkarteetan erreboluzioa?

Antzuolako eliza konpontzeko batzorde bat martxan dagoela jakin dudanean poztu egin naiz, eta horren harira, gogoeta batzuk hemen azaldu nahi nituzke:

Uste dut, obrak egiterakoan, kontuan edukiko dutela laster abaderik ez dela egongo, eta abade etxea ere beste eginkizun batzuetarako erreformatu beharko dela. Kris-

"Elizak, eraikinak, berrikuntza behar badu, baita gure kristau elkarteak berak ere"

tauok gero eta gutxiago izango garenez, eliza praktikoagoa beharko dugula, baita multifunkzionala ere.

Elizak, eraikinak, berrikuntza behar badu, baita gure kristau elkarteak berak ere.

Kristautasun eklesiastikoa, hierarkia klerikalarekin egituratua eta zuzendua, gain-behera doa, desagertu arte.

Kristau elkarteak maitatzen ikasteko eskolarik garrantzitsuena izan behar luke, abegikortasuna eta bizikidetzat bultzatuz. Baita demokratikoa ere, emakumezkoen eskubideen berdintasuna bultzatuz, beste sinismeneko irekia eta elkarriketaren bultzatzailea, premia sozialen defendatzaile sutsua, Jaungoikoa ulertzeko modu berriak landuko dituen, etab.

Halako mugimenduak egon badaude, eta gure herrietako bizitzaren "iraultzaren" hazia izango diren esperantzaren nago.

ANTZUOLA

Apainketak eta
isolamenduak
Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA
676 997 400
Biltegia: 943 78 70 40



INDUSTRI MANTENIMENDUA

Jose
Gomez
Abad

Errekalde 6, 4-B.
Antzuola
943 76 60 19
943 76 60 43
Faxa:
943 76 60 19



Buztinzuri 13 ANTZUOLA
Tel.: 943 78 70 32

LARREA

TABERNA

Kalebarren 17
ANTZUOLA

KULTURA > ESPALOIAN EKITALDI UGARI ASTEBURUAN

Ipuin kontalariak, Kokeinen kontzertua eta 'El florido pensil' antzezlan bihar eta etzi

Kokein musika talde eibartarrak kontzertu akustikoa grabatuko du DVDa ateratzeko

Tanttaka konpainiak hamar urteren ostean *El florido pensil* ekarri du berriz taula gainera

IRATI AGIRREAZALDEGI > ELGETA

Datozen hiru hilabeteotarako programazioa gertu du Espaloia. Besteak beste, magia mostra, ipuin kontalariak, kontzertuak, antzerkia eta moda desfilea daude iragarrita.

Asteburu honetan bertan izango dira ipuin kontalariak, Kokein taldearen kontzertu akustikoa eta *El florido pensil* antzezlan sonatua.

IPIUINAK ETA MUSIKA

Bihar, apirilak 8, Aragoiko Mari-kuela eta Valentziako Felix Albo ipuin kontalarien saioa izango da, 18:00etan.

Gauean, 22:30ean, Eibarko Kokein musika taldeak hartuko die lekukoa. Intentsitateak eta



AKUSTIKOA PiLT taldekoeen laguntzaren grabatutako CDko abestiak joko dituzte kontzertu akustikoan.

GOIENKARIA

soinu eta giro lasaiek bat egiten dute Kokeinen kantuetan. Zaloaren ahotsak egungo rock musikarik garaikideena ekarriko digu. PiLT taldeko partaideen laguntzarekin grabatutako CDa erakutsiko dute. Kontzertu akustikoa egingo dute eta grabatu, ondoren DVD bat ateratzeko.

ANTZERKIA

Bestalde, domekan, 19:30ean, Tanttaka konpainiak *El Florido Pensil* antzezlan eskainiko du. 10 urteko etenaren ostean, berriz bueltatu dira taula gainera. Garai bateko eskola umore zorrotzez eta gupidarik gabe satirizatzen da lan horretan.

Ekainera bitartean bestelako ekitaldi mordo ere izango da: erakusketak, *Sarean* film laburraren estreinaldia, II. Magia Mostra, Pantxo eta Peioren kontzertua, *Elgeta* trikitilariari omenaldia, bluesa eta pop emanaldiak, herriko musika eskolakoen saioak eta desfilea, besteak beste.

KIROLA > PILOTALEKUAREN INAUGURAZIOA

Pilota jardunaldiak bihar, berritutako frontoiaren inaugurazio ekitaldian

Umeendako joko garbi, sare eta esku pilota jokoak; eta nagusiek joko garbi, pala motz eta esku pilota partiduak

ko pilota federazioetako lehen-dakari Luis Mari Telleria eta Txema Aldamiz, hurrenez hurren; Juan Luis Ubera, Ozkarbi elkarteak pilota saileko arduraduna; eta Foru Aldundiko Kirol diputatu Fernando Tapia, teknikari Iñaki Ugarte-buru eta Diputatu nagusi Joxe Juan Gonzalez Txabarri.

PARTIDUAK

Inaugurazioaren ondoren hiru partidu ikusteko aukera egongo da. Lehenengoa, joko garbi partidua; Alejo I.a-Sanchez bikoteak AlejoII.a-Mitxelena bikotearen aurka jardungo du. Pala motzean, Zabaltza eta Txiki, Mena eta Edortaren aurka. Luntxaren ostean, esku pilota partidua izango da, 19:45ean. Mikel Goñik eta Medinak osatutako bikoteak Ubera elgetarraren eta Zezeaga uberarraren aurka jokatu du.

Pilotalekuan antzina joko-rako erabiltzen ziren materialak egongo dira ikusgai.

HIRIGINTZA > KARTELAK ETA PINTADAK

Alkatea kexu da, kartelak edonon ipintzen dituztelako

I.A. > ELGETA

Otsailean pintadak azaldu ziren herriko hormetan; eta martxoan Udalak pintada horiek guztiak garbitu zituen. Bada, lanon kostua 1.334 euro izan da.

Bestalde, Udalak bandoa kale-ratu du fatxadetan ipintzen diren kartelen gainean. Azkenaldian arkupeetako zutabeetan ez ezik fatxadetan, baita margotu berrietan ere, kartelak ipini dituzte,

horretarako kola erabilia. Alkateak kexa agertu du "kartelak edozein lekutan jartzeagatik". Alkatearen esanetan, "itxura antietikoa emateaz gain, kalteak sortzen dizkie administrazioari eta norbanakoei". Beraz, eskatu du "pintaketarik ez egitea eta kartelak jarri aurretik arreta handia ipintzea, estetika gordezko eta kalteak eta kostuak saihesteko asmoz".

> BERTSOLARITZA

Bertso ikastaroan izena emateko epea zabalik dago

Udaleko Euskara batzordeak bertso ikastaroa antolatu nahi du. Izena emateko epea zabalik dago eta apirilaren 28ra artekoa da; interesatuek udaletxera jo beharko dute. Behin epea amaituta eta zenbateko taldea osatu den ikusita, eguna, ordutegia, lekua... zehazteko bilera egingo dute izena ematen dutenekin. Bestalde, aurreratu digute ekainaren 9an, barikuan, bertso afaria egingo dutela Ostatu jatetxean. Bertsolariak Amets Arzallus eta Joxe Agirre izango dira.

> ZERGAK

Ibilgailuen zergak ordaintzeko epea maiatzaren 31ra arte

Jabeek maiatzaren 31ra arte izango dute ibilgailuen gaineko zergak ordaintzeko. Helbideratuta dutenei bankutik kobratuko diete maiatzean barrena; gainontzekoek, ordainagiriarekin banketxean egingo dute ordainketa. Erroldaren arabera, guztira 724 ibilgailu daude Elgetan. Horietatik gehien 12 eta 14 zaldi fiskal arteko autoak dira: 338, hain zuzen ere. 9 zaldi fisikaletik 12ra bitartekoak, berriz, 187 dira.

> SUKALDARITZA

Pintxo eta kazuelatxoek ikastaroa maiatzean

Pintxoak eta kazuelatxoak egiten ikasteko aukera egongo da Udalaren eskutik. Izan ere, 25 urtetik gorakoendako ikastaroa antolatu dute. Maiatzaren 3tik 29ra bitartean astelehene-tan eta eguaztenetan izango dira saioak, 19:00etatik 21:30era. Izena emateko udaletxera jo behar da eta hamar euro ordaindu. Taldea osatzeko gutxienez hamar lagun behar dira eta 18 onartuko dituzte gehienez. Izena emateko ordena errespetatuko dute.

I.A. > ELGETA

Pilotalekuak itxura berritu dute erabat eta jantzi berria estreinatzeko jaialdia izango da bihar, zapatua.

Arratsaldean, 16:00etatik 17:30era Elgetako umeei pilota jokoak erakutsiko dizkiete: joko garbi, sare eta esku pilota, hain zuzen ere.

Ondoren, 18:00etan pilotalekuaren inaugurazio ofiziala egingo dute. Gonbidatuta daude ibarreko udaletako alkate, kirol zinegotzi eta kirol teknikariak; frontoiaren obretako zuzendari eta teknikaria; Gipuzkoako eta Euskal Herri-

Aperribay, s.l.

*Marmoldegi
eta granitoak*

Pagatza indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21
20690 ELGETA

RECYDE, S.A.

Pagotza pol. ind. 20690 ELGETA, Gipuzkoa
Tel.: zentrala: 943 78 80 00. Faxa: 943 78 90 10
Posta elektronikoa: recyde@recyde.es

AENOR

ER

Enpresa
Erregistratua

ER-0182/2/95

ISO 9002
QS 9000
ISO/TS 16949

BERTSOLARITZA > ARABAKO BERTSO TXAPELKETA 2006

Bihar, zapatua, Iker Agirre lehiatuko da Aramaion

Arabako Bertso Txapelketako bigarren kanporaketa jokatuko dute bihar Uribarri elkarteak, 20:30ean

Bertso afaria antolatu dute, baina aukera dago bertso lehiaketa ikustera joateko bakarrik, afalostean

UBANE MADERA > ARAMAIO

Lierni Altuna aramaioarra gaitzartzaile dutela, honako lehiakideek jardungo dute biharko saioan: Alberto Martinez *Beitito* (Gasteiz), Hodei Lopez de Arkaute (Gasteiz), Iker Agirre (Aramaio), Izar Mendiguren (Laudio), Lander Meaza (Amurrio), Xabier Lasa (Durana) eta Ainara Balantzategik (Gasteiz). Egin beharrekoa, berriz, honako hau: binaka, gaia emanda bina bertso zortziko handian; binaka, gaia emanda bina bertso zortziko txikian; bakarka, lau oinak emanda bertso bana zortziko txikian eta bakarka, hitza emanda bertso bana zortziko handian.

PUNTUAZIOA ETA SAILKAPENA

Lehen esandako moduan, saioa Uribarri elkarteak jokatu dute, afalostean. Antolatzaileek



LAUDIO Andere Arriolabengoa, Felipe Zelaieta, Jagoba Apaolaza eta Naroa Sasieta, Laudio kanporaketan. BERTSOZALE ELKARTEA

eta Aramaixoko Bertso Eskola-koek gonbidapen zabala egin gura diete herrikideei, afarira ez bada, "kafea hartu eta saioa ikustera behintzat joateko". Bestalde, jakinarazi digute Arabako Bertso Txapelketa jokoan izateaz gainera, Aramaixoko Bertso Eskolak saria emango diola ikusleen boto gehien jasotzen dituen bertsolariari.

Arabako Bertso Txapelketari dagokionez, berriz, Aramaio-ko saioan irabazten duenak finalerdirako pase zuzena lortuko

du. Gainontzekoei dagokienez, Laudion aurreko asteburuan lehiatu ziren bertsolariekin parekatu eta guztien artean puntu gehien eskuratzen dituzten lau bertsolariak pasako dira finalerdira. Eta finalerdian jardun beharko dute iaz finalera iritsi ziren bertsolariekin; hor izango da Manex Agirre aramaioarra.

ANDERE ARRIOLABENGOA ERE BAI

Arabako Bertso Txapelketa aurreko zapatuan hasi zen, Laudion. Han ere sei bertsolari ibili

ziren lehiak, tartean, Andere Arriolabengoa aramaioarra. Puntuen arabera, hirugarren postua eskuratu zuen hark. Ruben Sanchez (139,5 puntu) izan zen lehena; beraz, hark zuzenean jardungo du finalerdian. Gainerakoen artean, Rikardo Lopez de Duranak (138,5 puntu) eta Andere Arriolabengoak (137 puntu) eskuratu zituzten punturik gehien, hurrenez hurren. Beraz, bihar Aramaion gertatzen denaren arabera jakingo dugu zeinek lortzen duen finalerdira iristea.

ZERBITZUAK > GUTXIENKO SOLDATARA IRISTEKO

Laguntzak emango dituzte, parekatzeko

Gutxieneko soldata baino kotizaziopeko pentsio txikiagoa dutenenendako deia egin du Diputazioak

U.M. > ARAMAIO

Gutxieneko soldata (511 euro) baino pentsio txikiagoa jasotzen dutenei laguntza emango die Diputazioak. Edozein motatako pentsioa jasotzen dutenenendako deia da. Pertsona horien bizi kalitatea hobetzea da helburua.

Laguntza mota horiek eskuratzeko deia iazko azaroa inguruan argitaratu zuten, baina

baldintzetan zenbait aldaketa egin dituztela-eta, berriro egin dute deialdia. Hala, apirilaren 23a arte dago orain laguntzak eskatzeko. Aramaioko Udalera jo beharra dago.

BALDINTZA BERRIAK

Honako baldintzak bete behar dira prestazio hori lortzeko: 2005ean gutxieneko soldata baino pentsio txikiagoa kobratzea; Arabako udalerriren batean erroldatuta egotea eskaera aurkeztu aurreko 12 hilabeteetan eta 45 urte beteta izatea 2005eko abenduaren 31rako.

Diputazioak urtean 100 eta 600 euro arteko paga bakarrean emango du dagokiona.

ZERBITZUAK > UDAKO EGONALDI LABURRAK

Nagusiak zaintzen dituztenendako deia

Ongizateko Foru Erakundeak pertsona nagusiendako 5.520 plaza prestatu ditu, uztailetik irailera

U.M. > ARAMAIO

Zailtasun fisiko edo psikikoak dituzten pertsona nagusiei zuzendutako egonaldiak eskatzeko epea zabaldu du Diputazioak. Hain justu ere, uztailaren 1etik irailaren 30era bitarteko egonaldiak eskatzeko epea zabaldu dute. Hala, interesa duenak apirilaren 12a baino lehen egin behar du eskaera, Ongiza-

te Foru Erakundearen bulegoetan (Diputazio kalea 13, beheak).

Asko jota 30 eguneko egonaldiak egin ahal dira. Egun bakoitza 15,27 euro kostako da.

ZAINZAILEEK ATSEDEN HARTZEKO

Halako plaza bat eskuratzeko honako baldintzak bete behar ditu eskatzaileak: 60 urte beteta izatea; Araban erroldatuta egotea azkeneko hiru urteotan; ogasun kontuak ere Arabako lurraldean erroldatuta izatea azken bi urteotan eta dagokion sailaren aldeko txostena aurkezteak.

Zerbitzu hori dago bideratuta etxean pertsona nagusiak zaintzen dituztenek atsedeen hartzeko aukera izan dezaten.

LIBURUAREN EGUNA

Apirilaren 29an egingo dute liburu azoka

Liburuaren Eguna, apirilaren 23a Pazko Astea denez, azoka atzeratu egin dute

U.M. > ARAMAIO

Bigarren urtez egingo du liburuaren azoka Aramaio Tropikaleko Gazte Asanbladak (ATGA). Iaz moduan, aurten ere herritarren parte-hartzea eskatu dute gazteek. Hala, norbaitek liburuak soberan baditu edo libururen bat eman nahi badie azokan ipintzeko, udaletxera (goizez) edo liburutegira (arratsaldean) eraman ditzake. Gero, liburu horiek salgai ipiniko dituzte azokan, lehen esandako moduan, apirilaren 29an. Liburuaren Eguna opor sasoiaren dela ikusita, nahiago izan dute azokaren eguna apurtxo bat atzeratu.

DIRUAREKIN ZER EGIN

Liburuek izango duten prezioari dagokionez, jakinarazi digute aurten, gutxienez, euro bat kostako dela liburu bakoitza eta hortik aurrera, liburuaren egoeraren arabera ipiniko dituztela prezioak.

ATGAko kideak eztabaibatzen dabiltza diru horrekin gero zer egingo duten. Bi aukera dabiltza aztertzen: gazte taldearendako hartu (ekintza kulturalak egiteko) edo, iaz moduan, gobernuz kanpoko erakunderen bati eman.

> GAZTEAK

Auzolandegietara joateko izenemate epea zabaldu dute

Apirilaren 11ra arte dago uztailetik urrira arte egingo dituzten auzolandegietarako izena emateko. Eskabideak aurkezteko derrigorrezkoa da 20 urte baino gehiago izatea eta 2006ko abenduaren 31ra arte 31 urtetik behera izatea; 2006ko urtarrilaren 1a baino lehen EAEn egoitza izatea edo bestela euskal izaera politikoa izatea eta jarduera egingo den herrialdean erabiltzen duten hizkuntza jakitea (Amerikan, Asian eta Afrikan egiten dituzte).

Euskadiko Gazteak Lankidetzan da programaren izena; helburua, berriz, gazteen elkartasuna eta sentsibilizazioa piztea. 100 gaztek parte hartuko dute programan. Informazio gehiago behar duenak: www.gazteaukera.net.

GARRAIOA > BALORAZIOA

'Badator autobusa' aldarrikatu gura du Garraio batzordeak

Aldundiak hartutako bidea begi onez ikusi du batzordeak, eta jarraipena egingo dio autobusa ahalik lasterren izateko

MIRARI ALTUBE> LEINTZ GATZAGA

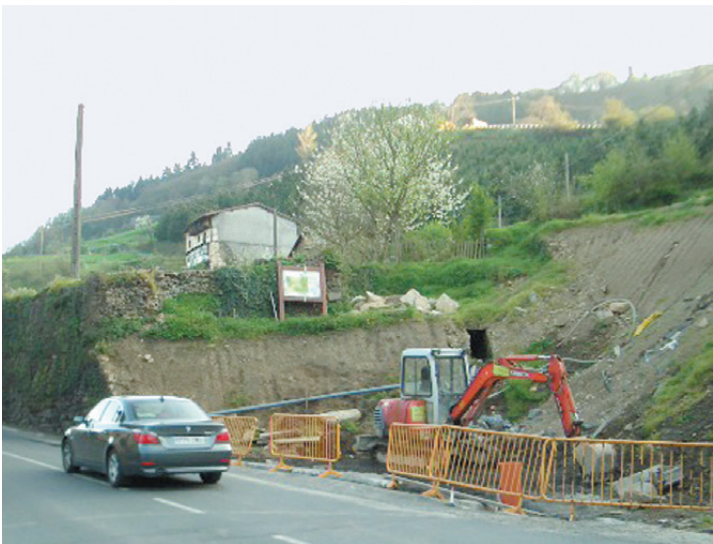
Aldundiak garraioaren gainean emandako azken berriak pozik hartu ditu Garraio batzordeak. Autobusa gero eta hurrago ikusten du, eta horren alde jarraituko du lanean.

ESKERRAK HERRITARREI

Behin markesinak jarrita –lanak hasita daude–, horren ostean

autobusak etorri beharko duela dio Garraio batzordeak. Gaurtxoria ere gero eta hurrago dago, Pesarekin lotu nahian dabilelako Aldundia; hortaz, hartutako bidea begi onez ikusi du batzordeak. Eman beharreko hurrengo pausoei jarraipena egingo diete batzordeko kideek, eta Aldundiari beste idatzi bat bidaliko diote hainbat kontu zehazteko. Era berean, esan gura diete Aldundiko kideei Debagoienean egingo diren hurrengo proiektuetan, tranbia esaterako, kontuan hartzeko Gatzaga.

Bukatzeko, herritarrei eskerak eman gura dizkiete Garraio batzordeko kideek, egindako deiei –osoko bilkura-ra joateko eta sinadurak batzeko– gogoz erantzun dietelako.



MARKESINA Ostatu jatetxetik gora jarriko dute geltokia.

GARRAIO BATZORDEA



PILOTARIAK Martitzen eta eguenetan entrenatzen dira 7 eta 11 urte bitarteko gaztetxoak Belokirekin.

M.A.

PILOTA > ESKORIATZAKO JAIALDIRA GAUR ILUNTZEAN

Herriko gaztetxoek Eskoriatzako jaialdian jokatu dute gaur

Jose Ignacio Belokirekin entrenatzen dira hamar gaztetxo martitzen eta eguenetan, eta gogoz daude gaur arratsaldeko erakustaldirako

M.A.> LEINTZ GATZAGA

Gaur arratsaldean Eskoriatzako pilotalekuan egingo duten pilota jaialdian Gatzagako gaztetxoek jokatu dute, beste batzuen artean. 17:00etan da hitzordua.

MIKEL GOÑIREN ERAKUSTALDIA

Sortu berri duten Onbide taldeak antolatu du jaialdia, eta autobideak kaltetutako lurren jabeak

daude tartean. Ingurumena zaintzearen eta autobide hobe baten aldeko aldarrikapena egingo dute, eta administrazioari hitza betetzeko eskatu. Hainbat pilotarik jardungo du ekitaldian, gehienak eskoriatzarrak, eta partidurik garrantzitsuena Ordago enpresako Mikel Goñik eta Lazkanok Ubera II.aren eta Medinaren aurka jokatu dute, 21:30ean.

BELOKIREN ESANETARA

Gatzagako pilotariak martitzen eta eguenetan entrenatzen dira Jose Ignacio Beloki entrenatzailearen esanetara. 7 eta 11 urte bitartean dituzte eta hamar bat mutil elkartzen dira. "Txapelketetan orain artean ez dugu jokatu, gaztetxoak ere badira eta; horregatik, gogoz hartu dute Eskoriatzako jaialdia", dio Belokik.

Eskoriatzarrekin batera jokatu dute, eta helburu bakarra dute: ondo pasatzea. Horrekin batera, erakustaldi polita eginez gero, pozik itzuliko dira gaur iluntzean guztiak etxera.

Giro bikaina izan zuten Gureleko 21 lagunek Urbanan

Urbanasara egin zuten udaberriko irteera joan zen zapatuan Gurel elkarteko kideek. 21 lagun joan ziren, 11 ume eta 10 nagusi, eta eguraldia lagun izan zuten mendi buelta egiteko. Kanpinaren inguruan automobila utzi eta Santa Marina ermitaraino joan zen Gatzagako koadrila. Kanpinean bazkaldu eta arratsaldea hantxe pasatu zuten ume eta nagusiek, beste koadrila batzuen arrimuan. Ez ziren, gainera, esku hutsik itzuli: zaldi zaharren baten hezurak aurkitu zituzten eta ume gehienek ekarri zuten hezurren bat oroi garri gisa.



EDORTA ARANA

> INGURUMENA

Osoko bilkuran onartu dute Agenda 21eko ekintza plana

Debagoieneko gainerako herrietan bezala, Gatzagan ere Agenda 21 lantzen dabil-tza azken urtean. Ingurune enpresaren aholkularitza izan dute orain arte eta bi foro egin dituzte hainbat herritarren parte-hartzearekin.

Martxoaren 30eko osoko bilkuran ekintza plana onartu zuen udalbatzarrek, eta hemendik aurrera Udalak egin beharko du lan herritarrekin batera: "Orain arte aholkularitza zerbitzua izan dugu, baina hemendik aurrera geuk jarraitu behar dugu lantzen. Ekintza plana nahiko orokorra da, eta herriko kontuetara ekarri beharko dugu. Hortaz, ea urte erdirako batzarren bat antolatzen dugun", dio Joxerra Perez alkateak.

ESKOLA KIROLA > EREDUAREN GAINEKO HAUSNARKETA

"Haurrak kirolaren bidez garatzeko eskubidea du"

Ibarreko ikastetxeek bat egin dute Eskola Kirolak izan behar duen ereduaren hausnarketan

Eskola Kirolaren ereduak bat egiten du ikastetxeetan eman gura duten heziketarekin

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Eskola Kirolaren gainean berba egiteko elkartu gara Bergarako Udaleko teknikari Unai Asurmendiarekin eta Aranzadi ikastolako Damaso Gallastegirekin. Ibarreko ikastetxe guztietako ordezkariak bat egin dute Eskola Kirolaren ereduaren gainean hausnarketa egiteko, eta eguaztenean eman zuten hausnarketa horren emaitza, prentsaurrekoan. Horren gainean egin dugu berba bi ordezkariarekin: "Jende asko zebilen Eskola Kirolaren gainean berbetan: komunikabideak, kirol taldeak... Guk, baina, oraindik ez dugu ezer esan, eta bazen ordua gure ikuspegia zein den azaltzeko".

Eta, prentsaurrekoan azaldu-tako ikuspegiaren gainean egin dugu berba: "Eguaztenean batu ginen Udaletako ordezkariak eta ibarreko ikastetxe publiko eta

pribatuak denok batera indar egiteko, hau da, Eskola Kiroleko eredu hezigarria bultzatzeko. Azken baten, haurrak kirolaren bidez garatzeko eskubidea dela uste dugu". Hala, ikastetxeek Eskola Kirolak dituen lau zuta-beak azpimarratu gura izan zituzten: kirolak hezigarria izan behar du, guztion parte-hartzea bermatu behar du, eta kirol aniztasunaren alde egin behar du. Amaitzeko, gazteengan kirol-kultura sustatzea du helburu, helduaroan osasuna eta ongizatea bermatzeko lagunduko du-eta.

NON DAGO EZTABAIDA?

Eskola Kirolekoek multikirolean sinisten dute: "Hainbat kirol praktikatzuz neska-mutikoek abileziak, trebetasun motorrak... landuko dituzte. Batzuk, baina, ez daude horrekin ados, eta uste dute gaitasuna duen gazteak



KIROL ANIZTASUNA Horren alde egiten dute Eskola Kirolean. Erretratuan, Unai Asurmendi eta Damaso Gallastegi. XABIER URTZELAI

hasieratik hasi behar duela kirol bakarra lantzen. Hala, argi utzi gura dugu Eskola Kirola ez dagoela futbolaren kontrari, ezta gutxiago ere. Baina, uste dugu adin jakin batera arte gaztea ez dela kirol bakarrera mugatu behar". Eskola Kirolaren aldeko apustua egin dutenek argi dute eredu horrek ez diola errendimenduzko kirolari kalte egiten: "Profesionala izateko ez dago zer-

tan sei urtetatik kirol bakarra egiten ibili behar, eta hainbat kirol eginda gazteak gaitasunak hobeto landuko dituela uste dugu".

Prentsaurrekoan hainbat eskaera egin zituzten: "Hasteko, haurraren inguruan dauden eragileei elkarlana eskatu gura diegu: gurasoak, eskolak, kirol elkar-teak... Horrekin batera, administrazio publikoa gehiago inplikatu beharko litzateke, Hezkuntza,

Kultura eta Osasun sailak, batez ere. Eta, Debagoieneko herritarrei konfiantza eskatu gura diegu, gure kirol hastapen ereduak su motelean egosten den prozesua da-eta. Uste dugu gure ereduak ikasle guztiak integratzen dituela, bai egun batean goi mailan ibil daitezkeenak, eta baita gainontzeko guztiak ere. Horretarako, baina, ezinbestean behar dugu gurasoen konfiantza".

ASPEPELOTA Goi mailako pilota ikuskizuna

Titin III - Goñi III / Mtz de Irujo - Laskurain

Lasa III / Peñagarikano

Larralde - Galarza VI / Apezetxea - Arizmendi



- **Eguna:** igandea, apirilaren 9a.
- **Ordua:** 17:00etan.
- **Lekua:** Bergarako Udal Pilotalekuan.

Erreserbak baita interneten ere: www.aspepelota.com



BATERA Eskola Kirolaren ereduaren alde eguaztenean egindako prentsaurrekoan.

GOIENKARIA

Ikastetxe publiko eta pribatuak Eskola Kirolaren ereduaren alde

Eguazteneko prentsaurrekoan ibarreko ikastetxe guztiak batera izan ziren. Eskola Kirolak ez du gauza makala lortu, eta indarrak bateratu egin behar diren horretan ikastetxeek eman dute lehenengo urratsa. Erretratuan,

Aritz Fernandez (Ikastetxe erlijiosoak), Jon Ibabe (Oñatiko Eskola Kirola), Unai Asurmendi (Bergarako Eskola Kirola), Eva Agirre (Eskola publikoak), Aintzane Gardoki (Ikastolak) eta Andoni Ruiz de Azua (LEK).

Iker Elortza > Kitmar Ordizia errugbi taldeko jokalaria

"Jokalariaiok beti gura dugu gehiago jokatu, baina aukerak ondo aprobetxatu ditut"

XABIER URTZELAI > ARRASATE
Arrasateko taldean zortzi urte egin eta gero, 21 urteko Iker Elortzak bi denboraldi daramatza Ordizian. Joan den urtean igo ziren Estatu-ko maila gorenera, Ohorezko Mailara, eta joan den astean, Madril-en, lortu zuten mailari eustea.

Jardunaldi baten faltan eutsi diozue kategoriari.

Bai, lortu dugu helburua, Ohorezko Mailan geratzea. Eta egia esan, azkeneko momentura arte sufritu egin badugu ere, uste baina hobeto bete dugu helburua. Denboraldi hasieran uste genuen askoz ere gehiago kostatuko zitzaigula, baina partidu txukunak egin ditugu, eta maila polita erakutsi. Adibidez, joan den urteko txapeldunak puntu bateko aldeetatik irabazi zigun etxean. Hori bai, egin behar ez diren akats tontoak ere egin ditugu, eta garesti ordaindu dugu hori.

Pena da azken jardunaldia ez duzuela etxean jokatu.

Bai. Zaleei eskerrak emateko modu ona izango litzateke, baina Katalunian jokatu dugu azken partidua. Bi urte hauetan harrituta geratu naiz Goierrin errugbiak hartu duen indarrarekin. Gure partiduetan mila lagun inguru izaten dira taldea animatzen, eta giro paregabea egoten da. Egia da, baita ere, inguruko herrietatik ere jende asko gerturatzten dela gu ikustera.

Bigarren urtea duzu hau; gus-tura Axio Araña entrenatzai-leak emandako aukerekin?

Egia da jokalariaiok beti gura dugula jokatzeko duguna baino gehiago jokatu, baina uste dut izan ditudan aukerak ondo aprobetxatu ditudala. Hasierako bost jardunaldietan titular jokatu nuen, eta, bat-batean, bi nor-gehiagoka egin nituen konboka-tu barik. Horrelakoetatik ere ika-si egiten da, eta ordutik hona minutu asko jokatu ditut, batzue-tan titular eta beste batzuetan bigarren zatian zelairatuta.

Zer moduz moldatu zara mai-la gorenean jokatzeko?

Ondo, uste baina hobeto. Hasieran errespetua ematen du, baina jokatzeko hasita berehala konturatu nintzen ez dela apar-teko ezer. Beharrezkoa da indar-tsu egotea, eta alde nabarmene-na jokoaren azkartasunean dago; askoz ere dinamikoagoa da. Bes-

"Kitmar Ordiziak mailari eusteko egin behar du lan, Liga irabazteko diru asko behar da-eta"

"Beteranoei begira egoten naiz, dakitena ikasteko: hobeto kokatzen, defendatzen..."



"Etxean jokatzera koan igarri egiten da zaleen berotasuna", dio Ikerrek.

x.u.

talde, taktikoki jokaldiak ere askoz landuagoak dira.

21 urterekin, izango duzu oraindik zer ikasi.

Asko, oraindik asko. Taldean badaude jokalariaiok beterranoak, eta eurei begira egoten naiz, dakitena ikasteko. Gauza asko daude: zelan kokatu, hobeto defendatzen ikasi... Haiek txakur zahar-rak dira, eta haiengandik ikas-ten da gehien.

Eta datozen hilabeteotan, zer?

Oraingo asteburuan amaitu-ko dugu Liga, eta Santboiana tal-de kataluniarrari ezustea eman gura diogu, Liga Txapelketa dute-eta jokoan. Etxean tanto bakar-ra-gatik irabazi ziguten, eta erreban-txa gura dugu. Gero, Koparako sailkatu ez garenez, torneo eta lagunartekoekin osatuko dugu denboraldia.

Zein izango da taldeak dato-rren urtean izango duen hel-burua? Eta zeurea?

Taldeak Ohorezko Mailari eusteko egin behar du lan, Liga irabazteko dirua behar delako. Azken batean, talde sendoek atze-rritar askorekin jokatzeko dute, eta guk nahiz eta mailaz igo ez dugu taldea aldatu. Hori bai, urtetik urtera mailari eustea errazagoa izan dadin egin behar dugu lan. Eta niri dagokidanez, ikasten jarraitu gura dut, eta, noski, aha-lik eta gehien jokatzeko.

Edozein premiatarako:

- Antzutasuna
- Erditzeak
- Antisorgailuak
- Menopausia
- Ekografiak (4D)
- Titietako gaixotasunak
- Minbiziaren diagnostiko goiztiarra
- Hezur dentsitometria

Zure zerbitzura:

- Antonio Estomba
- Fernando Cristobal
- Alfredo Otalora
- Jose M. Gomez
- Maite Albizu
- Domingo Murgiondo
- Miguel Gabarain
- Maria Jose Ruiz
- Fatima Azkue
- J. Rodriguez
- Mikel Gorostidi



Policlínica Gipuzkoa

ARRASATE

Zerkaosteta 17
943 79 20 18

Donostia: 943 30 82 08
Eibar: 943 12 10 2
Irun: 943 61 78 88

CG
CONSULTORIO
GINECOLOGICO



asteburuko hitzorduak

FUTBOLA

Gazte mailako Euskadiko Liga
Aloña Mendi - Añorga Domeka. 16:30. Azkoagain.

Preferente maila
Mondra - Allerru Zapatua. 16:30. Atxabalpe.
Irun - Aretxabaleta Zapatua. 17:30. Gal.
Hernani - Aloña Mendi Zapatua. 16:30. Zubipe.

Lehen erregionala
Urola - Bergara Zapatua. 17:00. Zumarraga.

Bigarren erregionala, igoera fasea
Aretxabaleta - Munibe Domeka. 16:30. Ibarra.

Ohorezko mailako gazteak
Mondra - Union Txiki Zapatua. 11:00. Atxabalpe.
Sto. Tomas L. - Aretxabaleta Domeka. 17:30. Berio.
Hondarribia - Bergara Zapatua. 15:45. Ondartza.

Lehen mailako gazteak
Burmendi - Bergara Eguena. 17:30. Mutriku.
Bergara - Segura Zapatua. 17:00. Ipintza.
Arizmendi Aretx. - Ilintxa Zapatua. 16:30. Ibarra.
Burmendi - Antzuola Zapatua. 17:30. Mutriku.

Bigarren mailako gazteak, igoera fasea
Beasain - Arrasate Zapatua. 15:45. Igartza.

Kadeteen ohorezko maila
San Inazio - Bergara Zapatua. 10:30. Donostia.
Aloña Mendi - Lagun Onak Zapatua. 11:00. Ibarra.

Kadeteen lehenenego maila
Euskalduna - Arizmendi Aret. Zapatua. 11:00. Andoain.
Beti Ona - Arrasate Zapatua. 17:15. Errenteria.

Kadeteak, igoera fasea
Billabona - Arizmendi Aretx. Zapatua. 17:00. Billabona.
Behobia - Bergara Zapatua. 13:00. Irun.

Ohorezko mailako infantilak
Eibar - Aloña Mendi Zapatua. 10:30. Unbe.
Arizmendi Aretx. - Lengoko. Zapatua. 12:00. Aretxabalet.

Infantilen lehenengo maila (igoera fasea)
Lazkao - Arrasate Zapatua. 11:00. Lazkao.
Hondarribia - Bergara Domeka. 12:00. Ondartza.

Infantil txiki (txapeldunen fasea)
Kostkas - Arizmendi Aretx. Zapatua. 10:30. Donostia.

Emakumezkoen Liga, igoera fasea
Bergara - Anaitasuna Domeka. 18:00. Ipintza.
Añorga - Arizmendi Aretx. Zapatua. 16:00. Donostia.
Allerru - Mondragon Zapatua. 12:30. Lezo.

Emakumezkoak, kopa
Aloña Mendi - Zumaiaiko Atzeratuta.
A. Arrasate - A. Aretxabaleta Gaur. 17:30. Almen.
Bergara - Aloña Mendi Zapatua. 12:00. Ipintza.

Alebinak
Bergara - Anaitasuna Domeka. 11:00. Ipintza.
Lengokoak - Aretxabaleta Domeka. 10:30. Donostia.
Touring - Arrasate Domeka. 12:30. Fanderia.
Ostadar - Aloña Mendi Domeka. 09:45. Lasarte.

ARETO FUTBOLA

Gipuzkoako Liga
Bilkoin Leg. - Aloña Mendi Zapatua. 17:00. Legorreta.

Hirugarren maila
Zaldibi - UDA Mercedes Gaur. 22:30. Zaldibia.

SASKIBALOIA

Lehen maila
Ocaso Berrio. - Mugarri Alk. Zapatua. 19:30. Santutxu.

Gipuzkoako ligako senior maila (gizonezkoak)
Internacional - Candy BKE Zapatua. 19:30. Donostia.
Aloña Mendi - Alde Zaharra Domeka. 12:00. Zubikoa.

Gipuzkoako ligako junior maila (gizonezkoak)
Mugarri Alkesa - Aloña Men. Zapatua. 12:00. Musakola.

Gipuzkoako ligako junior maila (emakumezkoak)
Aloña Mendi - Oiarso Zapatua. 11:00. Zubikoa.
Zarautz - Aloña Mendi Zapatua. 16:00. Zarautz.
San Patricio - Eskoriatza Zapatua. 12:15. Donostia.

Gipuzkoako ligako kadete maila (gizonezkoak)
Zarautz - Aloña Mendi Zapatua. 16:00. Zarautz.

Gipuzkoako ligako kadete maila (emakumezkoak)
Salletarrak - Bergara Zapatua. 16:00. Donostia.

Berritek - Eskoriatza Domeka. 11:15. Azkoitia.

ESKUBALOIA

Euskadiko senior maila, igoera fasea
Donibane - Ford Mugarri Zapatua. 19:15. Pasaia.

Lehenengo eta bigarren territorial maila, Kopa
Bergara - Urola Domeka. 12:15. Labeg.
Arrasate - Leizaran Domeka. 11:30. Iturripe.

Gazte mailako Gipuzkoako Txapelketa
Gatz Museoa - Aibxuri Zapatua. 16:00. Iturripe.
Aloña Mendi - Tolosa Zapatua. 17:30. Zubikoa.

Bergara - Pneumax Domeka. 10:30. Labeg.

Gipuzkoako kadete maila, Udaberri Txapelketa
Euskalduna - Gatz Museoa Zapatua. 11:00. Zarautz.

Gipuzkoako kadete maila, azkeneko fasea
Aloña Mendi - Bidasoa Irun Zapatua. 16:00. Zubikoa.

ERRUGBIA

Euskal Liga, igoera fasea
Kakarraldo - Arrasate Domeka. 12:00. Plentzia.

Gazteak
Durango - Arrasate Zapatua. 11:30. Durango.

PILOTA

Elgetako Lau t'erdiko Txapelketa
Gaur. 21:15. Aramaio.
23 urtez azpikoen hiru norgehiagoka.
Domeka. 11:00. Elgeta.
Kadete mailako partidu bat, eta 23 urtez azpiko bi norgehiagoka.

Udaberriko Txapelketa, finalak
Begarako pilotariak seniorretako lehenengo eta bigarren mailako finalak jokatu dituzte. Gaur. 19:00etan. Udal Pilotalek.

Debarro Txapelketa, Bergaran
Domeka. 11:30. Bergarako Udal Pilotalekua.
Gazte mailan: Bergara II - Elgoibar Seniorretan: Bergara II - Elgoibar Bergara I - Aretxabaleta I

Debarro Txapelketa, Arrasaten
Gaur. 21:00. Uarkape.
Kadete mailan: Arrasate - Aretxabaleta
Gazte mailan: Arrasate - Bergara
Senior mailan: Arrasate - Aretxabaleta.

Eskoriatzan, 'Autobide hobe baten alde'-ko pilota jaialdia
Gaur. 21:30. Udal Pilotalek.
Zabala - Heriz vs Herrarte - Iñurrategi
22:00etan: Mikel Goñi - Lazkano vs Ubera II - Medina

Eskoriatzan, Debarro Txapelketa
Zapatua. 18:00. Udal Pilot. Eskoriatza - Elgoibar Eskoriatza - Antzuola.

Elgetan, pilotalekuko inaugurazio ekitaldia
Zapatua. 16:00etatik aurrera: umeendako pilota jokoak, joko garbi partidua, pala motzeko partidua. 19:45ean, Mikel Goñi - Medina vs Ubera - Zezeaga

MENDIKO LASTERKETAK > LEHEN PROBA, MEXIKON

Ezpeletak Munduko Txapelketan parte hartuko du aurten

Zuhaitz Ezpeletarekin batera, Euskadiko selekzioan 12 lagun ari dira; Asier Lasa eta Rosa Lasagabaster dira hautatzaileak

EDU MENDIBIL > ESKORIATZA

Zuhaitz Ezpeleta arrasatearrak mendi lasterketen Munduko Txapelketan parte hartuko du aurten. Lehenbiziko proba maiatzaren 7an jokatu da, Mexikon, Hidalgo estatuan. Aizkorriko maratoia izango da txapelketako bigarren proba, maiatzaren 28an.

Beste sei probak osatzen dute zirkuitua. Azkena Malasiakoa, urrian. Ezpeletarekin batera, Euskadiko selekzioan 12 lagun ari dira. Rosa Lasagabaster eskoriatzarra eta Asier Lasa senar-emazteak ari dira hautatzaile lanetan.

EUSKAL HERRIKO KOPA

Era berean, Euskal Herriko Koparen berri eman dute gaur, Eskoriatzako Ibarraundi jauregian egindako ekitaldian. Bost lasterketa jokatu da: Beran (apirilaren 23an), Aloñan (apirilaren 30ean), Pagoetan (ekainaren 4an), Zallan (uztailaren 23an) eta Baigorriin (irailaren 23an). Euskal Herriko txapelketa Izaban izango da, uztailaren 2an.



GOIENKARIA

Eskola kiroleko piraguismo txapelketa zapatuan Bergaran

Begarako Beti-Busti piraguismo elkarteak antolatuta, Karmelo Iturrospe Memorialaren V. ekitaldia jokatu da bihar, zapatua, Bideberrin, 16:00etan hasita. Eskola kiroleko txapelketa izango da biharkoa eta 8 eta 12 urte bitarteko 50 gazteto inguru arituko dira lehian. Debagoienean dagoen piraguismo elkarte bakarra da Beti-Busti; horrez gain, Irungo Santiagotarrak, Donostiako Fortuna eta Atletico San Sebastian eta Pasaiaiko Koxtape taldeek ere hartuko dute parte zapatuan.

Zotz jatetxea

• Eguneko menua

• Ogitartekoak

• Hamarretakoak

• Menu bereziak egubakoitz eta zapatuetan

Igandeetan itxita



Zubillaga auzoa 1 / OÑATI 943 78 35 45

MENDIA

'Hiru haundixek hiru egunetan'

E.M. > ARRASATE

Arrasateko AED elkartearen eskutik *Hiru haundixek hiru egunetan* egiteko aukera izango da apirilaren 29tik maiatzaren 1era. Ohikoa denez, Aizkorriko, Anbotoko eta Gorbeiaiko gailurretatik igaroko dira partaideak. Irteera apirilaren 29an egingo dute 07:00etan Arrasatetik, eta hiru egunetan ehun bat kilometro egingo dituzte.

IZENEMATEA ZABALIK

Izenematea zabalik dago apirilaren 25era arte. AEDko bazkideek 35 euro eta gainetakoak 50 euro ordaindu beharko dituzte. Argibideak AEDn, 943 71 21 17 zenbakian.



Mikel Goñi Eskoriatzan eta Elgetan jokatu du asteburuan
Egubakoitzean Eskoriatzan izango da Goñi II.a (22:00), eta zapatuan Elgetan (19:45), pilotalekuaren inaugurazioan.



> **'AFRIKA' IKUSKIZUNA**
Lausardiren eskutik, zapatuan, Arrasaten > 45



> **ARKAITZ ZUBIAGA**
Blogosfera astindu duen webgunea sortu du > 51

> **UNAI IPARRAGIRRE**
Arrasatearra Londresen bizi da azken zazpi hilabeteotan, eta Discovery Channel telebistan egiten du lan, promozio sailan. Berarekin hitz egin dugu > 50



Fermin Etxegoien eta Arkaitz Villar oñatiarrek musika saio bana gidatzen dute

Hirugarren denboraldia egiten ari dira biak

'Ekaitz perfektua' aste barruan emititzen da eta 'Elektrodiagrama', asteburuetan

EDU MENDIBIL > BILBO

Fermin Etxegoien eta Arkaitz Villar oñatiarrek musika saio bana gidatzen dute Euskadi Gaztean: *Ekaitz perfektua* eta *Elektrodiagrama*. Hirugarren denboraldia egiten ari dira biak eta Euskadi Irratiak Bilbon dituen estudioetara bisita egin diegu.

Aurretik Bilbo Hiria irratiaren ibilitakoa da Fermin Etxegoien: "Kultura magazina egiten nuen han, arratsaldean, *Ziutateaz* izenekoa. Ondoren, Euskadi Gaztean hasi nintzen; Edurne Ormazabal zuzendaria aspaldi-laguna eta garai bateko lan-kidea da, telebistan elkarrekin lanean ibili ginen-eta, *Katu kale* saioan. Hark askotan eskaini dit irratiaren zerbait egitea, eta Bilbo Hiritik irtendakoan, animatu nintzen".

Coffee station, *Kaleko legea* eta *Norabide guztiak* irratsaioak egin ondoren, *Elektrodiagrama* saioa gidatzen du orain Arkaitz Villarrekin. "Txikitatik izan dut musikarako zaletasuna. Oñatiko gaztelekuan kontzertuak antolatzen ibili naiz, Radiation sustaile enpresan ere bai..., Nola-bait, beti ibili naiz lanean musikaren inguruan".

FORMULATIK KANPO

Ferminen irratsaioa, *Ekaitz perfektua*, aste barruan entzun daiteke, 20:00etatik 21:00etara. "Jendea telebista ikusten hasten da ordu horretan eta irratiaren guthi entzuten omen da. Baina niretako ez da arazoa hori, abantaila baizik. Posible da normalean entzuten ez diren, formulatik kanpo diren musikak eta kantutxoak entzun ahal izatea, badakizulako ez duzula uxatuko jende askorik... Oso ordu hiritarra, urbanoa da, jende asko autoan doa..."

Bi oñatiar, Euskadi Gaztean



ESATARI OÑATIARRAK Arkaitz Villar eta Fermin Etxegoien, Euskadi Irratiak Bilbon dituen estudioetan.

EDU MENDIBIL

Kantuen puzzle moduko bat egiten duela dio: "Gidoia asko lantzen dut eta helburua zera da: entzuten duzun kantu batek hurrengorako gogoia piztea eta entzuten ari zaren kantu horrek ere aldean aurretik entzun duzun kantuari zaporea hobetzea. Harremana egotea. Ez argumendu lotura: batzuetan lotura sortzen

da kontrastez, askotariko erritmoak nahastuz, estiloekin jolastuz. Eta horretan *hiperzabala* naiz: sartzen dut inork ezagutzen ez duen New Yorkeko talde abangoardista bat eta gero sartzen dut Luz Casal, tartean Su ta Gar... Neure mugak eta aurreiritziak ere badauzkat: death metala ez dut sartzen... Bestalde, informazioa

ez da oso inportantea nik egiten dudana programan: askotan kantuari edo diskoaren izena ez dut esaten, beti esaten dut, noski, nor ari garen entzuten, baina igual interesantea da estiloari buruz edo artistaren jatorriari buruz zerbait esatea, edo artista horrek izan duen eraginari buruzkoa... Hamabost bat kantu-

ko saioa da, baina komentatua. Eta saioa ez da tematikoa izaten. Saiatzen naiz, gainera, onartuz mundu anglosaxoia dela nagusi, gehiengo horretatik aldentzen, Frantziako, Kataluniako edo Italiako musika jartzen".

Arkaitzek pop musika eta elektronikoa tartekatzen ditu *Elektrodiagrama*-n, zapatu eta dome-

"Teknologia berriak direla eta, musika entzuteko modua aldatzen ari da"

Arkaitz Villar

"Ahal dela, saiatzen naiz nagusi den musika anglosaxoitik aldentzen"

Fermin Etxegoien

ketan, 18:00etatik 21:00etara. "Helburua zen pitin bat eskaintzea aukera bat estilo elektronikoari, eta, aldi berean, hemengo DJ, talde edo areto programatzaileen eszena erakustea. Saiatzen naiz programa zabala eta atsegina egiten, eta denetariko kantuek dauke, denetariko estiloak. Informazioa ematen saiatzen naiz, eta hiru ordu direnez, *klimax* egoerari eustea zailagoa da. Ez naiz denbora guztian hitz egiten egoten. Bi edo hiru kantu segidan jarri, gero komentatu... Entzulearekiko lotura sortzea da inportantea, ez igual hitzen bidez...".

Biek ere zera diote: askatasun osoa daukatela nahi duten musika jartzeko. Ferminen argi dauka musika tendentziak industriak markatzen dituela: "Sormena industriatik kanpo dago. Sorkuntza hutsa gauza izan daiteke industrian eragiteko... Baina berehala industria dator eta industriak dauka bitartekoak bere gain hartuz hori bilakatzeko kontsumituko den musika... Euskadi Gaztea horren adibide, erakusgarri da, baina nik uste dut ez dela zuzena Euskadi Gazteari —eta ez nabil gure programei buruz, formulari buruz baizik— leporatu izan zaiona, anti-euskalduna izatea, alegia. Esan daiteke Euskadi Gaztean entzuten den kanpoko musika *hortera* dela, eta industriari mesede egiten diola eta ez industriatik kanpo



ELEKTORADIOGRAMA Asteburuetan da Arkaitzen saioa.



EKAITZ PERFEKTUA Kantuen puzzlea egiten du Ferminen.

dagoen sorkuntzari. Baina euskal musikari dagokionez, formulak berak euskal produkzioari ematen dion tratamenduaren parekorik ez dago; hori Espainian aurkitzea, irrati publiko batean, ezinezkoa da. Euskadi Gaztean irteera ematen zaio euskal produkzioari %99an, kendu-

ta estiloan oso-oso muturrean diren gauzak. Eta horiek ere sartzen dira normalean...".

TEKNOLOGIA BERRIAK

Internetetik musika jaitsi ala ez, zera diosku Ferminen: "Irratiaren bidez zabaltzeko baldin bada, ez naiz errudun sentitzen". Musi-

ka entzuteko modua aldatzen ari dela dio Arkaitzek: "Lehen, diskoa osorik entzuten genuen eta goitik behera ikasi; orain, disko batetik bizpahiru kantu aukeratzeko dituzte belaunaldi berriak. Disko osoaren formatu hori desgertzen ari da. Disko osoa entzuten hazi gara gu, baina orain auke-

raketa bestelakoa da... Single formatuaren antzeko zerbait".

Teknologia berriak eskura izan arren, hainbat herrialdetan egiten dena jakitea zaila da. Ferminen hitzetan, "zerdakigu Errusian egiten den musikaz? Ezagutzen dugu Errusiako Dylan? Frantziako musikari buruz gero eta gehiago dakigu, baina ziurrenik ez dakigu gure gurasoek zekite-na baino gehiago. 60ko hamarkadarekin, poparen estandarrekin eta rock-and-rollarekin hasten da mundu anglosaxoiaren nagusitasuna. Kolonizatuta egotearen beste adibide bat abestien hitzak dira. Ulertu barik ere, *guay* dela esaten dugu. Horri oraindik ez zaio buelta eman, baina elektronika-ren bitartez gehiago demokratizatu da. Adibidez, inoiz inork ez du jarri Poloniatik datorren pop kantu bat hemen. Aldatuz doa hori. Joan den astean, esaterako, suedieraz egiten duen Suediako talde bat jarri nuen. Bazen ordua!".

Arkaitzek dioen bezala, musika elektronikoan espektroa zabalgia da. "Pentsa, aurreko urtean gehien harritu ninduen disko elektronikoak finlandiar batena zen". "Alemania eta Austria ere potentziak dira elektronikan", gaineratzen du Ferminen.

EUSKALDUN PRODUKZIOA

Kosta egiten zaie biei talderen bat nabarmentzea: "Horrenbeste urtean musikan zabiltzanean... Nire kasuan, behintzat, erlatibizatu egiten dira musikak eta kantuek". Eta Arkaitzek: "Egoerak asko markatzen du. Momentu baten punk disko bat entzuten duzu gustura, hurrengoan popa... Oso aldakorra da hori".

Euskaldun produkzioaren gainean zera dio Ferminen: "Euskaldun izatea ez da balio bat. Zirkunstantzia bat, zoria da. Baina hori eramaten badugu eremu kulturalera, bada balio bat. Horren aldekoa naiz ni. Baina inportanteena iruditzen zait hori inork ez igartzea, jendea ez konurtatzea... Ez dut kuotetan sinisten, sinisten dut euren burua ezkutatzeko duten kuotetan. Kuota bati jarraitzeak kalte baino ez dio egiten euskal produkzioari".

Musika zainetatik uhinetara plazaratzen

Belaunaldi ezberdinekoak dira Arkaitz Villar (27 urte) eta Fermin Etxegoien (39 urte). Euskadi Gaztean euren gune propioa izatea lortu dute biek. Musika tendentziekin egunean egoteko aldizkarietara, lagunengana edo beste hainbat irratsaiotara jotzen dute. "Erredakzioan bertan egoteak ere asko laguntzen du. Hona ailegatzen dira nobedade asko eta gertuan dauzkate, esaterako, *La jungla sonora*-ko lagunak...", dio Ferminen. Azkenaldian egondako kontzertuen artean Drive-by Truckers taldearena nabarmentzen du.

Arkaitz, berriz, iazko Primavera Sound jaialdia hautatzen du. "Eskaintza ezberdina duen jaialdia da eta *flipatu* egin nuen...". *Entzun!* eta *Debalde* aldizkarietako kolaboratzailea da Arkaitz, eta Publizitate ikasketak egiten dabil Leioan. Irratiko lanaz gain, Fermin Etxegoienek egunero idazten du *Berría*-n. Argia eskuratu berri du. Eta apirilaren 26an ETB-1en estreinatuko den *Kalaka* saioan gidolari lanak egingo ditu. Xabier Euzkitzek aurkezturiko solasaldi saioa izango da, eguazten gauetan emitituko dena.

Batxilergoak-Heziketa Zikloak-Ikastaroak

Matrikulazio epea: Apirilaren 24tik maiatzaren 5era

- TEKNOLOGIA
- NATUR ETA OSASUN ZIENTZIAK
- GIZA ETA GIZARTE ZIENTZIAK
- PRESTAKUNTZA BATXILERGOA (GMHZtara bideratuta)

- MAKINEN ETA LINEA EROANBIDEEN MANTENIMENDU ELEKTROMEKANIKOKO
- NATUR INGURUNEAN KIROL EKINTZEN GIDARITZA
- MEKANIZAZIOA

Langileentzako ikastaroak: CNC Tornua, 50 ordu (2006/05/02-2006/05/25) Plano irakurketa 50 ordu (ekaina)
Eguzki Energia fotovoltaikoa ikastaroa: 40 ordu (2006/04/24-2006/05/10)



ONATIKO B.H. INSTITUTUA

Tel.: 943 78 21 50

COMISIÓN EUROPEA
Fondo Social Europeo

www.onati.net

HOBIKUTZ
Funtzioak: "Hobikutz" proiektuaren bidezko teknika berrien erabilera

ONATIKO B.H. INSTITUTUA

onatikobhi@goieskola.net

MUSIKA > LAUSARDI ABESBATZA SINFONIKOAK 'AFRIKA' IKUSKIZUNA EGINGO DU

Ahotsak eta perkusioa batzen dituen ikuskizuna

Tribuetako musika, bluesa, funkya eta beste doinu batzuk batzen dituzte 'Afrika' emanaldian

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Bihar, zapatua, Lausardi abesbatza sinfonikoak eta perkusio taldeak *Afrika* ikuskizuna egingo dute Amaia Udal Antzokian 20:00etan. Emanaldi horrekin bukaera emango diote Udaberriko II. Musikaldiari.

Lausardi abesbatza Bergara-ko Orfeoiko eta Arrasateko Goi-kobalu abesbatzako lagunek osa-

tzen dute, eta 2000. urtean hasi zirenetik maila handiko ikuskizunak egin izan dituzte.

BLUESA, FUNKYA...

Afrika ikuskizuna 2004an estreinatu zuten. Lizarran, Bergaran eta beste herri batzuetan egin dute. Gaur, egubakoitza, Andoainen egingo dute eta bihar Arrasaten, lehenengo aldiz.

Afrika Donato Goienetxek perkusio eta abesbatzarendako idatzitako lana da. Ikuskizunak 80 minutu inguru irauten du, eta 18 piezaz osatuta dago. Abeslariak denetariko kantuak eskainiko dituzte: tribuetako kantuak, bluesa, funkya, eta abar.

Lausardiko arduradunen esanetan, ikuskizunean kultura afro-amerikarrari gainbegiratua egiten diote, eta emanaldi oso moderno da, "Afrikako lehenengo musika adierazpenak eta azkene-ko tendentziak batzen dituen".

LEHENENGO ALDIZ Honako hau da *Afrika* Arrasaten egingo duten lehenengo aldia.

GOIENKARIA

MUSIKA > KURAIJA ETA DEADLINE

Punk-rocka eta doinu gogorak Kuraiaren eta Londresko Deadlinen eskutik

Kuraiak Arrasateko gaztetxearen urtemugan joko du

I.B. > ARRASATE

Gaur, egubakoitza, Johnny Gerriwelt eta Londresko Deadline taldeek kontzertua egingo dute Arrasateko 3.60 aretoan, 23:00-

etan. Deadline taldea 2000. urtean sortu zuten, Londresen, Gundog punk-oil taldeko eta Knuckle-dust hardcore taldeko kide batzuek. Orain arte Europari lau bira eman dizkiote, AEBetan beste bat egin dute, eta hiru disko kaleratu dituzte. Liz abeslariaren ahots paregabeak gidatzen ditu punk eta hardcore estiloen arteko kantuak, eta emaitza txukuna da, indartsua eta aldi berean melodikoa.

GAZTETXEAREN URTEMUGAN

Bihar, zapatua, berriz, gaztetxea izango da ekintza-gunea. 15. urtemuga ospatzen hasi dira *4 pausoz 11 amets* lelopean, eta horren harira kontzertu interesgarria antolatu dute. Santanderko Kloakao eta Bidasoa aldeko Kuraija taldeak izango dira taula gainean 22:30ean.

Kloakao taldeak punk-rock musika egiten du, eta Kuraiak hard-rocka eta punk-rocka uztartzen ditu. *Piztu da piztia* iraupen laburreko diskoa kaleratu zutenetik Kuraija taldea gutxitan ikusi ahal izan dugu areto itxietan. Biharkoa izango da horretarako aukera aproposa.



GIARTZU DERMOESTETIKA ZENTROA

Espainiako Azaleko Estetika Konpontzailearen Taldeko kide
Azalaren zahartzearen kontrol zientifikoaren unitatea.

Boni Laskurain 3 BERGARA

943 76 35 71

ESTETIKA PROFESIONALEKO KONTSULTA



Zimurrak kentzeko aukera ezberdinak daude

56 urte ditut, baina 200 ditudala ematen du, ez dut nire burua atsegin. Arazoren bat daukat. Ekonomikoki ez daukat arazorik, baina nire aurpegia eta lepoa zimurrez josita daude. (batzuetan ispilu aurrean jartzen naiz, zenbat zimur dauzkadan ikusteko eta ez zait batere gustatzen ikusten dudana). Batzuetan Kalkutako Ama Teresa ematen dut (zoritarrez fisikoan bakarrik) eta negargura sartzen zait. Nire itxura hobe baitez nire arima-egoera ere hobe izango litzateke. Inoiz ebakuntzaren bat egitea bururatu izan zait, baina ze ebakuntza egin ere ez dakit. Gorputz guztiko ebakuntza egin behar ko nuke. Senarrak utzi zidan gauza on bakarra dirua izan zen. Nire buruan inbertitzeko diru pixka bat badaukat, behintzat (hori eginda, agian, senarra hildakoen artean piztuko litzateke niri errieta egiteko). Ez dakit nondik hasi, ebakuntza-gelak beldurra ematen dit. Zure iritzia jakin nahi dut.

Lehenengo, zu ikusi beharko zaitut, benetan nola zauden jakiteko. Zure arima-egoera ez da onena izango eta ziurrenik zaude-na baino okerrago ikusten duzu zure burua. Zure itxura erreala ikusita eta azalaren egoera ikusita, itxura fisikoa aldatzeko aukera asko ikusten ditut, eta ondoren azalduko dizut nola:

Lehenengo, azala oso ondo tratatu behar da hainbat azidorekin, 4-6 saioko tratamenduarekin. Hasieran kontzentrazio baxu (bidea zabaltzen joateko geruza sakonagoetara, han gertatzen da eta zelulen biderkatzea eta birsorkuntza) eta graduatua jarriko diogu, eta aza-

laren erantzunaren arabera kontzentrazioa igoaz joango gara. Azidoa neutralizatu ondoren, ondorengo printzipio aktiboak dituen kontzentrazioa osatuko dugu: bitaminak, polipektidoak, fito-hormonak eta kabiarrak estraktuak. Estraktu hori oso aberatsa da fosfolipidoetan, eta jakina da fosfolipidoek mintz zelularren birsorkuntzan laguntzeko duten propietatea. Hori guztiori alginato tinkatzailez eginko maskara batekin tapatuko genuke. Hori egin ondoren, zure azalaren egoeraren arabera Maria Teresa Balda doktoarekin hitz egingo genuke, ebakuntzarik egin behar duzun edo ez galdetzeko.

Informazio gisa esango dizut gaur egun badaudela ebakuntza txiki batzuk ospitalera joan barik egiten direnak, eta oso emaitza onak ematen dituztenak. Bekainak igotzeko lifting txikiak oso emaitza ona ematen du; erlaxatutako itxura ematen dute eta pertsonaren espresioa asko leuntzen dute, baita gaztetu ere (inor ez da konturatzen, gainera). Blefaroplastia edo betazaleko poltsatxoak kentzeko ebakuntzak ere gaztetu egiten du, baina ebakuntza hori egin ondoren etxean egon behar duzu egun batzuk (ospitalera joateke egin daiteke). Lepoko liftingak ere emaitza ona ematen du; ondo egindako aurpegiko liftingak oso emaitza onak ematen ditu. Liftinga egiterakoan oso garrantzitsua da egin nahi dena argi edukitzea. Garrantzitsua da liftinga kirurgia plastiko eta konpontzailean espezialista den batek egitea. Trankil berba egin gai horri buruz, egin nahi duzunaz ziur egon arte.



Maria Isabel Hurtado

Dermatizista

e-maila: mi.hs@euskalnet.net

0 km

- Mondeo TDCi – 130 ZP
- Focus TDCi – 115 ZP
- Focus TDCi – 136 ZP
- C-Max TDCi – 115 ZP
- C-Max TDCi – 136 ZP

Aukerako ibilgailuak

- 4x4 Nissan Pafainder Dci – 174 ZP
- 4x4 Toyota Land Cruiser D4D – 163 ZP
- 4x4 Toyota Land Cruiser HDJ-100 – 204 ZP
- 4x4 Toyota Rav 4, 3 ate SP D4D – 110 ZP



Araba Etorbidea, z/g
ARRASATE
www.mugarri.es



gozatzeko pentsatuak
irauteko eginak



Juan Miguel Andres eta **Resu Arantzeta** oñatiarrak Arantzazun ezkondu ziren orain dela 25 urteko apirilaren 11n. Zilarrezko ezteiak bete dituzten honetan ospakizun bazkaria egin zuten apirilaren 2an Zelai-Zabal jatetxean. Zorionak etxekoen eta lagunen partetik.



Jabi Azkarate eta **Mency Uriona** bergararrak bihar, zapatua, ezkonduko dira Garaiko udaletxean. Han egongo dira koadrilako lagunak egun berezi hau euren alboan pasatzeko. Ondoren, etxekoekin egingo du ospakizuna bikoteak Lekeition. Zorionak, ondo-ondo pasa eguna eta besarkada handi bat bioi koadrilakoen partetik.



Agueda Cendegui eta **Doroteo Martinez** Urduñako Antigua elizan ezkondu ziren 1956ko apirilaren 9an. 50 urte elkarrekin pasa ostean, urrezko ezteiak ospatzeko datorren domekan, apirilaren 9an, meza izango dute Arantzazun eta ondoren seme-alabekin eta bilobekin bazkaltzera joango dira. Zorionak bikote etxeko guztien partetik!

hildakoak

- **Manuel Simon Nogales.** Aretxabaletan, martxoaren 29an. 55 urte.
- **Juan Ignacio Lopez Gomez.** Arrasaten, martxoaren 29an. 41 urte.
- **M. Carmen Peñagarikano Gisasola.**
Antzuolan, martxoaren 30ean. 65 urte.
- **Juanita Aranbarri Goñi.** Bergaran, martxoaren 30ean. 85 urte.
- **Luis Carlos Urrutia Rodriguez.** Bergaran, martxoaren 30ean. 61 urte.
- **Rosario Fuentes Zaida.** Eskoriatzan, martxoaren 31n. 84 urte.
- **Matilde Allende Alonso.** Arrasaten, apirilaren 1ean. 94 urte.
- **Francisco Juaristi Barrenetxea.** Bergaran, apirilaren 1ean. 74 urte.
- **Mario Sanz Gomez.** Bergaran, apirilaren 2an. 68 urte.

- **Arantzazu Unamuno Kerexeta.** Bergaran, apirilaren 2an. 70 urte.
- **Pablo Bengoa Argarate.** Eskoriatzan, apirilaren 2an. 85 urte.
- **Maria Asuncion Oianguren Arana.** Arrasaten, apirilaren 3an. 90 urte.
- **Florencia Zubillaga Zubia.** Arrasaten, apirilaren 3an. 88 urte.
- **Higinio Uzarraga Alberdi.** Arrasaten, apirilaren 3an. 91 urte.
- **Emiliano Alonso Gallo.** Antzuolan,apirilaren 3an, 86 urte.
- **Luis Barandiaran Eginoa.** Aretxabaletan, apirilaren 4an. 96 urte.
- **Jesus Mari Balantzategi Gallastegi.** Arrasaten, apirilaren 4an. 51 urte.
- **Maria Agirre Leturiondo.** Bergaran, apirilaren 4an. 93 urte.
- **Jose Luis Larrañaga Markiegi.** Bergaran, apirilaren 5ean. 55 urte.

Eskela, urteurren meza edo eskertzarik jarri nahi baduzu, etor zaitez GOIENKARIAren ordezkaritzetako batera.

GOIENKARIA

Astero 18.500 etxetan.

Eskelen prezioa: 85 €.



ESKELA

Jose Luis Larrañaga Markiegi

Bergaran hil zen 2006ko apirilaren 5ean, 55 urte zituela.

*Labur egin du berea
heriotz maltzurrak luzea,
elkarrekin egindako bidea.*



Metagrako lankideak.
Bergaran, 2006ko apirilaren 7an.

URTEURRENA

Donato Ormazabal Erostarbe

Lehen urteurreneko meza
domekan, apirilaren 16an,
12:30ean,
Bergarako San Pedro elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Jose Mari Gallastegi Altube

Lehen urteurreneko meza
domekan, apirilaren 9an,
11:00etan,
Bergarako Santa Marina elizan.

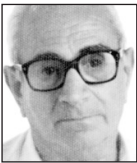


Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Ignacio Albisua Zangitu

Lehen urteurreneko meza
domekan, apirilaren 9an,
11:00etan,
Bergarako Santa Marina elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Jose Luis Aranzabal Eguren

Lehen urteurreneko meza
domekan, apirilaren 9an,
11:00etan,
Bergarako Santa Marina elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Maria Pilar Iruin Garin

Lehen urteurreneko meza
domekan, apirilaren 9an,
11:00etan,
Bergarako Santa Marina elizan.



*Urte bat pasa da gure ondotik joan zinenetik
baina inoiz ez zara joango gure bihotzetik*

URTEURRENA

Felix Lizarralde Bedia

Laugarren urteurrena

*Elkarrengandik urrun
baina beti gogoan*



Zure familia

ESKER ONA

Higinio Uzarraga Alberdi

Bittori Gallastegiren alarguna

Arrasaten hil zen 2006ko apirilaren 3an, 91 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2006ko apirilaren 7an.

ESKER ONA

Luis Carlos Urrutia Rodriguez

Bergaran hil zen 2006ko martxoaren 30ean, 61 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2006ko apirilaren 7an.

bila-bila 7

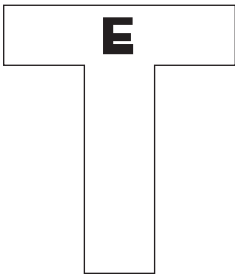


sudokua

			1	9		2		8
	1	6						
		3		5	6			
7		5				9		
8			6		7			3
		4				7		2
			9	1		8		
						4	5	
5		9		3	4			

hieroglifoa

Zer gertatu zaio sokari?

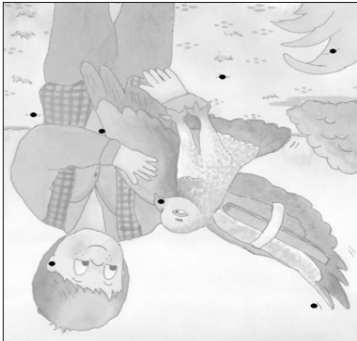


hizki salda

Alaveseko bost jokalar

S	A	R	R	I	E	G	I	D
S	T	G	F	T	O	A	O	X
F	B	R	M	E	T	I	P	L
B	S	E	I	R	E	Z	I	P
O	M	N	R	R	R	B	D	M
N	Z	E	N	E	N	I	O	A
A	P	O	J	Z	F	A	B	Z
N	U	A	Z	T	N	J	R	O
O	L	L	I	D	U	T	S	A

soluzioak



R	U	I	Z		O	N	O	K
O	T	I		U	T	V	K	
	V	I	K	V	Z	T	A	
V	I		V	L	I	E	T	
O	R	I	T		V	B	E	D
I	R	V	R	U	G		B	
L	R	V	G					
V	T	V	T	V	P			
B		G		S				

bono fotoa



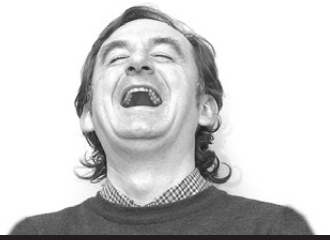
Leintz Gatzagan alokatzeko txabola edo bungalow moduko batzuk dude. Nola du izena txabola horiek dauden tokiak?

Argazkia eta galdera > Jose Felix Díaz de Tuesta

hitz gezidunak

	Ugaztun karraskari		Aldi, sasoi		Prezioa	
	Tuberkulua		Pastel handiak		Gogo bizia izan	
	Uztail					
	Oker, bihurri					
Betidaniko		Nahi, desio				
IRUDIKO HERRIA		Bat-batean				
			Jaurtiketa			
			Bi gehi bi			
Teilatuetako pieza					Kasik	
Estakurua, desenkusa					Hiru	
						Zakur
Etxeko animalia				Arnas ezak hil		
Irudi geome-trikoa				Azkena		
			Dudarik gabe			

LUMA



umore giroan

Kike Amonarriz

Aholkua

- Zer esaten zion amak Klaudio Landa gazteari, arratsaldero, kalera atera aurretik?
- Gauerdirako oheratu ez bazara..., itzuli etxera!

Zer ikusi?

- Zer ikusten da Migelikori begietara zuzen-zuzen begira-tzen zaionean?
- Kaskezurraren hondoa!

Tolosarkeriak

- Zertan antzematen da jasotako faxa Tolosatik bidalia den ala ez?
- (!!!)
- Zigilua erantsita darama-lako.

Super BM



Super BMk emandako
50 euroko erosketa-txartela
zozketatuko du GOIENKARIAk asmatzaileon artean!



ERANTZUNA
.....
IZEN-DEITURAK
TELEFONOA.....

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO
Goienako edozein egoitzara

Fairy Ultra garbigarria
625 ml

1,75 € 291 pta.
Super BMn beti eskaintzarik onenak!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA
FELIX AIASTUIrendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!
Galderaren erantzun zuzena: 1629.

E ten
Jeroglifikoak: Eten.

A	S	T	U	I	D	L	L	O
R	O	J	N	Z	V	A	N	N
Z	B	F	A	Z	O	P	A	A
A	O	I	N	E	N	E	Z	N
M	D	B	R	R	N	R	O	M
P	I	Z	E	I	R	S	B	S
L	P	I	T	M	E	F	B	F
X	O	A	T	O	F	G	S	T
D	I	G	E	R	I	A	R	S

Debagoieneko OSASUN ZERBITZUAK



AKUPUNTURA

INTEGU
Arrasate / Uarkape 18, behea, ezk / 943 77 13 34

ETXEBERRIA ANA
Antzuola / Errekalde 6, behea / 943 76 60 13

ALBAITARIAK

ARATZ KLINIKA (LAZPIUR ROMAN)
Bergara / Zurradero 6, behea / 943 76 70 67 / 607 48 71 19

ETXEBERRIA JULIO (DEBAGOIENeko ALBAITARI OFIZIALA)
Bergara / 609 54 16 13

ANALISI KLINIKOAK

LABORRA ISABEL
Bergara / Oxirondo 4-1B / 943 76 32 06

BARNE MEDIKUNTZA

IRIGOIEN VICTOR
Bergara / Oxirondo 4-1B / 943 76 32 06

DENTISTAK

AGIRRE HORTZ KLINIKA
Bergara / Ibargarai 9-1B / 943 76 00 23

ARANBURU HORTZ KLINIKA
Bergara / Telesforo Aranzadi 1 / 943 76 02 46

ARRASATE HORTZ KLINIKA
Arrasate / Erdiko kale 50 / 943 79 72 23

ARREGI HORTZ KLINIKA
Arrasate / Zerkaosteta 19, behea / 943 79 71 90

ASTIAZARAN SOLOZABAL
Bergara / Iparragirre 1, behea / 943 76 27 95

BENGOA SAN MIGUEL ANGEL
Aretxabaleta / Durana 14, 1. / 943 79 05 57

BERGARA HORTZ KLINIKA
Bergara / Bidekurutzeta 36, behea / 943 76 05 77

CAVIGLIA SILVANA
Bergara / Simon Arrieta 3-2B / 943 76 38 54

GOROSABEL J. ALBERTO
Bergara / Fraiskoziuri 5A, 1D / 943 76 56 88

IRIARTE IRURETA ANE MAITE
Arrasate / Iturriotz 7 – 1 / 943 79 69 45

IRIARTE IDOIA
Bergara / Arte kale 1-1C / 943 76 01 65

LOPEZ DE GOIKOETXEA
Arrasate / Alfontso X. Jakintsua 5 / 943 79 17 74

LORENZO MARTIN RAFAEL
Arrasate / Zarugalde 16-1. esk. / 943 77 12 63

MAZMELA BOLINAGA ENRIKE
Eskoriatza / Gorosarri J. plaza 3, 1. esk / 943 71 47 36

SAINZ MALKORRA ANA
Antzuola / Herriko Plaza 4 / 943 78 71 69

TRIPALDI ENRIKE
Bergara / Justo Garate 1 / 943 76 70 76

DERMATOLOGIA

TAMAYO CONCEPCION
Arrasate / Munar 10 / 620 124 843

DIETISTAK

ALBERDI MIREIA
Bergara /Masterreka 11, behea / 943 76 33 99 / 646 43 34 58

ENTZUMEN ZENTROAK

GAES
Arrasate / Otalora Lizentziaduna 18 / 943 71 27 93

INSTITUTO OPTICO – BIOACUSTICA
Arrasate / Erdiko kale 22 / 943 79 71 68

FISIOTERAPEUTAK

ANDONI ETA MARIA BASTERRETXE
Arrasate / Garibai etorbidea 6B / 943 77 03 96

ARZAK MIREN
Bergara / Artekalea 1-1H / 943 76 43 71

BASTERRETXE MARIA
Bergara / Artekalea 1-1H / 943 76 43 71

EKIN FISIOTERAPIA ZENTROA
Aretxabaleta / Belorrieta 5 / 943 08 21 89

IONE MOÑUX FISIOTERAPIA ZENTROA
Bergara / Burdiñate 2 / 943 76 21 31

NAREN FISIOTERAPIA ZENTROA
Aretxabaleta / Belorrieta 5 / 943 08 21 89

ORMAZABAL FISIOTERAPIA ZENTROA
Bergara / Telleria 6 bis, 11 bulegoa Labegaraieta ind. / 943 76 53 35

UNZUETA IRENE. SAN MARTIN OSASUNDEGIA.
Bergara / Ramon Maria Lili 2 / 943 76 59 39

KIROPRAKTIKA ZENTROA

LARRAÑAGA ANDREA
Arrasate / Erdiko kalea 22, 3. esk. / 943 79 92 83

LOGOPEDIA

PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA
Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

MASAJISTAK

ABUIN JOSE LUIS
Arrasate / San Josepe 10, behea D – Kiroldegian
943 77 01 33 / 943 77 16 77

ARANTZABAL SAIOA
Elgeta / Domingo Iturbe 10 / 646 50 00 29

ARANTZETA JUAN MARI
Elgeta / Salbador 28 / 943 76 80 54

AZPEITIA IRUNE
Bergara / Ibargarai 44, behea / 943 76 73 43

CASANELLAS JABIER
Bergara / Boni Laskurain 5-2E / 943 76 03 78

ELORTONDO FLOREN
Aretxabaleta / Basabe industrialdea D, z/g / 629 77 85 84

ETXEBERRIA ANA
Antzuola / Errekalde 6, behea / 943 76 60 13

LASAI MASAJEAK
Aretxabaleta / Santa Kurtz 24 / 943 77 04 34

OPTIKAK

ARRASATE OPTIKA
Arrasate / Kontzezino 6 / 943 79 25 98

BEGIONDO OPTIKA
Aretxabaleta / Loramendi 10 / 943 79 98 21

INSTITUTO OPTICO
Arrasate / Kale Barria 32 / 943 71 82 88

ITZIAR OPTIKA
Oñati / Kale Barria 32 / 943 71 82 88

ITZIAR UGARTE OPTIKA
Arrasate / Arrasate Pasealekua 35-37 / 943 08 26 87

MULTIOPTICAS LARRAÑAGA
Arrasate / J. Carlos Guerra 1 / 943 79 29 95

PORTALOI OPTIKA
Arrasate / Erdiko kalea 10 / 943 79 65 56

ORTOPEDIA

ORTO LAGUN
Arrasate / Kontzezino 2 / 943 79 89 34

OSASUN-DIAGNOSTIKOAK

UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA (ERRESONANTZIA MAGNETIKOA)
Arrasate / Nafarroa Etorbidea, 3 / 943 79 44 22

OSTEOPATIA

BENGOA NEREA
Arrasate / Azoka kalea 4 / 659 58 66 89

ETXEBERRIA ANA
Antzuola / Errekalde 6, behea / 943 76 60 13

PODOLOGOAK

AZPIAZU ARANTZAZU
Bergara / Herri Lagunak z/g / 943 76 41 32

ERDIKO KLINIKA PODOLOGIKOA
Arrasate / Erdiko kalea 54, behea esk. / 943 79 97 46

IKERLEKU PODOLOGIA ZENTROA
Bergara / Ikerleku zeharbidea z/g / 943 76 07 84

OINEZ PODOLOGIA KLINIKA
Aretxabaleta / Belorrieta 10 / 943 79 16 45

PSIKIATRA

GALLASTEGI PABLO
Bergara / San Martin plaza 2-1. ezk. / 943 76 26 64

PSIKOLOGOAK

GALLASTEGI ANA - PSIKOTERAPEUTA INTEGRATZAILEA
Bergara / San Martin Plaza 3-4D / 669 42 68 11

GARMENDIA LANDER
Arrasate / Obenerreka 2, 7H / 943 79 35 86

NUÑEZ TXOMIN
Arrasate / Olarte 10 / 943 79 88 16

PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA
Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

PSIKOLOGIA - LOGOPEDIA ZENTROA
Bergara / Herri lagunak z/g / 943 76 14 80 / 610 05 99 55

ZUBILLAGA ZABALA MARISA
Bergara / Psikologo klinikoa / 943 76 30 76

UROLOGOAK

LLUCH ALBERTO (UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA)
Arrasate / Ferrerías 56 / 943 79 44 22

YOGA

AREDHANA YOGA ETA GESTALT PSIKOTERAPIA ZENTROA
Aretxabaleta / Santa Kurtz 24 / 616 96 57 95.

SAMADHI YOGA
Bergara / Masterreka 13, behea / 943 76 11 38 / 639 235 753

Iragarkia jarri nahi baduzu,
deitu **943 71 23 91** zenbakira.

Unai Iparragirre > Telebista aurkezlea eta zuzendaria

"Parrandan baino gaupasa gehiago egiten genituen Arrasate Telebistan"

Unai Iparragirre arrasatearra oso ezagun egin zen Euskal Telebistan. Aurkezle, gidoilari eta zuzendari lanak egin zituen hainbat saiotan, nahiz eta jende askok *Jaiak*-engatik gogoratu. Azken zazpi hilabeteotan Londresen bizi da, eta Discovery Channel telebistan egiten du lan, baina gustura egin du iraganera salto, eta Arrasate Telebistako oroitzapenak hunkitu egin dute.

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Iparragirrek Arrasate Telebistan izan zuen eskola garrantzitsua. Horrez gain, unibertsitatean goizez informatika ikasketak egin zituen, baina arratsaldeetako antzerkiak gehiago erakartzen zuen.

Zer izan gura zenuen nagusitan?

Irakasle, ikastolan oso giro ona zegoelako. Gerora konturatu nintzen telebistak asko erakartzen ninduela. Txikitan, lagunekin *Un, dos, tres* telebista saioa antzeztzen jolasten ginen eta neu aurkezlea nintzen.

Gaztetxotan, lagun talde bat Arrasate Telebistan saioak egiten hasi zineten...

ATB sortu aurretik telebistarako zaletasuna ez neukan non garatu eta ETB oso urrun gelditzen zen. Horregatik, ATB sortzean, Agustinek, Betirtzek, Aitorrek eta laurok eskaintza egin genion Joxe Arantzabali. Hark esan zigun zerbait grabatu eta berari eramateko. Umeendako saio bat egin genuen, eta gustatu egin zitzaion.

Handik aurrera, gau eta egun ibili zineten telebistan...

Bai, parrandan baino gaupasa gehiago egiten genituen ATBn. Guk egiten genuen guztia: argiztatu, grabatu, muntatu, aurkeztu, gidoiak egin... Askatasun osoa geneukan. Lehenengo saioa *Bapirulauke* izan zen. Haren ostean, *Kukaratxa motel*, *Larrugorritan* eta beste hainbat etorri ziren.

Oroitzapen onak dituzu?

Oso onak. Telebistan bi urtez ibili eta gero ondo editatzen ikasi genuen. *Kukaratxa...* egiten bezain ondo oso gutxitan pasatu dut. Umeei zuzenduta zegoen, baina jende askok ikusten zuen. Saio haren promo batekin sari bat jaso genuen. Parrokian grabatu genuen, eta hilkutxa baten hilda agertu ginen. *Kukaratxa...* izan zen Arrasateko *La bola de cristal* antzeko bat. Adibidez, hilkutxan agertu ginen umeen saioan, ehorztetxeko telefonoa eman genuen, zera esanez: "Badakizue edozein momentutan hil gaitzkeela; hortaz, apuntatu telefonoa". Umeen saio baten halakoa egitea pentsaezina zirudien...

Baina bestelako ikasketak egin zenituen, ezta?

Bai. Unibertsitatean Informatikako lau ikasturte egin nituen. Hala ere, ikasgelako giroa



JOSETXO ARANTZABAL

PERTSONALA

Herria: Arrasate. **Adina:** 32 urte. **Ikasketak:** Informatika eta antzerkia. **Zaletasunak:** Musika entzutea eta lagunekin egotea. **Abesti bat:** Madonnaren *Like a prayer*. **Debagoieneko jairik onena:** San Juanak eta Maritxu Kajoi. Kanpoan ibili arren, ez dut

hutsik egiten. **Zure burua teknosexualtzat dauka-zu?** Zer da hori? Ez. **Zer filmetako protagonista izango zinateke?** Ewan McGregor *Moulin Rouge*-n. **Eske-lak irakurtzen dituzu?** Ez, baina lagun batzuek bai, eta ulertzen ez dudana zerbait da.

eta unibertsitatea ez zitzaidan gustatu eta arratsaldeetan antzerkia ikasten ibili nintzen. Hortaz, Antzerki Dramatizazioko diplomatura eskuratu nuen.

ETBn urte asko egin zenituen. Aldaketa handia izan zen?

Informatikako 5. maila hasi aurretik Maider Eguesek deitu zidan, eta esan zidan *Jaiak*-erako aurkezleak behar zituztela. Hala, 1997an hasi eta lau pabost urte egin nituen ETBn: *Jaiak*, *Superbat*, *Egun Ero*, *Galdestreet*, *El verano del siglo...* Lan egiteko moduan ez nuen aldaketa handirik igarri aurkezlea nintzelako, baina gogorra egin zitzaidan ezagun egitea; izan ere, orain dela gutxi Londresen ere bi lagun etorri zitzaizkidan *Jaiak*-ekoa nintzela esanez.

ETBn egindako lanetatik, zeinetan ibili zinen gusturen?

Hainbatekin: eguerditan egiten genuen *Galdestreet* albistegi satirikoa, *Betizu*-ko galak eta *Superbat* ere bai. *Jaiak*-en aurkezle hasi nintzen eta zuzendari bukatu nuen. *Betizu*-n aurkezlea izateaz gain, gidoiak idatzi eta zuzendari lanak egin nituen.

Kamera aurrean ala atzean?

Unearen arabera. Orain ez daukat gogorik aurrean aritzeko. Zuzendari lana gustatzen zait. Baina aurkezle lana ere polita da, batez ere zuzenekoak.

Lehen parranda-zale samarra zinen. *Jaiak*-ekin ase egin zara?

Ez. Formaldu naiz orain dela zazpi hilabete Londresera joan naizenetik, baina etortzen naizenean parranda egiten dut. Oso gautxoria naiz.

Antzerkia egiteko aukerarik izan duzu?

Bai, diplomatura eskuratu ostean ikuskizun batzuetan lan egin nuen, baina utzi egin nuen, lanagatik. Eta orain dela hiru bat urte, Agerre taldearekin *Los niños no pueden hacer nada por los muertos* antzezlanak egin nuen Estatuko hainbat hiritan.

Londreskoa zelan izan zen?

Lagun batek esan zidan Discovery Channelera curriculumak bidaltzeko, eta hartu egin ninduten. Sinistu ezinik nabil. Promozio sailaren arduradun laguntzailea naiz: ia mundu osoko ikusleen gaineko azterketak egin eta saioak iragartzeko bideoak diseinatzeko ditut.



INFORMATIKARI GAZTEA Arkaitz Zubiagak Ingeniaritza Informatikoa ikasi du Mondragon Unibertsitatean.

GOIENKARIA

INTERNET > WEB 2.0

'Zabaldub.com': albisteak elkarbanatzeko eta bozkatzeko webgunea

Internet erabiltzaileek interesgarriak iruditzen zaizkien albisteak webgunera bidaltzeko aukera daukate, gainerakoek ere horren berri izateko

EDU MENDIBIL > ARRASATE

Euskal blogosfera astindu duen webgunea sortu du Arkaitz Zubiaga arrasaterak. Interneten aurkitutako albisterik interesgarrienak konpartitzeko aukera eskaintzen du *zabaldub.com* webguneak joan den martxoaren 26a ezkerro. Internet erabiltzaileek interesgarriak iruditzen zaizkien albisteak webgunera bidaltzeko aukera daukate, gainerako irakurle euskaldunek ere haien berri izan dezaten. Eta beste irakurleek interesgarri iritzi gero, botoa emateko aukera dago. Boto gehien jasotzen dituzten albisteak azaltzen dira azalean. Oraingoz webguneak erregistratutako 70 erabiltzaile inguru ditu: erabiltzaile bakoitzak *karma* bat du

bere parte hartze mailaren arabera (6 eta 20 artekoa) eta *karma* altua dutenen botoek gehiago balio dute.

800 BISITA INGURU EGUNEKO

Arkaitz Zubiaga Arrasaten jaio zen, 1982an, eta Ingeniaritza Informatikoa ikasi du Mondragon Unibertsitatean. Karrera amaierako proiektua egiten dabil, Ulman.

Zabaldub.com webguneari buruz zera diosku: "Ia-ia hasi zirenetik irakurtzen ditut *Digg.com* eta *Meneame.net*-eko albisteak, eta, euskal blogosferan eragina izango zuelakoan, horrelako zerbait euskaraz abiarazteko asmoa nuen aspalditik. *Meneame.net*-eko Ricardo Gallik kodea denon eskura jarri zuenean,

proiektuari ekiteko unea iritsi zen. Kodean behar ziren aldaketak guztiak egin eta euskarazko *klon* batera egokitu nuen".

Eguneko 800 bisita inguru izaten ditu webguneak lehen astean. "Harritu egin nau blogosferan horren azkar zabaltzeak eta webguneak izan duen oihartzunak. Denon artean egitea da helburua eta pozgarria da euskarak Interneten bere lekutxoa baduela ikusteak" dio Arkaitzek.

EUSKARAZKO SOFTWAREA

Zubiagak web diseinua eta programazioa ditu gustuko, eta, besteak beste, Berri Txarrak musika taldearen webgunearen arduraduna du 2002a ezkerro. Euskarazko softwarea erabiltzea gustatzen zaio eta zenbaitetan itzulpenak ere egin izan ditu, eMule eta WordPress 2.0 tartean. Era berean, euskarazko Wikipedian artikulatuak idazten ditu.

<http://www.zabaldub.com>

teknologia berriak

> ARGAZKILARITZA

Deiak egiteko, argazkiak ateratzeko eta hartutako irudiak inprimatzeko aukera, Vodafone-aren eskutik

Vodafone etxeak kaleratutako *pack* deigarria: deiak egiteko, argazkiak ateratzeko eta hartutako irudiak inprimatzeko. Poltsikoko telefonoa ZV10 modeloa da eta Samsung inprimagailuak kilo bat baino gutxiagoko pisua dauka, bidaietara-eta eramateko modukoa. 10x15 cm-ko neurrian inprimatzen ditu irudiak.

Argazkien kalitateari dagokionez, hazbeteko 300 puntuko bereizmena dauka. Telefonoak 50 MBko memoria dauka. www.vodafone.es



Poltsikoko telefonoak eta inprimagailuak 90 euro inguru balio dute.

> TELEBISTA

Telebista eta DVD erreproduzitzailea batera, bidaietan erabiltzeko aukera egokia

Bidaia batek eskaintzen duen guztiaz gozatzeko aukera eskaintzen du Unimade etxeko KP-8800 erreproduzitzaileak. Kamera digitalarekin hartutako argazkiak erakustez gain, DVD erreproduzitzailea da eta telebista analogikoa sintonizatzeke aukera eskaintzen du. LCD pantaila panoramikoa 8,4 hazbetekoa da eta bideo irteerari esker beste logela baten DVD erreproduzitzaile moduan erabil daiteke. www.forumelectronics.es



LCD pantaila panoramikoa 8,4 hazbetekoa da.

> ARGAZKILARITZA

HP Photosmart 335: argazki digitalak paperean ateratzeko inprimagailua

Minutu bat ere ez du behar HP Photosmart 335 inprimagailuak argazki digitalak paperean ateratzeko. 10x15 cm-ko neurrian inprimatzen ditu argazkiak eta irudiak memoria txarteletik edo kameratik bertatik (USB bitartez konektatzen bada) irakurtzen ditu.

Era berean, LCD pantaila txiki bat dauka, inprimatu aurretik argazkiak ikusi ahal izateko. Erabiltzeko oso erraza omen da eta prezioari dagokionez 100 euro inguruan dago HP Photosmart inprimagailua. www.hp.es



HP Photosmart delakoak 10x15 cm-ko neurrian inprimatzen ditu argazkiak.

Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

www.goiena.net-eko blog komertzialak



- Zure negozioko eskaintzaren berri sarean
- Euskarri merkea
- Emaizta onenak Google eta beste bilatzaileetan
- Erabiltzeko erraza

Prezioen eta ikastaroen gainerako informazioa:
www.goiena.net/blogak ·
azabarte@goiena.net ·
943 76 92 70

www.goiena.net/blogak

/4quattro4	/joseba	/gallastegi	/merkeopari	/pando	/maulanda
/argi-plastik	/BZ-sistemas	/garaia	/multiopticas	/udalatx	/mayte
/arregi	/dragon-	/gutzitzed	/ohiak	/udalaitz	/ganesha
/atai	/oriental	/irudisport	/okipark	/gorkataxi	
/azkarate	/ezkutuorly	/korozabaleta	/vitoria	/elejalde	

Goiena.net
Debagoieneko ataria Interneten

Eta baita ere:

www.aizue.com
www.lilura.com
www.baster-alde.com
www.ehmff.com



berriak

> PROGRAMAZIOA
Euskarazko tokiko telebisten arteko elkarlana bultzatzen

Goiena Telebista, Goierri Telebista eta Ttipi-Ttapa telebista ari dira elkarren arteko lana bultzatu guran. Horren haritik, udako programazioari begira elkarrekin zerbait saio egin nahi dute. *Jaiak 2006* izan daiteke sor dezaketen aurreneko saioa. Besteak beste, Doneztebeko, Lesakako, Arrasateko, Bergarako, Beasaingo eta Ordiziako jaiak ikusteko aukera eskaini gura dute.

> PROGRAMAZIOA
Edertu altzari dendak babestuko du eguneko albistea

Asko dira GOITB aukeratzen duten dendari eta enpresaburuak euren komertzio eta enpresen gaineko publizitatea egiteko. Oraingo astetik aurrera Bergarako Edertu altzari dendak eguneko albistea babestuko du GOITBko albistegi guztietan. Albistegietan *Izenburuak* eta *Kirolak* tarteek ere badute babeslea eta aurrerantzean eguneko albiste garrantzitsuenaren babesle izango da Edertu.

> ARRASATE IRRATIA
Hip-hop mugimendua, besteak beste, ‘Asteko Gainbegiratua’-n

Aste honetan ere makina bat gonbidatu izan ditugu uhinetako autobusean; horien artean, Amaia Labaien eta Jaione Larrañaga hip-hop zaleak. Musika bakarrik ez, beste hainbat alor batzen dituen mugimendua dela azaldu digute.

Horretaz gain, *Asteko Gainbegiratua*-n, Udalak udarako abian jarriko duen arreta bulegoaren gainean jasotako azalpenak ere entzungai.

> ARRASATE IRRATIA
107.7ko autobusak oporrak hartuko ditu egunean

Aste Santuko oporraldia dela eta, 107.7ko autobusak atsenden hartuko du eta apirilaren 24an itzuliko da, indarberrituta, uhinetara. Horrek ez du esan nahi, baina, Arrasate Irratia isildu egingo denik, urtean egindako elkarrizketekin osatutako bildumak prestatuko dizkizuegu eta.

Datorren asteko ibilbideetan, berriz, oporrалdirako hainbat proposamen interesgarri aurkituko dituzue Arrasate Irratian.

‘BEHAZULO’ > EGUBAKOITZA, 21:15

Hezkuntza sistema eta Bologna Prozesua aztergai

Bologna Prozesuaren kontra itxialdia egin dute oraingo astean Eskoriatzako HUHEZIKo fakultateko ikasleek

GOIENKARIA > BERGARA
Bologna Prozesuaren gainean ariko da oraingo astean Goiatz Arana *Behazulo* saioan. Horretarako gonbidatuko du Ikasle Abertzaleak taldeko Pello Otxandiano. Kontua da oraingo astean IAK deituta itxialdia egin dutela Mondragon Unibertsitateko HUHEZIKo fakultatean. Hitzaldiak, mahai-inguruak, kontzentrazioak, kontzertuak eta kafe tertuliak egin dituzte oraingo astean Eskoriatzan. Horren guztiaren gaineko ikuspegia eskainiko du *Behazulo*-k eta hezkuntza sistema ere izango da aztergai gaur gauean.



ITXIALDIA Bologna Prozesuaren kontrako itxialdia HUHEZIn.

GOIENKARIA

PROGRAMAZIOA > ASTE SANTUAN ETA PAZKO ASTEAN PROGRAMAZIO BEREZIA

Bertsolaritza saioak, musika kontzertuak eta erreportajeak jaiegunetan

GOIENKARIA > BERGARA
Apirilaren 10etik 23ra bitartean programazio berezia izango da Goiena Telebistan. Eguen Santutik astelehenera ez da albistegirik emitituko; baina, gainerako egunetan, ohiko ordutegian emitituko dira albistegiak.

Era berean, saio bereziak ere eskainiko ditu GOITBk. Besteak beste, Gipuzkoako Bertsolaritza Txapelketako zenbait saio eskainiko ditu eta Beran (Nafarroa) izandako beste saio bat izango da ikusgai. Horrez gainera, musika kontzertuak ikuste-

ko aukera izango da Debagoieneko telebistan; Kokein rock talde eibartarrak Elgetako Espaloia Kafe Antzokian eskainitako kontzertu akustikoa, hain justu ere. Ttipi-Ttapa telebistak, Goierri Telebistak eta Goiena Telebistak grabatutako erreportajeak eta beste zenbait saio berezik osatuko dute Goiena Telebistako Aste Santuko eta Pazko Asteko programazioa. Apirilaren 10etik 12ra eta 18tik 21era Gaurkoak saioa eta Albistegiak izango dira, arratsaldeko zortziak laurden gutxitan.

telebegi

Unai Loidi

Albistegiak

Spainiako 13 telebista kateren albistegiak aztertu ditu *Consumer* aldizkariak. Edukiak eta iturriak. Eta horien artean ETB-2koak. Jakina da-eta ETB-1ekoak ez direla inportanteak. Sumatzen ziren joerak eta lehenetasunak portzentajetan aurkeztu dituzte: kirola, politika eta makroekonomiatik asko oro har. Eta herriarrraren hurbileko gaietatik gutxi: kontsumoa, osasuna eta kultura.

Patroi bera betetzen ei dute ETB-2ko *Teleberri*-ek ere, gai sozial gehiagorekin. Baina agian ikerketa guztian daturik larriena albisteen jatorriari buruzkoa da. Energia sektoreko enpresa indartsu batek babesten duen *Teleberri* albistegian, berrien %47k instituzioetan daukate jatorria. Hauen artean zenbatuta egon behar dute, bateko lehendakariak Txilera edo besteko sailburuak Argentinara egindako bisitetatik iristen diren bideoek, garai bateko NO-DOen estiloa gogorarazten dutenak. Ariketa interesgarria benetan, albistegiak herriararren intereseko gaietatik hurbil ez badaude, noren interesetatik dauden gertu pentsatzen jartzea.

arrasate irratia

FM 107.7

Zapatua
10:00 Asteko gainbegiratua.
Amaia Labaien eta Jaione Larrañaga, hip-hop zaleak; Ainhua Guenagarekin, Arrasateko Udaleko idazkariarekin, arreta bulegoaren gainean; lorategiaren geltokian, ezkontzen gainean...

Domeka
10:00 Asteko gainbegiratua.

Astelehenetik eguaztenera
10:00-12:00 Igo autobusera!
Albistegia.
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa).
Elkarrizketak.
Zorion agurrak.
(parte hartzeko: 943 71 17 31).
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
12:20 Izarren ordua: abesti ezagunak.
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Igo autobusera! (errepepikapena)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
17:15 Zorion agurren tartea (errepeikapena).

Apirila 13tik Apirilaren 23arte
10:00 Elkarrizketa bilduma
14:00 Elkarrizketa bilduma (errepepikapena).

GOITBko programazioa

Egubakoitza, 7
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musika saioa. 14:30 M1. Eguraldia eta zerbitzuak. 14:35 Gezi-bideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Iparrorratza. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezi-bideak. 16:45 Albisteak. 17:00 Berbaire. 17:30 Eltze beroa. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Teknopolis. 18:45 Albisteak. 19:00 Klipak. 19:15 Jazz mintegia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Behazulo: Bolognako prozesua. 21:45 Berriak. 22:15 Ilunpean: Paul Nicholson. 22:45 Albisteak. 23:15 16 mm: Iñigo Iruretagoiena eta Amaia Urtzelairen ‘mezularia’. 23:45 Berriak. 00:15 Amaiera.

Zapatua, 8
08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak bilduma. 11:00 Behazulo. 11:30 Ilunpean. 12:00 Eltze beroa. 12:15 16 mm. 12:45 Sustraia. 13:45 Didjeridu. 14:15 Klip@. Musika taldeen bideoklipak. 14:45 Jazz mintegia. 15:15 MKT. 15:45 Saio berezia. Su-etena; Itxaropen garaia. 16:30 Didjeridu. 17:00 16 mm: ‘mezularia’ Iñigo Iruretagoiena eta Amaia Urtzelai. 17:30 Marrazki bizidunen bilduma. 19:15 Eltze beroa. 19:30 16 mm. 20:00 Behazulo. 20:30 Zera dio eta Motzean. 20:45 Ilunpean. 21:15 Teknopolis. 21:45 Saio berezia: Su-etena; itxaropen garaia. 22:15 Elkartasun bideak. 22:45 16 mm. 23:15 Erreportajea. 23:45 Emisio amaiera.

Domeka, 9
08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak bilduma. 11:00 Klip bilduma. 11:30 Iparrorratza. 12:00 Didjeridu. 12:30 Eltze beroa. 12:45 Erreportajea. 13:15 Munduari bueltaka. 13:45 Klip@. 14:15 Marrazki bizidunak. 15:15 MKT. 15:45 Ilunpean. 16:15 Behazulo. 16:45 16mm. 17:15 Saio berezia. Su-etena; itxaropen garaia. 18:00 Marrazki bizidunak. 19:15 Iparrorratza. 19:45 Behazulo. 20:15 Zera dio eta Motzean. 20:30 Ilunpean. 21:00 Didjeridu. 21:30 16 mm. 22:00 Saio berezia. Su-etena; itxaropen garaia. 22:30 Didjeridu. 22:30 Teknopolis: erreportaje saioa. 23:00 Emisio Amaiera.

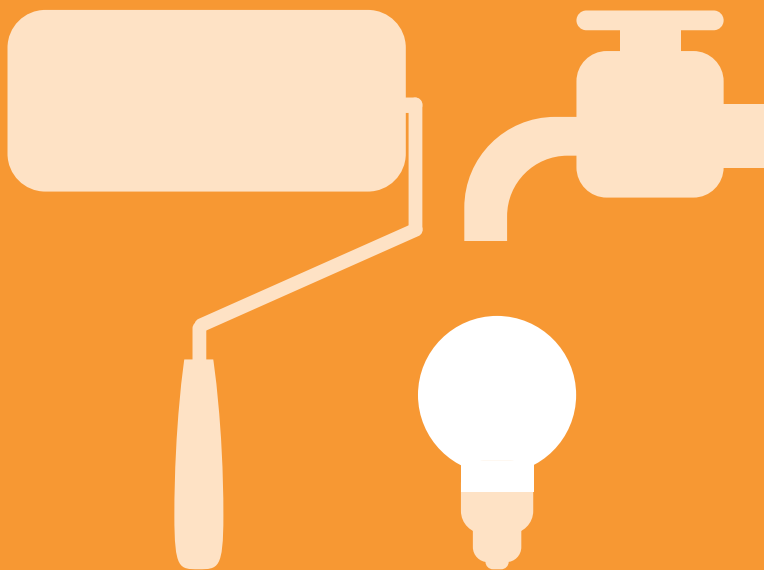
Astelehena, 10
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Behazulo: Bologna prozesua. 14:15 Eltze beroa: Izozkiak. 14:30 M1. 14:45 Gaurkoak. 14:47 Zera dio. 15:00 Munduari bueltaka:Indonesia. 15:30 M1. Eguraldia eta burtsa tartea. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ilunpean: Paul Nicholson. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:45 Gaurkoak. 16:47 Eltze Beroa. 17:00 Didjeridu: Mikel Galdos. 17:30 Motzean. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Berbaire. 18:15 Sustraia. 18:45 Gaurkoak. 18:47 Danbaka. 19:00 Klipak. 19:15 16 mm. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Berriak. 22:15 Harmailatik. 22:45 Berriak. 23:15 Jazz zikloa. 23:45 Berriak. 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 11
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Jazz zikloa. 14:15 Zera dio. 14:30 M1. 14:45 Gaurkoak. 14:47 Eltze beroa. 15:00 Elkartasun bideak. 15:30 M1. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Harmailatik. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:45 Gaurkoak. 16:47 Zera dio. 17:00 Jazz zikloa. 17:30 Denial Danbaka saioan. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Erreportajea: Bertiz parkea. 18:15 Munduari bueltaka: Indonesia. 18:45 Gaurkoak. 18:47 Motzean. 19:00 Klipak. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Ilunpean: Paul Nicholson. 21:45 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Berriak. 23:15 Behazulo. 23:45 Berriak. 00:15 Amaiera.

Eguaztena, 12
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Danbaka. 14:30 M1. 14:45 Gaurkoak. 14:47 Danbaka. 15:00 Teknopolis. 15:30 M1. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Behazulo. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:45 Gaurkoak. 16:47 Eltze Beroa. 17:00 Berbaire. 17:30 Motzean. 17:45 Gaurkoak. 17:47 16 mm: Iñigo Iruretagoienaren film laburra. 18:15 Teknopolis. 18:45 Gaurkoak. 18:47 Zera dio. 19:00 Klipak. 19:15 Didjeridu: Mikel Galdos. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Berriak. 22:15 16 mm: Ane Muñozen film laburra. 22:45 Berriak. 23:15 Erreportajea: Bertiz parkea. 23:45 Berriak. 00:15 Amaiera.

Eguena, 13
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportajea. 14:15 Motzean. 14:30 M1. 14:35 Gezi-bideak. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Jaun ta Jabe. 15:30 M1. 15:35 Sendabelarrak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Jazz mintegia. Elgetako gauak. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Gezi-bideak. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 16 mm. 17:30 MKT musika. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Elkartasun bideak. 18:15 Iparrorratza: Kanada. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Erreportajea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 21:15 sustraia. 21:45 Berriak. 22:15 Didjeridu. 22:45 Albisteak. 23:00 Berbaire. 23:45 Berriak. 00:15 Amaiera.

Debagoieneko GREMIOAK



AROEZTEGIAK

AZKARATE AROZTEGIA

Bergara
• Ateak, leihoak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzaileak, sukaldeak
• K-21
Telleria 19 B02-B03
T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20
www.goiena.net/blogak/azkarate

BIDABURU AROZTEGIA

Oñati
• Era guztietako berrikuntza lanak, leihoak, neurri guztietako atariak, zoruak, eta abar.
Zubillaga 20
T: 943 78 35 00 / 627 48 58 13
bidaburu.h@euskalnet.net

ELEKTRIZITATEA

AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta
• Telebista, audio eta bideoa
Salmenta eta konponketa
• Instalazio elektrikoak
• Atezain automatikoak
• Antena kolektiboak
Otalora 14
T: 943 79 16 10
F: 943 79 16 10

ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate
• Instalazio elektrikoak
• Antena kolektiboak
Zerkaosteta 15
T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83
F: 943 79 68 21

ARETXARGI

Aretxabaleta
• Instalazio elektrikoak
Belorrieta 15 behea
T: 943 532 628 / 645 734 032
F: 943 532 629
aretxargi@euskalnet.net

BELLIDO ELEKTRIZITATEA

Oñati
• Erreformak orokorrean
• Marka guztietako etxetresna elektronikoen konponketa
Kale zaharra 60 - 3 erd.
T: 943 78 23 10 / 615 74 94 94

RELE

Eskoriatza
• Instalazio elektrikoak
Santa Ana 12 eta 17
T: 943 71 41 65 / 943 71 41 12
F: 943 71 41 65 / 943 71 41 12

ERAIKUNTZAK

ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate
Meatzerreka auzoa
T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59
e.arrasate@euskalnet.net

FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza
• Hormigoizko estruktura eta urbanizazioak
• Kontratak
• Enpresen mantentze-lanak
Aranburuzabala 56
T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22
F: 943 71 55 15

ZUTARRI SL

Arrasate
Zerkaosteta 17, behea
T: 943 79 67 78 / Faxe.: 943 77 10 09
zutarri@infonegocio.com

ESKAIOLISTAK

EMILIO ESKAIOLAK

Aretxabaleta
• Eskaiolazko eta pladurrezko sabaien dekorazioa, sabai desmuntagarriak
Bedarretako San Migel auzunea 14, behea D
T: 943 79 60 65 / 675 70 25 12

IGELTSEROAK

DE LA TORRE IGELTSEROTZA

Eskoriatza
• Barruko lanetan espezialitatea
• Berrikuntza-obra orokorrean, azulejo-estal-dura, aldaketak, gremioen koordinazioa
Intxartxueta 7, 2D
T: 943 71 52 64 / 639 76 29 27
Dela-torre@euskalnet.net

G. IZCUE IRURZUN

Arrasate
• Igeltserotza orokorra
• Etxeen berrikuntza
• Sukaldeak, komunak...
Munar 6
T: 943 77 04 77 / 607 87 91 66

ITURGINTZA

ARETXABALETA ITURGINTZA

Aretxabaleta
• Sukalderako eta bainugelarako altzariak
Santa Kurtz 24, behea
T: 943 79 17 53
F: 943 79 17 53

EGIA ITURGINTZA

Arrasate
Gipuzkoa etorbidea 39, behea
T: 943 77 01 85

IMANOL ITURGINTZA

Arrasate
- Iturgintza
- Berogailua eta gasa
- Bainugelak
Kale Txiki 9 behea
Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

J.J. IRURE ITURGINTZA

Aretxabaleta
• Ura
• Gasa
• Kalefakzioa
Mitarte 15
T: 943 793 187
F: 943 793 187

OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza
• Iturgintza eta gasa
• Berogailuak eta petrolio-produktuak
• Klimatizazioa
Aranburuzabala 15
T: 943 71 47 14 / 606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

TXORROTA

Arrasate
• Berogailua eta gasa
• Galdarak aldatzea
• Obra integralak
• Zaharberritzeak
Bolibar doktorea 5, behea C
Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17
F: 943 77 17 13

URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta
• Instalazioen mantentze-lan guztiak
• Berokuntza eta gasa
• Aire girotua eta haizeztatzea
Basabe industrialdea B-3
T: 943 77 19 88
F: 943 79 59 97

VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta
• Hargintza lanak
• Bainugelako altzariak
• Berogailuak
• Erretenak ipini eta garbitzea
Santa Kurtz 7, 3. ezk.
Tel.: 620 178 046

LEIHOAK

ARGI-PLASTIC

Arrasate
• PVC leihoak
• Aluminio termikoko leihoak
• Poliuretanozko leihoak
Zigarrola 1- 8 pab.
Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18
F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

ION LEIHOAK

Arrasate
• Metal aroztegia, PVC eta aroztegia
Debagoiena Industrialdea 11. pabilioia
T: 943 79 11 35
F: 943 77 31 20

LOREZAINNTZA

MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta
• Barruko zein kanpoko lorezaintza
• Ureztatze sistemak
• Loreontzi-euskarriak eta balkonerak
Basabe poligonoa D-2-1
T: 943 79 78 45 / 616 96 57 98
F: 943 79 78 45

MARGOAK

APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate
• Pintura orokorrean
• Pareztatzeak
• Errotulazioa
Maitena 3-1.
T: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

JOVI

Arrasate
• 10.000 koloreko menua
Ferrerias 36, behea
T: 943 79 12 87

L. GONZALEZ PINTURAK

Aretxabaleta
• Pintura orokorra, pintura papereztatua
Basabe poligonoa F-6
T: 686 113 581

Apirilak 7-14

LEIRE KORTABARRIA
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13

Kokein taldea Elgetan



ELGETA
> **Kokein taldeak kontzertu akustikoa egingo du, eta grabatu egingo da**
Eibarko Kokein taldeak rock emanaldi akustikoa egingo du bihar, zapatua, Espaloia antzokian, 22:30ean. Kontzertu berezia izango da, DVDa prestatzen ari direlako eta emanaldia grabatu egingo dutelako.

Hitzaldia, musika eta zinema



ARRASATE
> **15. urteurrenean, agenda bete-betea prestatu dute AGAKOko kideek**
4 pausoz 11 amets leloarekin, 15. urteurrena ospatzen ari dira gaztetxean. *Askapena Kuna Yalara brigada 05* hitzaldia izango da gaur, 19:00etan; Kloakao eta Kuraiaren kontzertua bihar; eta *The Take* filma (irudian) domekan.

Erramu Zapatuko Feria



BERGARA
> **Azoka egingo dute goiz osoan, eta baita ere trikitia, bertso jaialdia...**
Erramu Zapatuko Feria izango da bihar, apirilak 8. Feria 09:30ean zabalduko dute eta, horrez gain, trikitilariak, txakur-leren erakusketa, txorimaloak, umeendako jolasak, bertso jaialdia... izango dira egun osoan.

ARRASATE
> **Kuraia taldeak kontzertua egingo du gaztetxean**
Kuraia taldearen kontzertua izango da gaztetxean. Kloakao taldeak ere joko du. Sarrera 4 euro da.
Bihar, zapatua, 22:30ean.

BERGARA
> **Techno jaialdia egongo da, hamahiru disko-jartzailerekin**
The Keep Sessions delako techno jaialdia egingo dute Euskal Herriko eta Espainiako 13 disko-jartzailek. Sarrera 22 euro da.
Bihar, zapatua, Jam aretoan, 23:00etan.

OÑATI
> **Lagash taldeak estreinaldi diskoa aurkeztuko du**
Oñatiko Lagash taldekoek *El sueño y la traición*, euren lehen diskoa, aurkeztuko dute. Aregrada taldeak ere joko du.
Bihar, zapatua, gaztelekuan, 23:00etan.

ESKORIATZA
> **Musika Eskolako bandaren kontzertu berezia**
Eskolako bandak udaberriko kontzertua egingo du.
Etzi, domeka, Herriko plazan, 13:15ean.

Bestelakoak

ARETXABALETA
> **'1, 2, 3... Inaxito!' bertso emanaldia egingo dute**
1, 2, 3... *Inaxito!* delako bertso-antzerkia egingo dute, bereziki umeei zuzenduta. Istorio xelebreak dira nagusi.
Gaur, egubakoitza, udaletxe zaharrean, 17:00etan.

OÑATI
> **II. Bizikleta Poteoa deitu du gazte batzarrak**
Gazte batzarrak antolatu du, eta herriar guztiendako da, berdin gazte batzarrean egon edo ez, helburua gazteen arteko harremana sendotzea delako. 20 tabernatatik pasatuko dira.
Bihar, zapatua, herriko plazatik abiatuko dira 12:15ean.

ARRASATE
> **Gaztetxoendako doke txapelketa antolatu dute**
Gaztetxoendako doke txapelketa antolatu du SUDC elkarteak. 14 urtera artekoek parte har dezakete.
Etzi, domeka, Kondekuan, 11:00etan.

ARRASATE
> **I. Bertso Txapelketa eta afaria antolatu du MGEPK**
I. Bertso Txapelketa antolatu du Mondragon Goi Eskola Politeknikoak. Lehenengo, afaria izango dute, eta gero, sei gazte bertsotan ibiliko dira.
Hilaren 11n, martitzena, Uarkapen. Afaria 21:00etan, finala 22:30ean.

Antzerkia

ESKORIATZA
> **Los Poetas Rojos taldearen olerki errezitaldia**
Ordubeteko errezitaldia izango da.
Gaur, egubakoitza, Ibarraundi museoan, 19:30ean.

ELGETA
> **Bi ipuin kontalarik emanaldia egingo dute asteburuan**
Maricuela eta Felix Albo ipuin kontalarien saioa izango da. Maricuela Aragoitik dator. Begirada poetikoa botatzen die gauza txikiei, eta gorputzaz baliatzen da istorioak kontatzeko. Felix Albo valentziarra da, eta istorioak entzuleen begiei begira kontatzen ditu, emozioz betetako bidaian.
Bihar, zapatua, Espaloia antzokian, 17:30ean.

ELGETA
> **'El florido pensil' antzezlanaren egingo dute Espaloian**
El florido pensil antzezlanaren egingo du Ttanttaka Teatroa taldeak. Frankismo garaiko Espainiako ikasgela baten girotuta dago, eta, umore giroan, orduko irakaskuntza gogoratzen dute.
Etzi, domeka, 19:30ean.

Ikuskizunak

ARETXABALETA
> **Euskal film laburren emanaldia egingo dute**
Euskal film laburrak emango dituzte, Topagunearen eskutik. Tartean, Asier Altuna bergararraren *Txotx* eta *40 ezetz* emango dituzte. Bukae-ran, Ane Muñoz zuzendaria izango da, ikusleekin berriketaldia egiteko.
Gaur, egubakoitza, udaletxe zaharrean, 21:30ean.

Musika

ARRASATE
> **Kainaberen Soinuak taldeak kontzertua egingo du**
Kainaberen Soinuak laukoteak musika emanaldia egingo du, II. Udaberriko Musikaldiaren egitarauaren barnean.
Gaur, egubakoitza, San Juan Bataiatzailearen parrokian, 20:00etan.

BERGARA
> **Musika eskolako ikasleek kontzertua egingo dute**
Apirilean Musika zikloaren barnean, musika eskolakoek honako kontzertuak egingo dituzte: instrumentuen tailerra (Munibe plaza, 16:30), Gazte Bandaren kalejira (17:30), gitarra ikasleen emanaldia (eskolan, 18:00); eta akordeoi orkestra, orkestra sinfonikoa eta Antzuolako ikasleak

(Antzuolako Errukizko Ama-ren elizan, 20:00).
Kontzertu guztiak gaur, egubakoitza.

BERGARA
> **Mahaster River taldearen kontzertua Ziripoten**
Mahaster River talde bergararrak kontzertua egingo du. Azkaiter Pelox musikariaren proiektu berria da talde hori.
Gaur, egubakoitza, Ziripot tabernan, 22:00etan.

BERGARA
> **Bost disko-jartzaileraren emanaldia Tartufon**
Gonzalo & Alain (Elektro-nische), Alkate & Kaiet (Kloro-fila) eta Fernando Carvalho (BI) disko-jartzaileek Eletrokloro izeneko dantzarako musika jaialdia egingo dute.
Gaur, egubakoitza, Tartufo jatetxean, 01:00etan.

PROPOSAMENA

OÑATI
> **'Kristau elkarteak berritzen' leloa du Arantzazura igoerak**

Joan Mari Uriarte Donostiako gotzainarekin batera, fedearen eta bakearen alde Arantzazura erromesaldia egiteko aukera dago. Aurtengo leloa *Kristau elkarteak berritzen* da.

Debagoieneko erromes talde batzuk Soraluze hotel inguruan batuko dira 09:00ak aldera, eta ibilaldia 09:30ean hasiko da. Otoitzean, kantuan, gogoeta... egingo dituzte bidean, eta beste ekitaldi batzuk goian.

Erromesaldia 09:30ean hasiko da; hainbat ekitaldi goiz osoan.



Alaitz Jauregi
Gizarte laguntzailea
Antzuola

"Crash" filma ez zitzaidan batere gustatu"

Ohiko plana haxe da: zapatu goizean, lasai, etxeko lanak egiten-eta. Bazkalostean, bizikletan ibilalditxoa egiten dugu arratsalde erdira arte; gero, erosketak egitera, zinemara, pase-atzera edo ekitaldiren batera joaten gara. Adibidez, Zumarragako Erdi Aroko azokara joan izan gara.

Domekan, mendira joa-tea gustatzen zaigu. Joan den astean, Gaztelugain, Irimo eta Santa Barbara aldean ibili ginen. Arratsaldean, ikus-kizun batera joan, edo mahai-futbolean ibiltzen gara.

Mahai-futbola gustuko duzu; eta 'zelai-futbola'?
Ez bereziki. Baina lagun guztiak Realzaleak direnez, ni Osasunekoa, kontra egitea-rren!

Arrasateko Erdi Aroko azokan ere ibili zinen?
Bai, eta Mundumira jaialdian ere bai.

Debagoienean, zer bisita-tzea gomendatzen duzu?
Gatz museoa, Dorletako eliza edo Agarreko Garaia; hori oso oso polita da.

Boladan daudenetatik zein film gustatu zaizu; zein ez?
Brokeback mountain gustatu zait; batere ez, ordea, *Crash*. Oso arraroa iruditu zitzaidan.

Eta dantzan egiteko orduan, zein dantza duzu gustuko?
Sabel-dantza, adibidez. Hori ikasten ari naiz orain. Eta gaur egungo dantza, funkya.

Gaueko giro onena, non?
Leku askotan: Urretxun, Gasteizen, Donostian, Beasainen ere...

Zinema

ARAMAIO KULTURA ETXEA

Oliver Twist
Egubakoitza: 22:00.

Herbie a tope
Domeka: 17:00.

ARRASATE AMAIA ANTZOKIA

Brokeback mountain
Egubakoitza: 22:00.

Domeka: 19:30.

Astelehena: 20:30.

Bambi 2

Domeka: 17:00.

ELGETA ESPALOIA ANTZOKIA

Snatch, cerdos y diamantes

Eguaztena: 21:30.

OÑATI KULTURA ETXEA

La pantera rosa

Egubakoitza: 22:30.

Zapatua: 22:30.

Domeka: 19:30, 22:30.

Astelehena: 19:30.

Dick y Jane, ladrones de risa

Zapatua: 17:00.

Domeka: 17:00.

EIBAR UNZAGA

Firewall

Egubakoitza: 19:30, 22:15.

Zapatua eta domeka: 17:00,

19:30, 22:15.

Astelehena, martitzena eta

eguaztena: 19:30, 22:15.

RIALTO

Ice age 2

Egubakoitza: 19:30, 22:15.

Zapatua eta domeka: 17:00,

19:30, 22:15.

Astelehena eta martitzena:

19:30, 22:15.

GASTEIZ GURIDI

El caso Slevin

17:30, 20:00, 22:30.

Lifting de corazón

20:00, 22:30.

Otros tiempos

17:30, 20:00, 22:30.

V de vendetta

17:00, 19:45, 22:30.

Ice age 2

Egubakoitza: 18:00, 20:15, 22:30.

Zapatua eta domeka: 16:50, 18:45, 20:35, 22:30.

La última señal

17:30.

Instinto básico 2

17:00, 19:45, 22:30.

Crash

Egubakoitza: 17:00, 19:45, 22:30.

Zapatua eta domeka: 19:45, 22:30.

Syriana

Zapatua eta domeka: 17:00.

FLORIDA-GURIDI

La casa de mi abuela

17:00, 19:45, 22:30.

El arco

17:30, 20:00, 22:30.

Volver

Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.

Zapatua eta domeka: 17:00, 19:45, 22:30.

Tirante el blanco

17:00, 19:45, 22:30.

AzulOscuroCasiNegro

17:30, 18:00, 22:30.

Bienvenido a casa

17:30, 20:00, 22:30.

Agua

17:00, 19:45, 22:30.

ÁBACO-LAKUA ZINEMAK

La niñera mágica

16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Thai dragon

16:00, 18:00, 20:00.

El caso Slevin

16:00, 19:00, 22:00, 00:30.

Ice age 2

16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

La última señal

16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Hostel

16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

La pantera rosa

16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:30.

Memorias de una geisha

16:00, 19:00, 23:00.

Munich

Egubakoitza eta zapatua: 19:00, 23:00.

Domeka: 18:45, 22:00.

En la cuerda floja

22:00, 00:30.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Date movie

20:25, 22:25, 00:25.

Firewall

18:25, 20:35, 22:50, 01:00.

Hostel

18:05, 20:05, 22:05, 00:05.

La pantera rosa

12:15, 16:30.

Ice age 2

12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.

Brokeback mountain

22:25, 00:45.

Instinto básico 2

12:15, 15:55, 18:10, 20:25, 22:35, 00:45.

Memorias de una geisha

21:30, 00:15.

Crash

18:05, 20:20, 22:35, 00:55.

Volver

17:50, 20:10, 22:35, 00:50.

Tristán e Isolda

12:15, 17:15, 19:45.

Zathura

12:15, 16:25, 18:25.

V de vendetta

12:15, 16:45, 19:30, 22:15, 01:00.

Bambi 2

12:15, 16:25.

Sky high

12:15, 15:55.

Destino final 3

12:15, 15:30, 17:30, 19:30.

El caso Slevin

12:15, 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

La niñera mágica

12:15, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:00.

Tirante el blanco

12:15, 17:00, 19:45, 22:30, 00:50.

El guerrero sin nombre

12:15, 16:10, 18:10, 20:10.

Syriana

22:20, 00:45.

El castillo ambulante

12:15, 15:30.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguerdiko saioak, domekan.
Astelehena, ikuslearen eguna (jaiegunak izan ezik).

ÁBACO BOULEVARD

V de vendetta

12:00, 17:00, 19:45, 22:25, 01:00.

Tirante el blanco

12:10, 17:00, 19:45, 22:20, 01:00.

Bienvenido a casa

12:00, 17:00, 19:30, 22:05, 00:30.

Volver

12:00, 17:00, 19:40, 22:10, 00:45.

Syriana

20:05, 22:30, 01:00.

Ice age 2

12:15, 16:20, 18:15, 20:10, 22:10, 00:30.

Sky high

12:15, 16:10, 18:10.

Instinto básico 2

12:15, 17:00, 19:45, 22:15, 00:45.

Date movie

12:10, 16:30, 18:25, 20:25, 22:25, 00:30.

Crash

20:15, 22:30, 01:00.

Firewall

12:15, 16:05, 18:10, 20:20, 22:30, 00:45.

Destino final 3

12:00, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:30.

Lifting de corazón

12:10, 16:00, 18:10.

La verdad oculta

12:10, 16:05, 18:10, 20:15, 22:25, 00:45.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguerdiko saioak, domekan.
Eguaztena, ikuslearen eguna.



AzulOscuro-CasiNegro ***

Zuzendaria: Daniel Sanchez Arevalo.

Aktoreak: Quim Gutierrez, Marta Etura.

Espainia, 2006.

105 min. Drama.

Daniel Sanchez Arevalok, film laburraren munduan arrakasta izan ondoren, bere lehenengo film luzea zuzendu du, eta erronka ondo atera zaio. *Azul OscuroCasiNegro*-k kontatzen digun istorioak, momentu gutxi batzuetan aurrera egin barik gelditzen dela ematen badu ere, ederki islatzen digu giro berezi bat, sortzen diren egoera desberdinak, eta bizitzak jartzen dizkigun tranpak eta horiek pertsonaiei dakartzkien moralezko zalantzak. Bizitza oso korapilatsua dela eta ez dela erraza gertatzen diren egoera desberdinetan bide ego-kia aukeratzen jakitea esaten du filmak.

AzulOscuroCasiNegro-k bizitzari buruzko nahiko ikus-pegi tristea edo iluna azaltzen du: bizitzaren zailtasunak era-kusten ditu, baina, izenburuak esaten duen bezala, gauzak ez dira guztiz beltzak, urdin ilu-nak baizik: gidoilari-zuzenda-riak tonu goibela aukeratzen du, baina etsipenera heldu barik. Filmari ematen dion eguneroko giroak sinesgarri bihurtzen ditu kontatzen zaiz-kigun istorioak, eta horiek hain dramatikoak ez izateko laguntzen du. Orokorrean, fil-maren tonua mingotsa bada ere, agertzen dira umorezko ukitu batzuk: horiek gertaki-zunen barnetik eta pertsonaia batzuen axolagabekeriarenga-tik sortzen dira: *Jorge*-ren anaiaren eta lagun minaren eskuetatik, hain zuzen ere. Lagun honek, bigarren maila-ko istorio baten protagonista bihurtuz, filmari, nahiz hau kutsu dramatikoa ere izan, fartsa edo esperpento tonu bat ematen dio, eta istorio nagu-siaren tonu tristea baretzen du.

Antonio Zabala

ZATOZ ETA ERAMAN ITZAZU PERTSONAIEN ITSASGARRIAK

Informa zaitez zinemetako tabernan. Sustapenak balio du izakinak agortu arte.

ICE
AGE 2
EL DESHIELO



ÁBACO

Oñatik ere, Coelho bihotzean

JARRAITZAILEAK Idazle brasildarraren jarraitzaileek bete egin zuten Oñatiko kultura etxea liburu sinadurarako

POZIK Coelho esan zuen "oso pozik" zegoela Oñatin egoteaz, eta Euskal Herriaren edertasuna goraipatu zuen

LAGUNAK 'Hitzen alkimista'-k lagun handiak ditu Oñatin, eta bigarren aldiz etorri da, berak hala erabakita

L. KORTABARRIA / G. ARANA > OÑATI

"Oñatiren gaineko liburua idatzita daukat bihotzean, oso liburu ederra". Hitz horiek esan zituen Paulo Coelho martitzenean Oñatiko kultura etxera sartu aurretik, eta berak Oñati bihotzean badarama, Oñatik bera ere bihotz-bihotzez hartu zuen.

Idazle brasildar famatuak berotasun klimatikoa eta jendearen berotasuna jaso zituen kultura etxean. Liburutegi nagusia bete egin zuten zaleek, Coelho liburuak sina ziezazkien. Lehenengo Lourdes Idoigari, alkateari, sinatu zion, hark ongietorria eta Oñatiko liburua, DVDa eta domina eman ondoren. "Idazle handia eta pertsona ikaragarria" zela esan zion Idoigari.

Gero, Coelho sinadurari ekin zion. Oso modu atseginean hartu zituen irakurleak, bakoitzari etortzeagatik eskerrak emanaz.

LEKU ASKOKO ZALE LEIALAK

Adin eta jatorri guztietako irakurleak ditu Coelho, Oñatin



ARRAKASTATSU Oñatiko liburutegia bete egin zen Coelhoen liburu sinadurarako; idazlea ez zen lan barik egon.

L.K.

ikusitako moduan. Publiko kosmopolita batu zen: ibarrean bizi diren brasildar batzuk izan ziren, eta baita Italiako, Argentinako... zaleak ere. "Argentinan aspalditik irakurri ditut bere liburuak, eta orain, hemen bizi naizenez, asko gustatzen zait Donejakue Bideaz (Santiago Bidea) idazten duena irakurtzea, berak Bidea egin duela jakinda", dio Oñatin bizi den Emilia argentinarrak. Komunikabideen aldetik, ibarrekoek gain, Efe agentziarako eta Telemadrid katerako lan egiten zuten bikote bat etorri zen.

SAN MIGEL TXIKI JAİETAN

Juanita Uribeberria oñatiarra lagun handia du Coelho, eta bere erabakia izan da Oñatira etortzea. Donejakue Bidea egiten ari zirela ezagutu zuten elkar, 1986an. Juanita ere, nola ez, kultur etxean zegoen. Bitzikeria da Coelho 1996an izan zela lehenengoz Oñatin, eta gustura asko ibili ei zen San Migel Txikitan; lasai asko ere, orduan oraindik ez zela-ko gurean ezaguna.

ahobero

"Penaltiagatik protestatzen ari ginela, aulkian geundenoi iraindu egin zigun marrazainak. Hura ere kalera bota behar zuten"

Pablo Gartzia > Real Madrilekoa

Bartzelonaren eta Real Madril arteko partidua polemika piztu du berriz. Roberto Carlosen kaleratzeak kazaratu egin zuen derbia..., eta marrazainak tartean.

iturri onetik

Debagoieneko Trikiti Eguna ospatuko da Aretxabaletan, maiatzaren 6an

Debagoieneko Trikiti Eguna Aretxabaletan ospatuko da maiatzaren 6an. Debagoieneko eta Euskal Herri osoko trikitilariak arituko dira goizetik, arratsaldean erromeria izango da eta gauean Kepa Junkeraren emanaldia. Jaia girotzeko maiatzaren 4an, trikitiaren gaineko mahai-ingurua izango da. Anjel Valdes, Josu Zabala, Joseba Tapia eta Maixa Lizarribar arituko dira solasean.

piperrautsa

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperrautsa

Bakea negozio

Bake bidea hasi besterik ez bada, iritsi dira lehen etekinak. Bilboko manifestazioan txalo beroenak joan zitzaizkion Reid abadeari. Bera izan da bitartekari eraginkorrena, gauden unera iristeko. Barne-pozaz gain, herritarren esker ona jaso duzu, Sir Alec.

Ostalaritzak ere izango du negozioirik. Hoteletako gelak eta jatetxeetako mahaia samurrago saltzen dira. Industria suspertu bitartean, gaitzerdi zerbitzu sektoreak konpontzen badizkigu ekonomiaren zifra potoloak.

Eta argi dago bakeak etekin politikoa ekarriko diela hura gorpuzten dihardutenei. Aldiz, negozio txarra izango da gatazkan gizendu direnentzat. Hauek asko dute galtzeko eta pentsatzekoa da saiaturiko direla bidea oztopatzen. Zorionez, negozio honetan herritarroi dagokigu etekinak banatzea.

ai, ene!



Ukrainako politikariak, ziztu bizian

Gureak baino modernoagoak dira politikariak Ukrainan? Hautakunde kanpainako kartelak ikusgarriagoak badira behintzat...

<http://tinyurl.com/qqetd>

Babes eta erosotasun handiagoa



Kanporako saretak

Dekorazio aukera guztiak



Estoreak, errezelak eta saretak

Eguzki babes



Toldoak

VELUX®



gelatza

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxe: 943 78 15 51